



7.º ANIVERSARIO — [illegible]
BUENOS AIRES [illegible]
[illegible]



SPORT EXTRANJERO



Travesía del canal de la Mancha. — Miss Kellerman arrojándose al mar



Burgess nadando

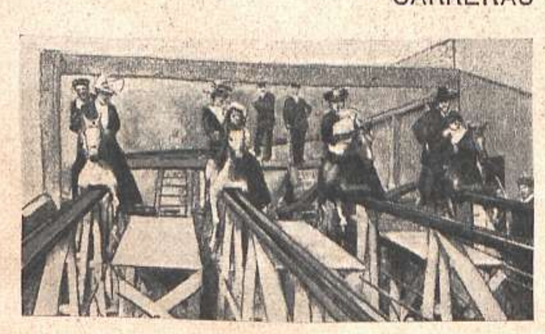
Hacen justo treinta años que consiguió el célebre capitán Webb, realizar la hazaña de atravesar á nado el Canal de la Mancha. A pesar de haber tentado muchos grandes nadadores, repetir la proeza de Webb, no han podido hasta ahora vencer la resistencia tenaz que les oponen las mareas cuyo efecto se traduce en un alargamiento enorme del trayecto á recorrerse. Ultimamente han vuelto á tentar la hazaña tres intrépidos nadadores que han adquirido ya una fama universal, son Miss Kellerman una joven austriaca, Holbein y Burgess. Pero una vez más han vuelto á fracasar teniendo que valerse de la ayuda de sus amigos que los escoltaban en pequeños vapores, retirándose del agua en el orden siguiente: Miss Kellerman á quien acometió un mareo, abandonó la lucha á las 6 horas y 5 minutos, después de haberla iniciado. Burgess se retiró á las 9 horas y 25 minutos, y Holbein que ya en una ocasión anterior estuvo á punto de vencer, se vió obligado á renunciar á las 11 horas y 20 minutos después de haber recorrido 28 kilómetros.



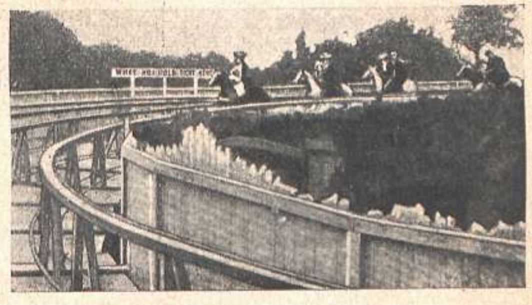
Petit-Breton, recordman mundial de la hora, sin entrenadores

El acontecimiento más notable del ciclismo, este año, ha sido la proeza realizada por Petit-Bretón, al batir el record de la hora sin entrenadores, establecido por Hamilton en 40 kilómetros. Petit-Bretón que ha culminado con este notable triunfo una serie de victorias de resonancia, se acaba de colocar en el primer puesto entre los grandes campeones ciclistas. Como se recordará, su aprendizaje empezó en Buenos Aires.

CARRERAS CURIOSAS



La partida.—A los caballos no les importa llevar dos jockeys. Así van más de prisa



En esa vuelta hay un aviso para que se afirmen los jinetes, pues los caballos bajan á gran galope

El buen público ávido siempre de nuevas sensaciones es el responsable de las invenciones más descabelladas para procurárselas aunque sea á un gran costo y á veces con riesgo inminente de perder la vida. Una de las novedades sensacionales la constituye la instalación en el famoso Alexandra Palace de Londres de una pista de carreras de caballos con sus zanjas y obstáculos que difiere de una pista real en este único detalle; los caballos son de madera. A esta pista se le ha dado el nombre de «Steeplechase por Gravitación». La pista está construida según el principio tan conocido de la montaña rusa, con subidas y bajadas alternadas en tal forma que permitan el desarrollo de una buena velocidad que no puede pasar del límite de lo prudencial. Los caballos que son de madera pesan al rededor de 50 kilos cada uno y presentan bastante semejanza con el original. Cada caballo corre sobre un riel sostenido por sólidos postes de hierro y mediante un pequeño impulso que da el jinete al brioso corcel á la salida se recorre toda la longitud de la pista. Se puede también aumentar ó disminuir la velocidad inclinando el cuerpo hacia adelante ó hacia atrás, obteniéndose así la ilusión de una carrera de verdad.



Subiendo derecho, después de haber pasado el salto de agua y cuando ya faltan pocas varas para terminar la carrera

En Londres ha sido coronada la empresa por el mejor éxito y á no dudarlo lo sería también entre nosotros, siempre que hubiera cotizaciones, pues sabida es cuán grande afición reina en Buenos Aires por... las carreras, no importa de que caballos se trate, los de Palermo, los de Lomas ó de madera. La sangre es lo de menos, lo mismo Hermit que Sterling: los boletos es lo que importa.

EL HOMBRE DEL DÍA

ROOSEVELT EN DISTINTAS ÉPOCAS DE SU VIDA



Roosevelt á los 8 años de edad



A los 22 años



A los 26 años

A los 30 años

A los 33 años

Cada día se dibuja con más gigantescos contornos la figura del actual presidente de los Estados Unidos. Sus últimos actos que le han valido el aplauso universal, entusiasman á tal punto á los yankees que algunos proponen seriamente nombrarlo «Árbitro Perpetuo» del mundo con un sueldo anual de millones de pesos. Otros proponían que se proclamara «Señor Protector del Orbe», con jurisdicción sobre Papa, emperadores, reyes, príncipes, presidentes... y hasta alcaldes municipales.

Sin participar de este endiosamiento, creemos que los episodios culminantes de la vida de tan ilustre y digno personaje valen, especialmente ahora, la pena de ser recapitulados.

Teodoro Roosevelt nació en 1858. Por su padre, descendía de los viejos holandeses, raza fundadora de la actual aristocracia new-yorkina.

Sábese que su existencia es una verdadera novela de aventuras. Nadie, empero, al verlo tan débil en su infancia, se hubiera atrevido á profetizarle una brillante carrera en el país simbólico de la energía moral y física.

Un día, sin embargo, tuvo una pelea con un muchacho de su misma fuerza y edad. Los contrincantes, después de un cambio de argumentos contundentes, salieron bastante lastimados. Pero el joven Roosevelt que había recibido el bautismo de sangre, resolvió dedicarse sistemáticamente á los ejercicios físicos, entrenándose con tan buenos resultados que, algunos años más tarde, en la universidad de Haward, podía competir en los sports con los mejores campeones.

Se graduó en 1880. Visitó después Europa. De vuelta á Nueva York, se ocupó de cuestiones políticas, siendo electo en 1882 miembro de la legislatura. Un año después ya figuraba como jefe de la minoría republicana.

Encargado de una comisión política en 1889, emprende una guerra terrible contra los elementos corrompidos de la legislatura y la administración. Seis años más tarde, elevado á la presidencia de la corporación policial de Nueva York, lucha con éxito contra el infame Tammany Hall, reduciéndole á una casi impotencia. Era en 1897 subsecretario del ministerio de marina y á su previsión de una próxima guerra con España, se debe que Estados Unidos se encontrara con sus buques perfectamente armados y listos para zarpar cuando estallaron las hostilidades. No satisfecho aún con tan señalado triunfo, renunció su cargo y, á sus propias espensas, alistó, disciplinó, equipó el famoso regimiento de caballería conocido por el nombre de Rough Riders, compuesto de la flor y nata de la sociedad newyorkina. Volvió de los campos de batalla aclamado como un héroe. Sus conciudadanos lo eligieron gobernador y á los pocos meses, vicepresidente. El asesinato de Mackinley lo llevó á la suprema magistratura. En 1904 fué reelecto por gran mayoría.



El presidente Roosevelt con su familia, en la actualidad

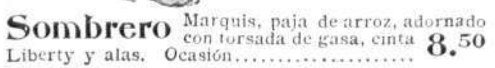
A LA CIUDAD DE MEXICO

FLORIDA ESQUINA CUYO — BUENOS AIRES

Actualmente Exposición de las últimas Novedades de

Primavera y Verano





Sombrero Marquis, paja de arroz, adornado con torsada de gasa, cinta Liberty y alas. Ocasión..................... 8.50

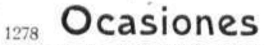


7758
Blusa de Pongées de seda, plegada y alforzada, adornada con vainilla y entredós Blanco-Champagne, Celeste Rosa y negro.. 10.-

Blusa de Louisine, de seda, adornada con encaje...................... 15.50

TRAJE Casimir chevron muy liviano, cuello fantasía, pantalón bombacha, nº 409, para niños de 3 á 10 años.

9 y 10 años 6.—
7 y 8 años 5.75
5 y 6 años 5.50
de 3 y 4 años 5.25



Ocasiones

1278
TRAJES para niños, brin rayado, fondo blanco, colores surtidos, blusa rusa, pantalón bombacha, de 3 á 12 años.

11/12	9/10	7/8	5/6 años
2.60	2.40	2.20	2.-

de 3 y 4 años.... 1.80

1575
TRAJES para niños, franela lana inglesa, fondo blanco, raya color, blusa rusa, pantalón bombacha con hevilla, de 3 á 12 años.

11/12	9/10	7/8	5/6
6.75	6.50	6.25	6

de 3 y 4 años.... 5.75

1526
1552 **TRAJES** para niños, brin rayado ó liso, blusa marinero, cuello fantasía y bombacha, de 3 á 10 años, el mismo en casimir chevron liviano.

9/10	7 y 8	5 y 6
6.-	5.75	5.50

de 3 y 4 años.... 5.25

1401
1402 **TRAJES** para niños forma CAZADOR, en granité blanco, Brin Rayado color ó piqué Rayado fondo bl., pantalón bombacha, de 5 á 12 años.

11/12	9/10	7/8
9.-	8.50	8.-

de 5 y 6 años.... 7.50

El cinturón — Ocasión

0.50 — 0.50

Cinturón brin blanco, lavable, para señoras, adornado con 3 hebillas doradas fondo esmalte hebilla adelante dorada.

Catálogo general
de las Novedades de Primavera y Verano
- se envía -
GRATIS

Ocasiones

CARRIK de paño fino bordado y perforado, forrado de polonesa de seda. $ 35.-

PALETOT de paño fino plegado acordeón, canesú bordado bajo mangas con puntillas. $ 38.-

VESTIDOS de lana fantasía, forma nueva, adornados con vivos de seda, todo forrado. $ 15.50

VESTIDOS de brin Panamá, adornados con vivos, hechura sastre. $ 15.50

BLUSAS de sedalina de algodón, adornadas con bordado inglés ó con entredós. $ 6.90 y 5.50

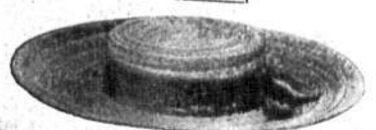
SOMBREROS paja de arroz adornados con gasa puntilla y cuchillo. $ 4.90

GRAN SURTIDO en sombreros de alta novedad desde 5.90 hasta 25.-



TRAJE Brin Rayado para niños de 13 á 12 años.

10, 11 y 12 años, 1.80
7, 8 y 9 años, 1.50
3 á 6 años 0.95



Jean Bart paja Cantón blanco. Ocasión excepcional................ 1.20 y 0.70

Nuestras colecciones completas de todos los Tejidos así que nuestros Catálogos de Ropa Blanca, Lencería, Corsés, Vestidos para Novias, se mandan gratis, es suficiente hacer pedido por carta á los Señores **Ollivier y Albert**

Sombrero paja de arroz, adornado con torsada de gasa y rosas. Ocasión..... 4.90

7755
Blusa de Pongées de seda plegada, adornada con entredós. Blanco-Champagne, Celeste Rosa y negro 13.50

Blusa paillete de seda, alforzada, adornada con encaje y entredós.... 18.50



Swinemünde.—Banquete ofrecido á los oficiales de la escuadra inglesa



El príncipe Alberto de Prusia, Gran Maestre de los caballeros de San Juan de Jerusalem, presidiendo el jubileo del hospital de la orden.

Corrió el rumor de que el emperador Guillermo, en su famosa entrevista nocturna con el zar, la cual dejó á obscuras á todos los periodistas, había pactado la clausura del Báltico á todas las flotas extranjeras, salvo naturalmente las humildes de Suecia y Dinamarca, países también bañados por ese mar, de inmensa importancia para la seguridad de Alemania. Prácticos siempre, los ingleses han juzgado oportuno desmentir tales aseveraciones ó contrarrestar semejantes maniobras, enviando sencillamente á Swinemünde, el puerto militar más cercano de Berlín, su poderosa escuadra del Canal de la Mancha, al mando del almirante Wilson.

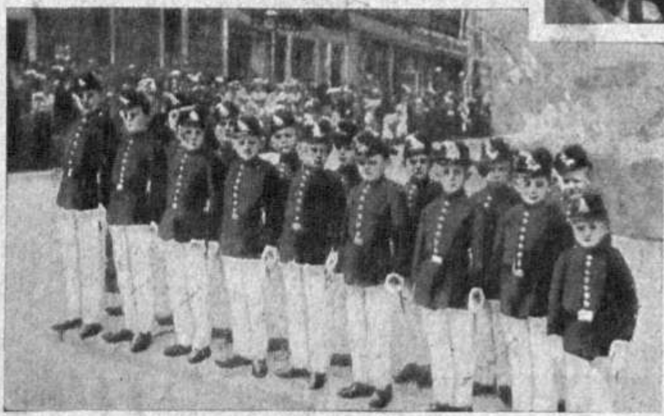
La municipalidad le ofreció un banquete, de acuerdo con el ceremonial establecido, y fraternizaron los marineros de ambas nacionalidades. No reinó, sin embargo, tanto entusiasmo como en Portsmouth, cuando la visita de los buques franceses, devolviendo la de los británicos en Brest, dió al mundo entero una solemne confirmación de la «entente cordiale».

El príncipe Alberto de Prusia, en su calidad de gran maestre de caballeros de San Juan de Jerusalem, ha presidido los festejos motivados por el 50° aniversario del hospital de la celebérrima orden en Pinne, provincia de Posen.

En Plauen, ciudad sajona que cuenta 73,888 habitantes, ha sido inaugurado el gran viaducto denominado de Syra. El rey Federico Augusto dió á la ceremonia el realce de su presencia.



El rey de Sajonia en la inauguración del viaducto de Syra



Revista de los más jóvenes defensores de la patria, en presencia del rey

Uno de los números más interesantes fué la revista de un batallón infantil efectuada por el rey.

Se ha creado en Berlín una curiosa institución: la asistencia á los borrachos. Mujeres son las encargadas de llevar hasta su domicilio propio á los seres inofensivos que se han extralimitado en sus libaciones á Gambrinus. Las nuevas hermanas de caridad constituyen una brigada reconocida oficialmente y llevan un típico uniforme que, salvo la gorra de «chauffeur» se parece á la clásica indumentaria de las salvacionistas.

Su misión no consiste sólo en conducir á los «enfermos» extraviados, sino en buscarlos en las mismas tabernas y en sacarlos de viva fuerza de los «antros del vicio».



Berlín.—Señoritas de la liga de socorro á los ebrios, prestando sus servicios

ENFERMEDADES DE LOS RIÑONES VEJIGA Y ANEXOS



CONSULTE SU MÉDICO

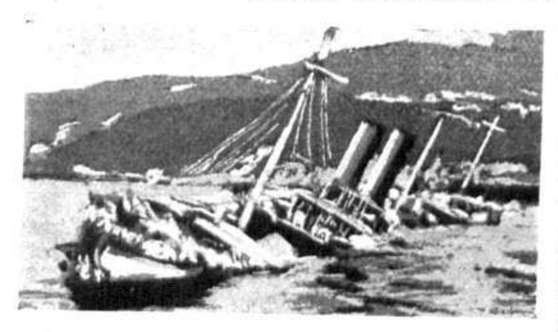
DE VENTA EN LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS

Únicos Depositarios Generales

SEIDENBERG & Cía.

1220, Rivadavia — Buenos Aires

TRANSFORMACIÓN DEL "REINA MERCEDES"



El crucero "Reina Mercedes" á pique en la bahía de Santiago después del combate

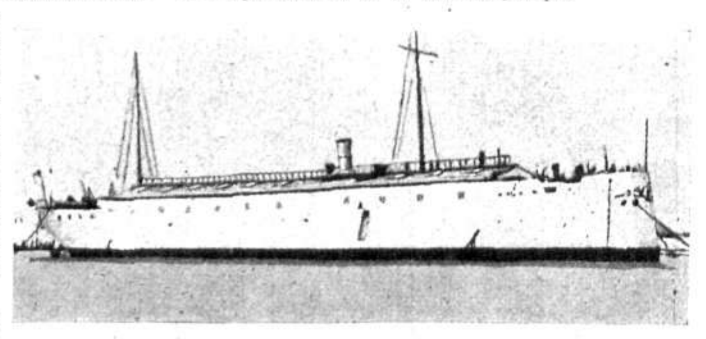
El espléndido crucero «Reina Mercedes» que cayó en poder de la escuadra norteamericana después del combate de Santiago, constituyendo el mejor trofeo de guerra de los Estados Unidos, acaba de ser transformado en un buque-escuela de primer orden. Este buque poseía un armamento de primera calidad completado por un formidable espolón y cinco tubos lanza torpedos. Mide 82 metros de eslora, 14 metros de manga, y cala 16 pies y medio. Con un desplazamiento de más de 3000 toneladas. Su dotación cuando hacía servicio activo en la escuadra española era de 400 hombres.

Habiendo sufrido serias averías en el primer encuentro naval cerca de Santiago de Cuba, el general Toral resolvió utilizarlo para obstruir el canal de entrada al puerto, propósito que sólo pudo cumplirse á medias, debido al fuego vigoroso y eficaz de la escuadra norteamericana.

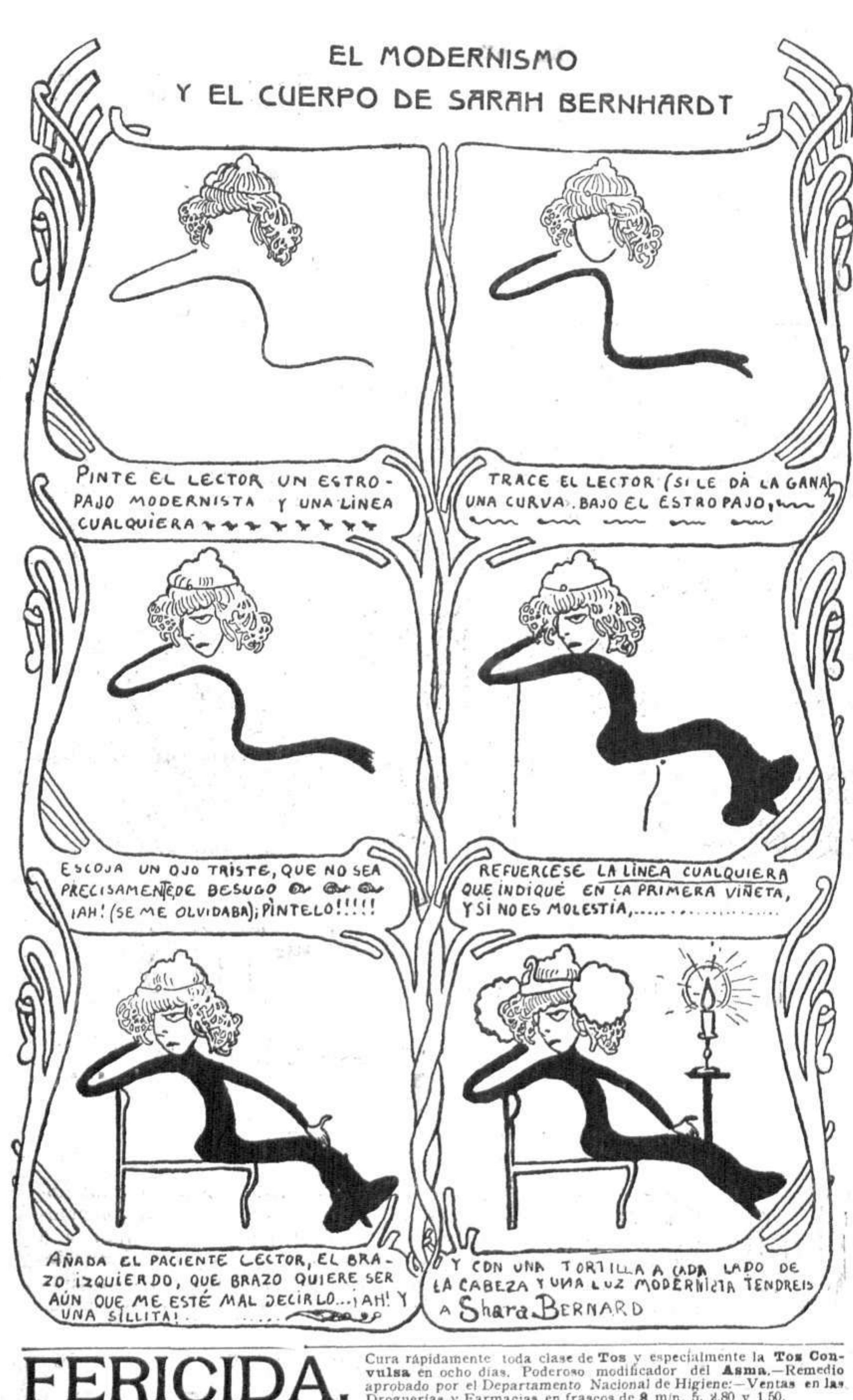
Después de la guerra, el gobierno de los Estados Unidos, lo hizo poner á flote. Fué llevado á remolque hasta los astilleros de Norfolk donde se llevó á cabo su rehabilitación que costó cerca de 400,000 pesos oro.

Han iniciado así los norteamericanos la práctica puesta á la orden del día por los japoneses y que ha permitido á éstos tener á la conclusión de la guerra una escuadra más poderosa de la que poseía al iniciarse las hostilidades á pesar de la pérdida de buques tan importantes como el «Mikasa», «Yoshima», etc.

Completamente refaccionado el «Reina Mercedes» hoy se encuentra en excelentes condiciones para prestar su más pacífica pero más útil misión de buque-escuela de la marina yanqui.



El "Reina Mercedes" en Newport, transformado en buque-escuela


EL MODERNISMO
Y EL CUERPO DE SARAH BERNHARDT
PINTE EL LECTOR UN ESTRO-
PAJO MODERNISTA Y UNA LINEA
CUALQUIERA
TRACE EL LECTOR (SI LE DÁ LA GANA)
UNA CURVA. BAJO EL ESTROPAJO,
ESCOJA UN OJO TRISTE, QUE NO SEA
PRECISAMENTE DE BESUGO
¡AH! (SE ME OLVIDABA) ¡PÍNTELO!!!!!
REFUERCESE LA LINEA CUALQUIERA
QUE INDIQUÉ EN LA PRIMERA VIÑETA,
Y SI NO ES MOLESTIA,.................
AÑADA EL PACIENTE LECTOR, EL BRA-
ZO IZQUIERDO, QUE BRAZO QUIERE SER
AÚN QUE ME ESTÉ MAL DECIRLO... ¡AH! Y
UNA SILLITA! ......
Y CON UNA TORTILLA A CADA LADO DE
LA CABEZA Y UNA LUZ MODERNISTA TENDREIS
A Shara BERNARD

ANTES



Señora ELVIRA B. DE BRANCA



PREPARADO POR

BLAS L. DUBARRY

QUÍMICO-FARMACÉUTICO

FRASCO de ½ litro $ 15.— m/n.

Únicos Depositarios Generales:

Seidenberg y Cía.

RIVADAVIA 1220

Únicos Depositarios en Montevideo:

ROCH, CAPDEVILLE y Cía.

Depósito en Chile:

DAUBE y Cía.

VALPARAISO—Santiago y Concepción

Bs. Aires, Setiembre 7 de 1905.

Señores SEIDENBERG y Cía.

RIVADAVIA 1220

En contestación á su carta del 4 del corriente, les comunico que efectivamente corté las puntas de mi cabello hasta emparejarlo, por eso parece del mismo largo que el anterior, pero bien se ve que hoy es muchísimo más abundante.

Le repito que este resultado lo he obtenido en un año de tratamiento con el PILOL y no tengo ningún inconveniente en que Vds. publiquen mis retratos y el certificado en "Caras y Caretas" como me piden en su carta.

Lo saluda atentamente

ELVIRA B. de BRANCA.

DESPUÉS



Señora ELVIRA B. DE BRANCA

VIDA DIPLOMÁTICA



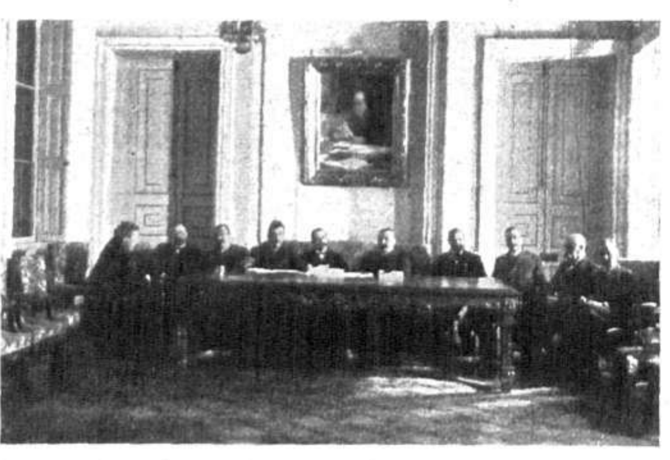
General Rafael Uribe y Uribe, ministro de Colombia en Chile, Argentina y Brasil

Ha llegado á Santiago, el general Uribe y Uribe, ministro de Colombia en Chile, Argentina y Brasil, incorporándose al cuerpo diplomático acreditado ante el gobierno chileno.

Tratándose del general Uribe y Uribe, el hecho tiene particular interés, pues el general Uribe y Uribe no es tan solo un ministro más, sino un ministro que se las trae,—á estar frescos antecedentes.—Antiguo guerrillero en las revoluciones colombianas, famoso por su ímpetu y su temeridad, rayanas en la locura heroica, este general convertido en diplomático se hizo sentir desde luego con un episodio resonante. Obsequiado á su paso por Lima con un banquete al que asistió el ministro de relaciones exteriores, doctor Prado y Ugarteche, entre los miembros del cuerpo diplomático acreditado en el Perú, el general Uribe y Uribe se las manejó de tal modo con su oratoria, refiriéndose con franqueza militar á la vieja cuestión del tratado peruano-ecuatoriano-colombiano, que provocó una situación por demás difícil en la cordial reunión, acreditándose así también como guerrillero de singular empuje en el campo de las lides gastronómico-oratorio-diplomáticas.

Este es el hombre que acaba de incorporarse al cuerpo diplomático acreditado ante el gobierno de Chile.

En el salón de «El Mercurio» se efectuó una reunión del cuerpo consular residente en Santiago, para elegir decano. Resultó electo don Roberto Schummacher, cónsul del Ecuador.



Cuerpo consular residente en Santiago, reunido en el salón de "El Mercurio" para elegir decano

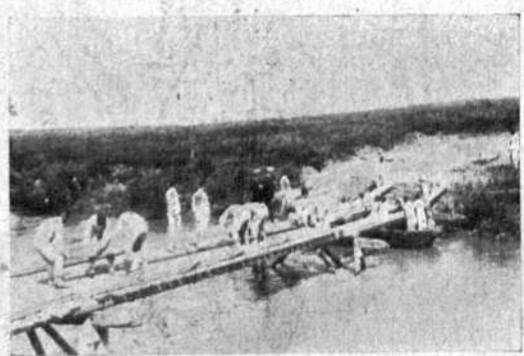

GRAN TIENDA
BUENOS AIRES
Exposición General DE
PRIMAVERA Y VERANO
644, VICTORIA, 650
ESPECIALIDAD EN
Géneros para vestido Tailleur - - - - - -
ETAMINES
EOLIENNE
VOILÉS
CRÊP. de CHINE
SURTIDO COMPLETO EN
- Sederías -
PRIMERA CASA en
Confecciones
Tapados para Señora
Golas gasa
Blusas de seda
Visos de seda y moharé
Vestidos para niña
De Reclame
Blusas modelo ideal $ 4
Colosal surtido
en Tules Chantilly, Encajes, Puntillas y Valencianas.
GRAN VARIEDAD EN
ADORNOS PARA VESTIDOS - - - -
Se remiten muestras
PEDIDOS:
U. T. 1885
C. T. 3639
De Ocasión
5000 mts.
SEDA FANTASÍA
á $ 0.90, 1.20 y 1.50
DEPARTAMENTO DE
LUTO Y MEDIO LUTO
PRECIO FIJO
Última creación en Cortes de vestido de hilo bordados y Broderie—Modelos exclusivos de la casa

DE ITALIA

MANIOBRAS MILITARES



Construyendo un puente



El puente concluido

En verano las grandes maniobras constituyen uno de los acontecimientos más importantes de la estación. Pero además de las marchas y ejercicios tácticos son dignos de interés los trabajos que realizan los ingenieros con rara velocidad y gran maestría. La construcción de puentes ofrece uno de los espectáculos más atrayentes. Sobre el Amiens, el cuerpo de ingenieros militares construyó en los primeros días de agosto y en pocas horas un bellísimo puente, sólido como de hierro ó mampostería, pues resistió perfectamente el pasaje de algunas compañías de artillería, infantería y caballería. En el mismo río se hicieron experimentos con minas submarinas y aun con cargas de dinamita. Las minas se cargan bajo una pequeña balsa que los soldados conducen al medio del río; la balsa comunica con la ribera por medio de un hilo de cobre que sirve de mecha; se sumerge la mina y una comunicación eléctrica la hace



Explosión de una mina submarina

PRIMAVERA

Y VERANO DE 1906

Se remiten muestras y Catálogo, franco de porte, á quien lo solicite, así como presupuestos de ajuares para novias y casamientos.

Modelo Nº 200 — **Blusita** confeccionada en toilet blanco de puro hilo, bordada, precio único.......... **$ 12.50**

GRAN TIENDA LA PIEDAD

BUENOS AIRES

B. MITRE 1102

Coop. Telef. 282

Unión Telef. 73, Lorea

La casa más importante y mejor surtida en novedades





Modelo Nº 205—**Blusita** confeccionada en clarín ó nansook blanco clase fina, adornada con lindos entredós de Valenciana. Precio único, **$7.90**





Reclame — **200 polleras** confeccionadas en brín de puro hilo, clase especial, blancas todos los colores y negras, 4 medidas, á.......... **$ 7.80**

- - EXCEPCIONAL SURTIDO - -

Cortes de Broderie anglaise, juegos completos para vestidos, á $ 38, 34, 28 y.......... **$ 24.50**

Cortes de brín bordado, á $ 75, 60, 50, 42 y.......... **$ 34**

Velos de seda para vestido, última creación, todos los colores, ancho 120 c/m, á $ 5, 4.50 y.......... **$ 4**

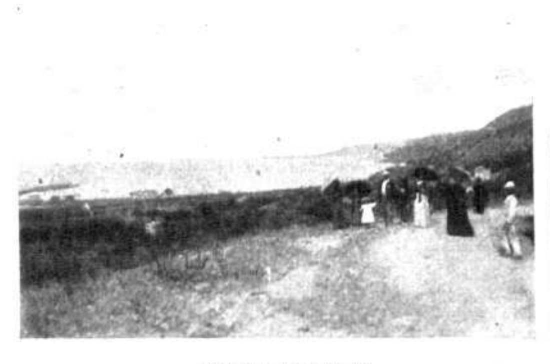
Velos de lana y seda, gran novedad, todos los colores, ancho 120 c/m, á $ 3.80, 3.50 y.......... **$ 2.80**

20.000 metros de etamines, 100 colores diferentes, clases especiales, ancho 120 y 100 c/m, á $ 3, 2 y **$ 1.50**

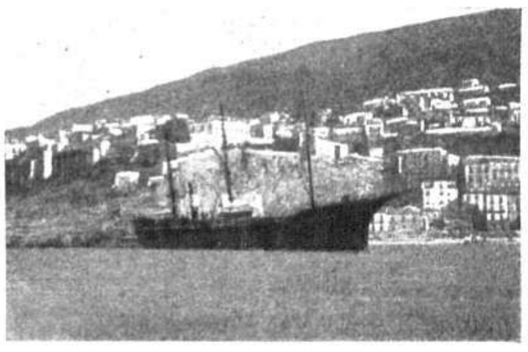
Brines de hilo, bordados, importantísimo surtido y dibujos muy nuevos, á $ 5.50, 4.50 y.......... **$ 4**

Unica ocasión — **10.000 metros** brín de puro hilo, todos los colores y negro, ancho 80 c/m, el metro **$ 1**

EL TERREMOTO DE CALABRIA.—SITIOS DE LA CATÁSTROFE



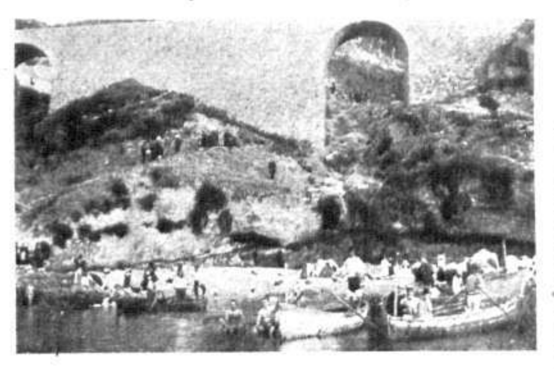
Playa de Monteleone



Pizzo visto desde el mar

estallar con ensordecedor estrépito, levantando una columna de agua espumosa y arrojando lejos los fragmentos de la almadía.

Nuestro corresponsal señor Simboli, nos remite las interesantes fotografías que publicamos, sobre estos interesantes trabajos y experimentos.

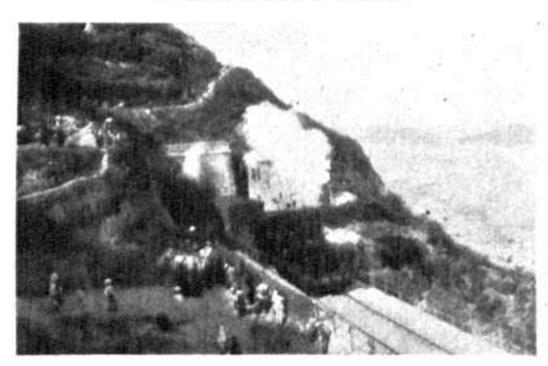


El balneario de Cento-Fontana

DESDE que el telégrafo nos transmitió la noticia de la horrorosa catástrofe que sembró desolación y muerte en la región meridional de Italia, hemos venido publicando fotografías de los lugares que más han sufrido, publicación que continuamos hoy esperando que para el próximo número el correo nos traerá ya ilustraciones del teatro de los sucesos.



Plaza de Pizzo



Briótico.—El túnel que pasa debajo del pueblo

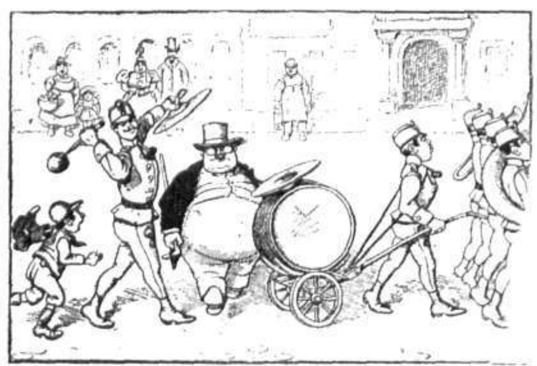


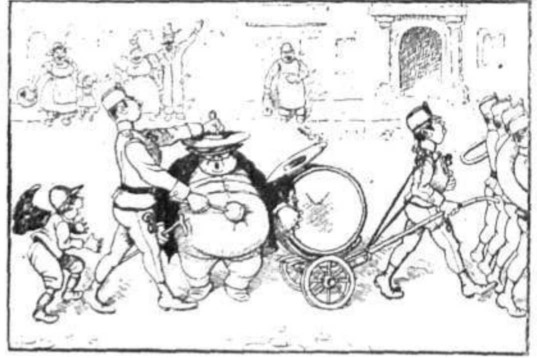
Parghilea



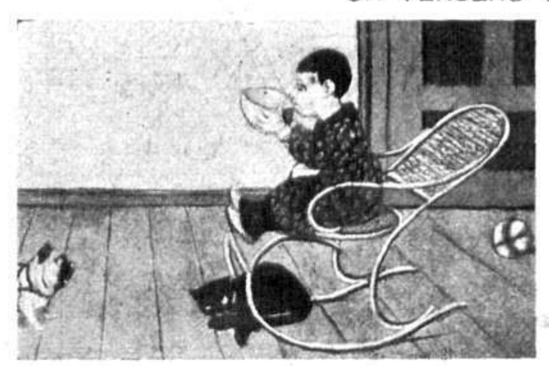
Plaza de Maforato

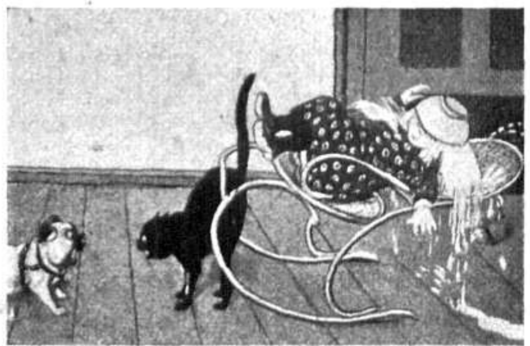
ERROR PERDONABLE





UN TERCERO EN DISCORDIA



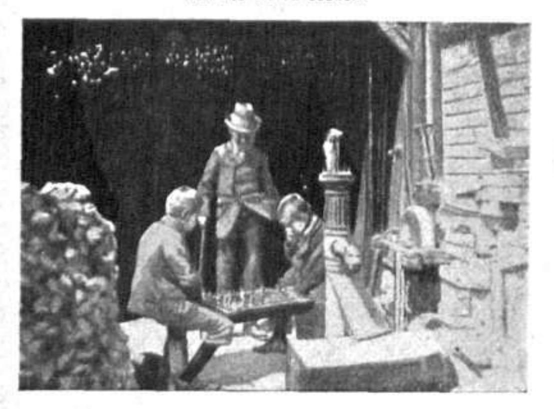




Camino de la escuela



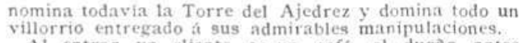
Una calle del pueblo



Jugadores apasionados

Por más severos que sean los moralistas, ninguno de ellos ha pensado en incluir entre los juegos peligrosos ó, más bien dicho, apasionantes, el noble ajedrez. Sin embargo, forma la preocupación absorbente de todo un pueblo de Alemania, el de Ströhbeck, humilde localidad perdida en un rincón de la Sajonia prusiana. Ni siquiera tiene comunicaciones ferrocarrileras con el resto del mundo, lo que evita seguramente á los posibles turistas verse invitado á un partido de tablero por el jefe de la estación.

A un episodio histórico se atribuye tal afición loca á un juego de por sí tan reposado. Un obispo guerrero como los había en los tiempos feudales, el ilustrísimo señor Arnoldo de Halberstadt encerró en el castillo de Ströhbeck, por los años de 1011, si mal no recordamos, á su enemigo el conde Gunnelin. Para distraer sus ocios, el fiero preso que, sin duda, en las cruzadas había practicado el manejo de las piezas con sus caballerescos enemigos, los sarracenos, reconstituyó un tablero con elementos primitivos, dejados á su disposición, y enseñó á sus guardianes los misterios de las prudentes combinaciones. Ultimo resto de la poderosa fortaleza, la torre que reprimió las energías del gran combatiente se de-

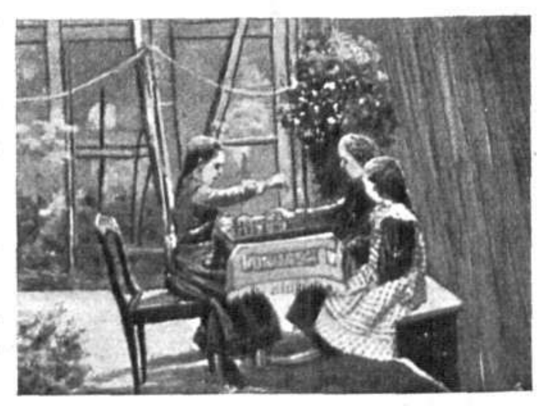


nomina todavía la Torre del Ajedrez y domina todo un villorrio entregado á sus admirables manipulaciones.

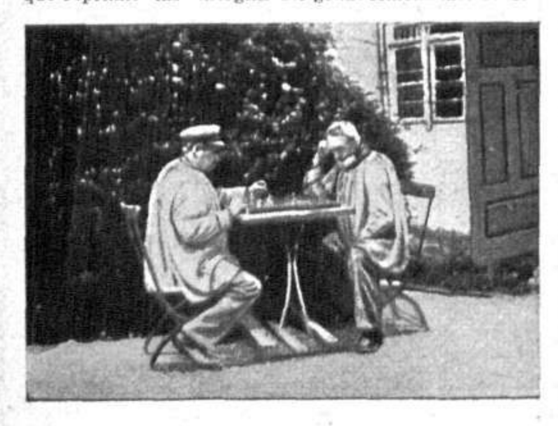
Al entrar un cliente en un café, el dueño antes de informarse respecto á la clase de consumo que desea, le convida á un partido. En el correo, los empleados interrumpen un match para entregar una estampilla. Al entrar á una tienda, el parroquiano encuentra al patrón jugando con sus dependientes y tiene que manifestar su opinión antes de formular su pedido. Cuando el nene llora, le da la madre para consolarle una pieza de ajedrez.

El tesoro por excelencia de la localidad consiste en un tablero regalado en 1650 por su serenidad el gran elector de Prusia, después de un partido jugado con el príncipe de Halberstadt en la memorable fecha del 15 de mayo.

Todos los años se celebra en Ströhbeck un solemne torneo de ajedrez. Es un hecho digno de llamar la atención que los concurrentes locales no figuran sino en el rango de campeones regulares, siendo generalmente vencidos por los competidores forasteros. Ströhbeck no ha producido en tantos siglos de entrainement un solo ajedrecista de fama mundial.



Niñas jugando al ajedrez



Un partido al aire libre



Abuelo y nietos en la brecha

RECORDS EXTRAÑOS



El niño Abel Roberts, record de la asistencia á clase

La moda actual es de los records y el periodismo los señala con avidez á la atención pública. Entre los casos más interesantes, señalaremos en primer lugar el de un niño inglés, Abel Roberts, de Llangolen, quien, durante un período de once años, no faltó una sola vez á la escuela. Es de notar que en Europa las clases se dan en dos sesiones, una matutina y otra vespertina. Dicho héroe de la asistencia escolar principió su carrera en el jardín infantil á la madura edad de tres años.

Otro record es el de la señora Ana Fletcher, de Langton Spilsby, pequeña aldea británica. No teniendo hijos, esa digna dama se venga de su mala suerte de un modo original. Reclama el derecho de ser la madrina de todos los recién nacidos de la comarca. Nuestro grabado la representa con su centésimo ahijado.



El capitán Juan Witmore Bennett, que cruzó el canal de la Mancha 30.000 veces

Notorio personaje resulta también el capitán John Whitmore Bennett, que se ha retirado del servicio después de haber atravesado, en diferentes buques, sea como oficial, sea como comandante 30.000 veces el Canal de la Mancha.

Uno de los más entusiastas ciclistas del mundo, es el señor Edward Hale, que ha recorrido más de 30.000 millas en un solo año, á razón de cien millas diarias, descontando los domingos, dedicados al completo reposo, según la severa costumbre de la mayoría de los ingleses.



Señor José Pollard, que se bañó invierno y verano, 7119 veces

Desde el 29 de septiembre de 1877 hasta el 5 de mayo de 1897 el profesor de natación Joseph Pollard no dejó casi un solo día, ni aún en medio de los rigores más atroces del invierno inglés, de tomar su baño en el Mar del Norte. Esta performance representa la friolera de 7.119 inmersiones. Tan sólo se departió 40 veces de su costumbre cotidiana, y esto por razones de enfermedad.



Señora Ana Fletcher con su 100° ahijado

Un predecesor de nuestro Sonto nacional, es el doctor Otto Lechter, un conde austriaco que en ocasión famosa habló durante doce horas sin descanso en el parlamento imperial. A pesar de su extensión, su discurso resultó una obra maestra por la belleza de los conceptos y la pulcritud del lenguaje.



Señor Eduardo Hale, que recorrió 30.000 millas en un año

Sólo estas cualidades pueden haber hecho pasable tan soberana *lata*, porque imagínense ustedes á uno de nuestros oradores de tiro pesado, cuyas piezas oratorias bien pueden competir con el producto de la adormidera, matándole el punto al conde Lechter ¿quién lo soportaría? Suponemos que si fuera padre de la patria, sus colegas á pesar de los encantos irresistibles de la dieta no vacilarían en dejarlo solo gozando de las comodidades de la diputación con aumento y todo. Ya ve pues el señor Garzón, ponemos por caso que puede despacharse á su gusto en sus disertaciones sobre cuestiones navales, sin temor de ser el primero en su género. Antes estará siempre el conde de Lechter.



El conde de Lechter, después de haber pronunciado su discurso record de 12 horas.

Tienda BELLA VISTA

902, GENERAL LAVALLE, y SUIPACHA, 500



La tienda BELLA VISTA ha recibido el grandioso surtido para PRIMAVERA y VERANO, verdaderas maravillas de la moda y el buen gusto, que tiene desde esta fecha en exposición.



DEPARTAMENTO DE SEDERÍA

Espumillas de colores y negras, Linón mesalina, Tul point sprit, Tafta muselina, Tafta glacé, Seda del Japón negra y en colores, Mesalinas, Luisinas, Fulares mil rayas, lisos y bordados, gran moda.

DEPARTAMENTO DE FANTASÍA

Etamines bordados con felpilla y seda, Eoliene lana y seda bordado, Voiles lana y seda lisos todos los colores, Géneros estilo Tailleur, Etamines á cuadritos y lisos, Etamines, Eolienes y Espumillas bordadas, lisas, negras y blancas, surtido completísimo.

DEPARTAMENTO DE MERCERÍA

Adornos, Cinturones, Camisetas, Encajes, Festones, Guantes de hilo y de seda largos y cortos, Medias para señoras, caladas y lisas, negras y en colores, Medias cortas para niñas, Puntillas de tul, Valencianas, Malinas é Irlandas.

Cortes de tul y brodería inglesa, Género brodería inglesa y festones ídem, é infinidad de novedades recibidas por los últimos vapores.

Ocasiones

100 cortes vestidos de sedalina, medio confeccionados, forma la más moderna, $ 15.00.

1.000 cortes blusa sedalina bordados, media confección, $ 2.25.

10.000 pares guantes de hilo blancos, largos, calados y lisos, á pesos 0.90.

10.000 pares medias para señora, caladas y lisas, negras y en colores, $ 0.95.



Bernardino Rodríguez

902, GENERAL LAVALLE
y SUIPACHA, 500.

Buenos Aires.





Edison en su gabinete de trabajo



La sala del fonógrafo



La sala de Rayos X

Un periodista francés, Victor Forbin, ha celebrado últimamente una entrevista con Edison.

Lo que, en primer lugar, llamó la atención del escritor fué el aspecto juvenil del ilustre sabio. A pesar de sus cincuenta y ocho años de edad, este conserva todo su vigor físico y moral.

El laboratorio del prodigioso inventor es una verdadera fábrica. Se compone de varios edificios imponentes. El principal de ellos que tiene más de ochenta metros de largo, comprende tres pisos.

Todo el personal adora á su jefe. Edison trata á sus dependientes y colaboradores con la más afectuosa familiaridad. Para ellos redacta en sus momentos de ocio cuentos humorísticos que, por su originalidad, pueden rivalizar con los mejores de Mark Twain.

Edison aprovechó la presencia de su visitante para rectificar un error de sus biógrafos. No es cierto que se inició en su laboriosa carrera como peón de ferrocarril. La verdad es que, á los catorce años se le ocurrió la idea de publicar un periódico ambulante en un coche del expreso de Port Huron á Detroit. Compró una máquina vieja. La instaló en salón de fumar. Recogía las noticias en cada estación, las arreglaba, y las componía, las imprimía el mismo y, una vez terminada su tarea de redactor, tipógrafo y ponepliegos, emprendía personalmente la venta del *Weekly Herald*. En pocas semanas llegó á la fenomenal suma de 400 subs-



Edison haciendo experimentos

El Mago del Norte, como lo denominan sus ad miradores, se absorbe tanto en sus investigacione: que pasa hasta *cinco días y noches sin dormir*, to mando apenas y de pie un liviano alimento. N siente ninguna incomodidad por la privación d sueño.

Entre todas sus invenciones, la que lo pone má orgulloso es la lámpara de incandescencia.

La sala principal del laboratorio mide 33 metros por 33. Contiene una magnífica colección de minerales y piedras preciosas y una biblioteca de 66.000 volúmenes.

Edison espera llegar pronto á crear un fonógrafo ideal que reproduzca exactamente, sin la menor variación, la voz humana.

Uno de los mejores abogados yanquis, el doctor Frank Dyer, tiene á su cargo la defensa de los derechos de propiedad de Edison. Le han sido concedido ya á éste setecientas patentes en los Estados Unidos y dos mil en los demás países.

criptores. Desgraciadamente, al intentar algunos experimentos químicos, incendió el coche con un frasco de fósforo y desapareció la flamante publicación.

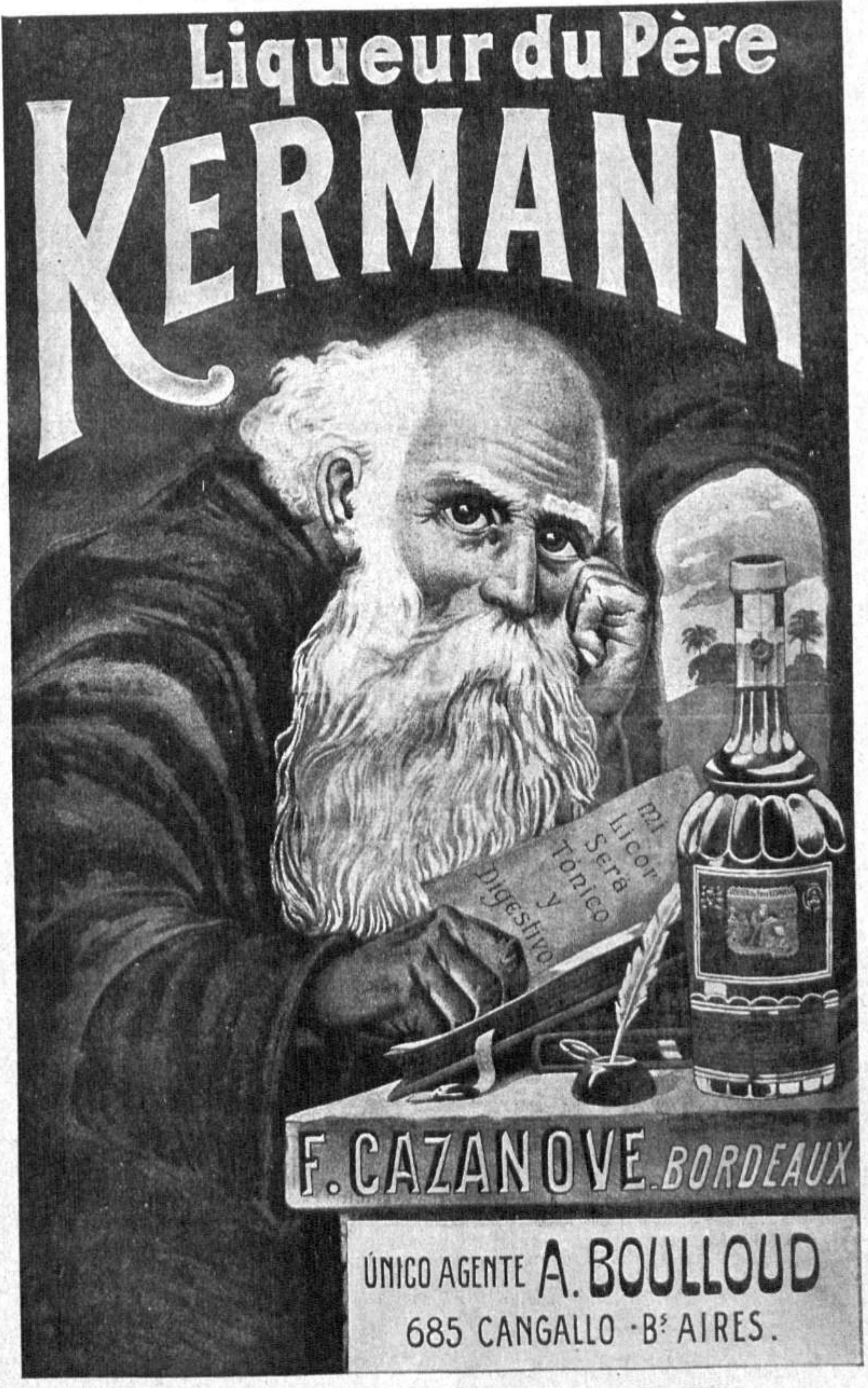
Empleado después como obrero en una fábrica infestada por las cucarachas, Edison ideó una trampa eléctrica cuya descarga automática las fulminaba. Fué este su primer hallazgo.

Preguntado si, como lo refería el rumor popular, era cierto que odiaba el fonógrafo, su genial inventor desmintió categóricamente tan singular especie, declarando que si bien no le gustaba oir en el aparato estribillos de café cantante, nunca le cansaban, por ejemplo, las sinfonías de Beethoven.



HERALD

Unico ejemplar que se conserva del diario fundado por Edison á la edad de 14 años



EN VENTA EN TODAS PARTES

CURIOSOS RINCONES DE VIENA MUSICAL



Puerta de la casa de Gluck por donde debe haber pasado muchas veces la malograda reina María Antonieta para tomar lecciones de canto.

Estaba ya muy adelantado el siglo XVIII cuando empezó el alba de una época de grandeza artística que ha dado á Viena el renombre de que ha gozado durante largos años de centro de cultura de la vieja Europa.

La primera etapa de esta época gloriosa la señaló el advenimiento á Viena por segunda vez, en el año 1746, de Christoph Willibald Gluck, reformador del drama lírico. Con la muerte acaecida en estos últimos años, de Brahms y de Strauss, se han desvanecido los últimos resplandores derramados por esos genios llamados Gluck, Wéber, Haydn, Mozart y Beethoven.

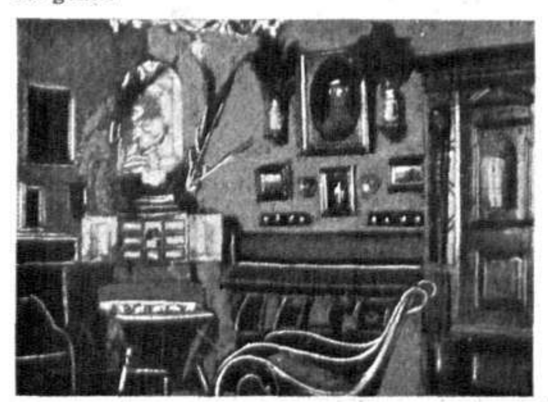
De estos grandes hombres, poco nos queda salvo el recuerdo imperecedero de sus obras geniales. Sin embargo, lejos del ruido y la vulgaridad que señala la ruta sagrada á Baedeker se pueden encontrar todavía en Viena, rincones tranquilos saturados de recuerdos de esos días históricos.

El primer rango entre estos recuerdos lo ocupan las casas que habitaron los grandes músicos y que merced á las circunstancias de haber estado situados en los entonces suburbios de Viena, han escapado á la reconstrucción de los tiempos modernos.

Lo que más llama la atención al recorrer estas históricas viviendas, es la modestia de la vida de los que fueron sus ocupantes y á los cuales sin embargo no han faltado los medios necesarios para rodearse de lujo. La única excepción á esa regla la constituye Strauss llamado «el rey del vals» y que se rodeó de todo el lujo que proporciona la civilización moderna.

La casa donde murió Haydn

Casi todos ellos han pasado su vida en departamentos amueblados del tipo tan común en las ciudades de Europa y situados en calles angostas y pobres que no tenían siquiera el atractivo de tradiciones más ó menos antiguas, que despiertan por medio de una asociación de ideas la inspiración del genio.



El iracundo Beethoven murió en este rincón después de haber levantado el puño en desafío al trueno



El libro que tenía Haydn en Londres para anotar los nombres de los suscritores á su famosa obra "La Creación"

Describamos una de estas viviendas típicas. Al exterior un frente de revoque de un color gris sucio indefinible, da un aspecto poco atrayente al edificio. Se entra por una gran arcada ó pórtico situado en el centro del frente. Al interior se encuentra el gran patio de piedra con un pequeño espacio de césped al medio, y rodeado por los departamentos más pequeños. Una gran escalera de piedra, sucia y mal oliente conduce desde el portón de entrada á los pisos superiores ligándose con cada uno de ellos por un vestíbulo abierto.

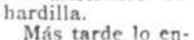
Cada una de estas casas, está bautizada con nombres que parecen burlescos á nosotros los modernos, por ejemplo, la de Gluck se llamaba «El León de Plata», la de Mozart «El Ojo de Dios», la de Schubert «El Erizo Colorado», la de Beethoven «Los Negros Españoles». El ceremonioso portero que es una figura indispensable en Viena ocupa un cuartujo debajo de la escalera, llevando una vida de opulencia, gracias á las numerosas propinas que le proporciona el dominio absoluto que ejerce sobre la puerta de calle después de las 10 de la noche.

Gluck, impelido por la fuerza de las circunstancias, fué á parar como tantos de sus colegas ilustres á una casa en Viena semejante á la que hemos descrito, y en donde ocupaba un departamento en el primer piso. Allí fué donde la desgraciada María Antonieta en los días felices de su juventud, cuando ninguna nube oscurecía el horizonte de su vida, iba á tomar lecciones de canto con el maestro.



El lugar donde se afirma están los restos de Mozart

Otro gran maestro, el ilustre Haydn, llegó también á Viena en busca de fama y fortuna que fué á encontrar más tarde en Londres. Se inició en la vida artística como corista de la corte imperial, pues poseía una voz muy dulce de tenor hasta que por un accidente la perdió por completo quedando reducido á dar lecciones de clavicordio por menos de 2 florines por mes en una miserable bohardilla.



Más tarde lo en-

CHOCOLATES

EL SEMINARIO

De venta en todos los buenos negocios

Esta fábrica se estableció en el año 1862



DE

Viuda de Seminario





Fábrica de

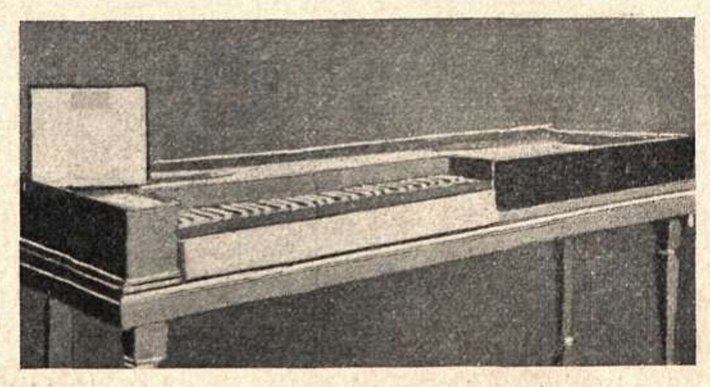
VIUDA de SEMINARIO é HIJO

BARRACAS AL SUD

Sucursal: CALLE ARTES 154

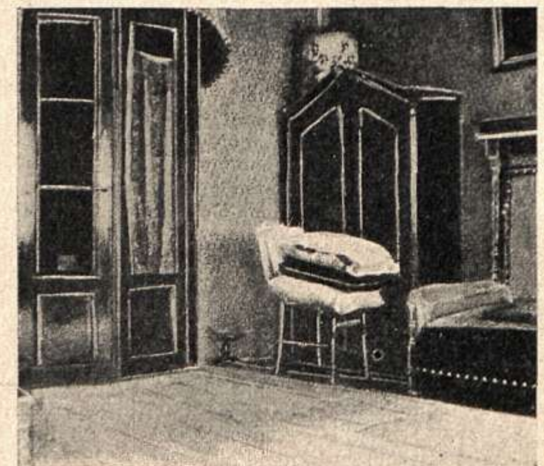
contramos de nuevo en Viena, habiendo adquirido un bienestar relativo en Londres. Compró entonces una casa que se conserva tal cual era y en la cual existe el primitivo clavicordio que usó. Vivió allí desde 1797 hasta su muerte que acaeció en 1809. Era sumamente modesto y su sobriedad contrasta notablemente con la falta de comodidades que se nota en las dos ó tres piezas reservadas para su uso en la casa que le pertenecía con el lujo desmedido de Strauss, el último de esta brillante pléyade de compositores.

De Haydn se conserva también el libro en que anotaba los nombres de los suscriptores á su célebre obra «La Creación», durante su residencia en Londres.



El primitivo clavicordio de Mozart con el certificado de la viuda que lo declara auténtico

No podemos recordar la profanación de la tumba de Haydn y el robo de su cráneo por un médico vienés sin pensar en el fin más trá-



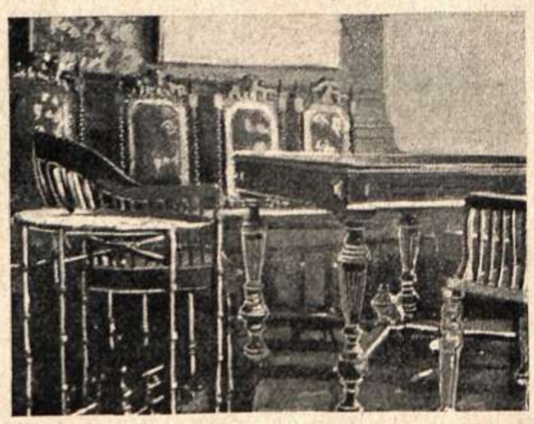
En el sitio donde está el diván exhaló Schubert su último suspiro

gico de Mozart. Este después de haber sido víctima de sórdidas intrigas durante su vida fué abandonado en su tumba casi sin sepultura y su genio no ha recibido la consagración que merecía de parte de las generaciones posteriores.

Entre los recuerdos que se conservan de Mozart figura la casa que ocupó en la época de su prosperidad en Schuler Strasse. Es en esta casa donde se reunían Beethoven, Haydn y otras celebridades y donde este último confirmó el genio del entonces adolescente Mozart, diciendo á su padre: «A fe mía, su hijo es el más gran compositor que conozco».

Respecto á la precocidad de este gran compositor hablamos en otra ocasión, al publicar una nota titulada «Niños maravillosos».

Beethoven—sordo, irascible, sensible, fulminando anatemas contra la nobleza, contra sus amigos, contra todo el mundo,—murió tal como había vivi-

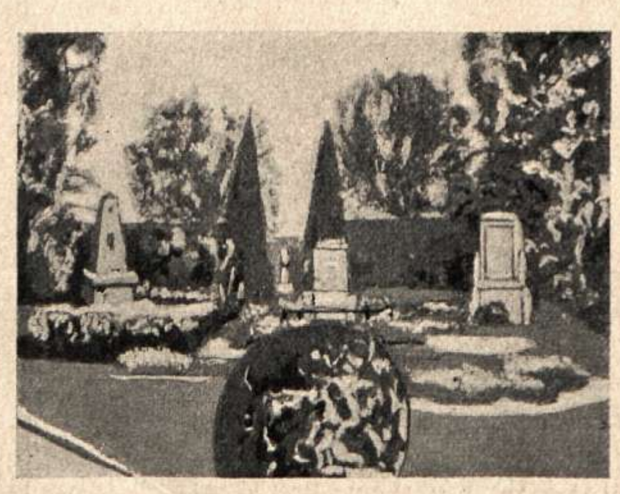


Un rincón de la sala de billar de Strauss

do. En la calle Schwarzpainer se conserva en pie todavía el edificio en que vivió y que antes había sido un convento de monjes españoles. Su dormitorio era pequeño y situado en los fondos de la casa y moribundo ya lo llevaron á un salón del frente donde estaba su piano. Aquí terrible y agresivo hasta el último momento, levantó el puño en desafío del trueno que lo había sacudido y murió.

Otro sitio digno de ser señalado es el que representa el último de nuestros grabados «El grupo de los inmortales» donde descansan Beethoven, Schubert, Gluck, Suppé, Strauss y Brahms. Sexteto glorioso rodeado de colosal aureola por la inmortalidad que conserva su recuerdo.

Se puede afirmar que los diversos objetos que recuerdan la vida de estos grandes hombres tienen poco interés para la gran mayoría de los hombres, pero los demás que saben apreciar el genio colosal de estos elegidos los sabrán conservar con amor rindiendo así un homenaje póstumo á sus grandes méritos.



El grupo de los inmortales" donde se encuentran los restos de Beethoven, Schubert, Glück, Suppé, Strauss y Brahms



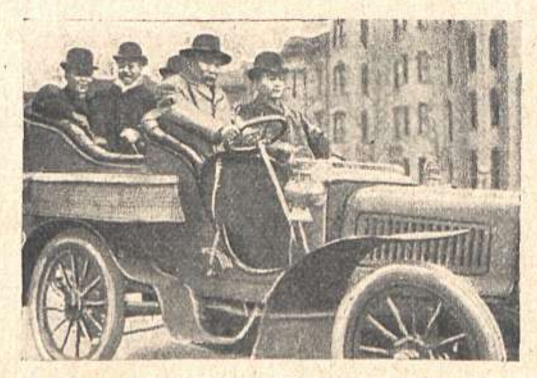
NOTA. La casa atiende cualquier pedido de la CAPITAL ó del INTERIOR. Para el envío del importe de las compras, la casa acepta: bonos postales, cheques, órdenes contra casas de esta plaza ó por intermedio del Expreso Villalonga.

VENTA POR MAYOR Y MENOR. Precios especiales para Hoteles, Bar, Restaurants y Confiterías

Pidan PRECIOS y MUESTRAS, dirigiendo sus pedidos á

MANUEL D'HUICQUE, Calle Maipú, 232, Bs. Aires

PROVEEDOR DE LA "PREVISION POPULAR"



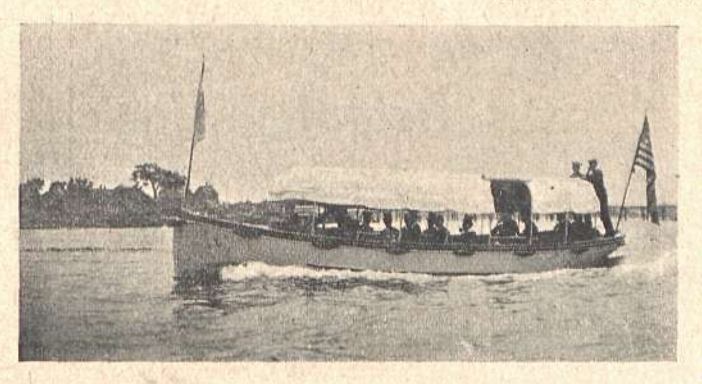
El ministro del Japón, Kogoro Takahira, en su automóvil



El asalto diario de los 168 corresponsales que vivían en el hotel Wentworth de Portsmouth

¿Puede todavía no ser ocioso, quizá un poco cándido el dar aquí noticias, cualesquiera que ellas sean, dentro de la generalidad que esta sección reclama, sobre las conferencias de la paz celebrada en Portsmouth por iniciativa del presidente Roosevelt?

Todo el mundo ha seguido minuto á minuto en las palpitaciones del cable el proceso detalladísimo de esa trascendental gestión que, tras mil angustiosas alternativas de optimismos y pesimismos agudos, decidió la conciliación diplomática de dos naciones que durante más de un año han estado despedazándose á cañonazos allá en el Extremo Oriente, llenando de horror heroico el espíritu de la humanidad, y de sombras bárbaras los albores del siglo XX. Por fin, como siempre, la razón ha solucionado en unos cuantos días lo que no pudieron arreglar los caño-



Los japoneses en la lancha que diariamente los conducía desde Newcastle á Portsmouth

LAS CONFERENCIAS DE LA PAZ

nes y las minas en muchos meses, y se han vertido mares de sangre generosa y útil, para arribar á la conclusión de que el único medio eficaz de poner fin á las disidencias de amor propio nacional y al conflicto de intereses antagónicos era el debate razonado de las contradictorias pretensiones en la tranquila sala del Arsenal de esa ciudad de Portsmouth que pasa á ocupar un sitio en el número de las ciudades célebres de la historia.

Si no basta, pues, la fuerza de la razón para empezar por donde hubo que concluir, es decir, por sustituirla finalmente á la razón de la fuerza, es al menos consolador el hecho de que á ella le haya correspondido el triunfo definitivo, y que, en último término, la acción pacífica de Roosevelt, White y Komura, haya sustituído en la atención y las simpatías del mundo, á la acción bélica de Lienevich, Oyama y Togo, instituyéndolos en los últimos hombres célebres del drama de la guerra.



Linces del periodismo europeo en Portsmouth.—Corresponsales del "Daily Telegraph", "Petit Parisien", "Le Matin", "Lokal Anzeiger", "Frankfurter Zeitung", y "Kokum", "Siji" y "Hocki Shimbun", de Tokio.



Un secretario sitiado.—Sacando de mentira verdad



La baronesa de Rosen y su hija, rodeadas de los famosos peritos rusos cuya presencia en la sala de sesiones no fué consentida por los japoneses.



El señor Denison, consejero del gobierno del Japón, y el señor Soto, secretario en la misión japonesa



Los financistas israelitas Schiff, Seligman y Strauss, cuya divisa es "Ni un centavo para la guerra: millones para la paz"

Durante largo tiempo nos ha tocado *seguir* en estas páginas el desarrollo de ese drama que las llenaba de versiones sangrientas, de dolores y heroísmos, han desfilado por ellas combates y más combates, ejércitos y escuadras, cortejos de heridos y montañas de muertos.

Ahora nos toca cerrar por fin nuestra crónica con los últimos ecos de la última batalla, la del Arsenal de Portsmouth, la de las inteligencias ejercitándose en imponer el derecho ó la equidad, la de los debates y las actas, la de Whitte y Komura, Rosen y Martens.

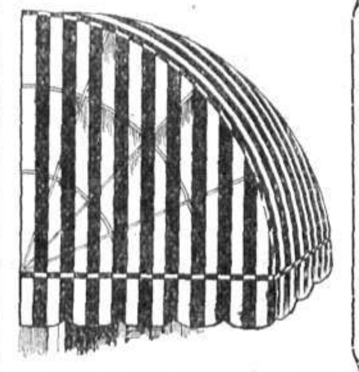
De este gran suceso han dado abundantes informaciones gráficas las revistas europeas, pero las fotografías con que ilustramos esta nota creemos del caso señalarlo al interés de nuestros lectores,—nos han sido remitidas de Norte-América por nuestro corresponsal Sr. Nelson.



De Witte visitando la universidad de Harvard, cuando, obligado por el mareo, abandonó el crucero para dirigirse por tierra á Portsmouth

Fot. de nuestro corresponsal señor Nelson.

GRAN ENSANCHE DE LA CASA
RILLO



INAUGURACION

DE LA SECCIÓN

LONERIA

Maipú 273



Donde se reciben órdenes para **TOLDOS** de todas formas

CORTINAS, LONAS,

CARPAS, BANDERAS

y demás artículos del ramo

Con motivo de esta INAUGURACION la casa ha resuelto hacer GRANDES REBAJAS en todos los departamentos de la casa . . . .

CANGALLO 645

SECCION ALFOMBRAS Y TAPICERIA

MUEBLES para SALA, para QUINTAS y VESTIBULOS

ESTERAS, PERSIANAS, HULES para piso, mesa y escritorio, etc., etc. - - -

POR 15 DIAS SOLAMENTE

ADORNOS - - - - - para FIESTAS y CASAMIENTOS SECCION - - - - - - - ESPECIAL para estos trabajos

J. Rillo

TELÉFONOS: Unión 1810 Avenida
,, 1490 ,,
Coop. 3015 Central

Establecimiento de Limpieza de - - - ALFOMBRAS - - - - y CORTINAS Las Heras y Gallo Órdenes á - - - - - - - MAIPU 273

DE TODO EL MUNDO



El emperador de Austria en las grandes maniobras de Trento

EL EMPERADOR DE AUSTRIA EN LAS MANIOBRAS.—A las últimas grandes maniobras del ejército austro-húngaro realizadas en el Trentino, asistió el emperador Francisco José; hecho siempre digno de notarse si se tiene en cuenta que la avanzada edad y las grandes desgracias del viejo monarca lo constituyen en un *tour de force* revelador de energías dignas de un rey á la antigua.

MISS ROOSEVELT EN YOKOHAMA.—Como es sabido, la hija del presidente de la Unión Americana realiza actualmente, con un grupo de amigas, un viaje de placer por los países del Extremo Oriente. En Seul, el emperador de Corea le ofreció un lunch, donde fué atendida por la esposa principal del monarca, á quien asistían las esposas auxiliares. (¡!)

EL MONUMENTO AL CABALLERO DE LA BARRE.—En Montmartre, cerca de la basílica del Sagrado Corazón, el Congreso del libre pensamiento inaugurará el 8 de este mes, un monumento al caballero de la Barre, que en 1766 fué sometido al suplicio por no haberse descubierto al paso de una procesión.



Estatua del caballero de la Barre, inaugurada en París



Llegada de Miss Alice Roosevelt á Yokohama

La Inglaterra

170-PERÚ-176
U. Telef. 2212

170-PERÚ-176
U. Telef. 2212

Alfombras-Cortinados-Muebles

¡No hay duda!!!

Nuestro surtido de VERANO es el más completo y más grande que hoy se puede presentar.

¡NO HAY DUDA!!!

Esteras Japonesas

Por metros

Adamascadas en colores....... $ 0.90
Imperiales relieve........... » 1.20
Id floreadas finas.......... » 1.50

Esteras para cama

Esteritas sábanas junquillo, 090x180.. ... $ 2.80
Id Panamá, íd.. » 3 50


MACARIO MARTÍNEZ

¡Orgullo!!!

¡Sí, puedo tenerlo! viendo el crecimiento asombroso de mi clientela.

No se puede esperar otra cosa, cuando una casa se ocupa en servirla, sin regatear ni omitir gasto alguno.

Tanto presentando artículos que en otra casa no encuentran, como vendiéndole con utilidades lo más ínfimas; *ese, ese,* es el *sistema nuevo* y ese es mi *Orgullo.*

BIOMBOS JAPONESES

Biombos con paisajes de tela........ $ 11
Biombos de bambú con muselina, de 3, 4, 5 y 6 hojas, á $ 12, 14, 20 y 25

PERSIANAS EXTRANJERAS, CON ROLDANA

NOTA DE PRECIOS

Tamaño	Bastón	Paisaje	Verdes lisas	Verdes bastón
100/200cm.	$ 1.90	$ 2.70	$ 2.30	$
110/220 »	» 2.20	» 3.10	» 2.80	» 3.30
120/240 »	» 2.60	» 3.50	» 3.10	» 4.10
130/260 »	» 3.00	» 4.20	» 3.50	» 4.60
140/280 »	» 3 30	» 4.75	» 3.90	» 5 10
150/300 »	» 3.80	» 5.50	» 4.50	» 6.20

Japonesas, de caña fina

165/350 centímetros.......................... $ 8

Carpetas de Mesa

Carpetas de hule con guarda

160x200	160x250	160x300	160x350
$ 6	$ 10	$ 11	$ 12

Carpetas de lana arrasada

150x200	170x250	170x300	170x350	170x400
$ 16	$ 20	$ 25	$ 30	$ 35

Juegos de Mimbre

Para campo, compuestos de 1 sofá, 2 sillones, 2 sillas y 1 mesa, en colores verde, rosa, naranja, etc., etc. $ 70, 75 y.................. $ 80
Las mismas, de bejuco y caña de la India..................... $ 150

GRATIS:
Gran Catálogo ilustrado.

GRATIS: **Los embalajes y conducción á la Estación.**

El tema vale la pena de seguirlo, porque esa iniciativa fluminense de las reformas urbanas va desplegándose con unos vuelos y una decisión realmente notables. Por otra parte, el asunto de la renovación de las ciudades coloniales mediante el esfuerzo edilicio aplicado en toda su potencia, sin restricciones ni demoras, sin un golpe y al máximum de resultados, constituye una materia de observación y experiencia que muchas ciudades de América pueden aprovechar. No puede negarse que Río de Janeiro, con un arranque inicial de un empréstito de 200.000.000 de pesos oro y su programa de *refacción* en grande escala de toda la ciudad en la medida que lo reclama el nuevo concepto de la entidad *urbana*, ha afrontado y está realizando una obra realmente magna con empuje y firmezas de singular virilidad; y haciendo cumplido honor á lo que esos progresos importan y significan como empresa y como exponente social, completamos hoy nuestra información sobre las mejoras en Río de Janeiro con una vista de la nueva avenida que se inaugurará el mes próximo, y otra que se construye en la playa de Botafogo.



Río de Janeiro.—La nueva avenida que se inaugurará en el próximo mes. Vista tomada desde el mirador de "O Paiz"



El paseo que se construye en la playa de Botafogo sobre el terreno ganado al mar



Manaos.—Vista del centro de la ciudad


CHAMPAGNE
Comte de la Mulottière
Reims.
Carte Blanche.
ÚNICOS IMPORTADORES
A. G. MOREIRA Y Cía
454 = CUYO 454
Coop 3084 Central = Union 259 Avda
VARIADO SURTIDO DE VINOS DE OPORTO.
VENTAS POR CAJON
PIDAN LISTAS DE PRECIOS.
D. LUIZ
REGISTRADO EN LA REP. ARGENTINA
DESDE 29 DE Octubre DE 1888
OPORTO DE CALIDAD INSUPERABLE.
MARCA DE COMERCIO
REGISTRADA
MOREIRA
GRABADA EN LOS CAJONES
VINO DE OPORTO
VINHO LEGITIMO DO PORTO.
D. LUIZ
JOÃO EDUARDO DOS SANTOS
PORTO
UNICOS IMPORTADORES
A. G. MOREIRA & Cía
BUENOS AIRES
Comte de la Mulottière
Carte Blanche

LA CARICATURA EXTRANJERA

CIRCO ROOSEVELT



El presidente de los E. E. U. U. — Respetable público: Debo agradeceros por vuestra confianza en mis humildes fuerzas y os prometo desempeñar antes de poco, mucho mejor mi papel. Ya sabéis que en esta vuestra casa sois obedecidos con más prontitud que en el hotel de la Paz de la Haya. (De *Simplicissimus*.)

LA INDEPENDENCIA DE LOS ZEMSTVOS



La policía: Señores diputados, se levanta la sesión. (De *Le Rire*.)



La Paz... ¿y después? (De *Punch*.)

DESPUÉS DE LA PAZ

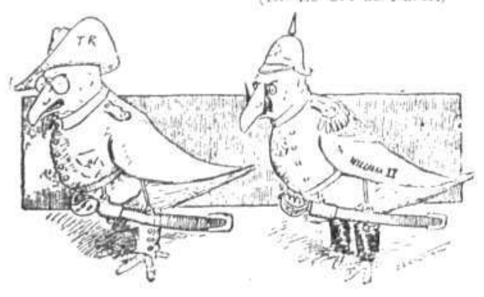


Nicolás II: ¡Pobrecitos súbditos míos, ahora sí que se trata de recuperar el tiempo perdido!... (De *American*)

EL PAPA Y EL ÁGUILA IMPERIAL ALEMANA



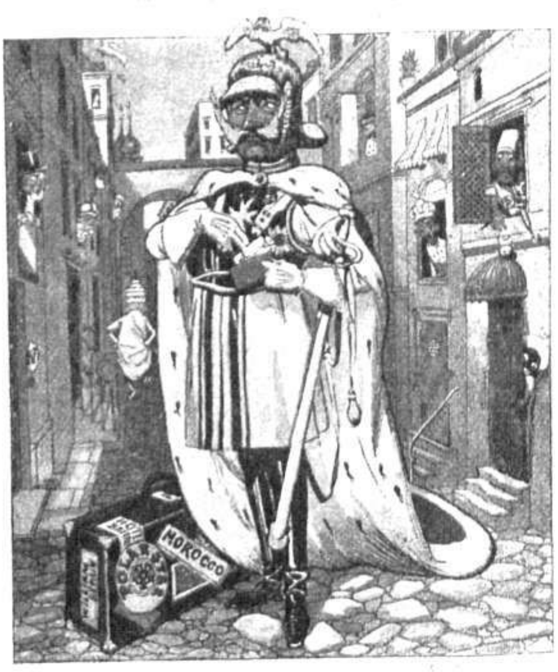
La próxima cruzada contra Francia ó Pío contra el impío
(De *Le Cri de Paris.*)



Roosevelt y Guillermo ó las dos palomas mensageras de la paz
(De *World Herald.*)

LA CARICATURA EXTRANJERA

UN VIAJERO TEMIBLE



El kaiser.—¿A quién debo pasar ahora mi tarjeta de visita?
(De *Puck.*)



El Compuesto de Apio de Paine

es productor de belleza, de energías vitales, de salud, de nervios fuertes y de sangre pura. Vivifica y rejuvenece.

Se vende en todas las Farmacias


GATH &
Bme. Mitre, 569, esq. Florida, 107-127
BUENOS AIRES
Casa de compras en París 1, CITÉ TREVISE, IX
Temporada PRIMAVERA
Confecciones para Hombre
TRAJES de saco, completos, en casimir inglés, azul, á $ 48, 42, 38 y ... $ 33.00
TRAJES de saco y pantalón, en franela fantasía, novedad, á $ 29, 24, 21 y ... » 18.00
TRAJES de saco y pantalón, en franela blanca. » 25.50
TRAJES de saco y pantalón, en brín color, á $ 16.— y ... » 14.00
SACOS de lustrina, en color ó negro, á $ 11.50, 10.50 y ... » 7.50
CHALECOS de brín fantasía ó blanco, $ 5.50 y » 4.50
CHALECOS de piqué, para frac, á ... » 7.00
PANTALONES en casimir fantasía, gustos surtidos, alta novedad, á $ 15, 12, 10 y ... » 8.50
PANTALONES en franela color, gustos nuevos, á $ 12 y ... » 8.00
PANTALONES en brín color, á ... » 5.00
PANTALONES de hilo blanco, á ... » 7.80
PANTALONES en brín Kaky, á ... » 5.20
BOMBACHAS en brín color, á ... » 5.50
BOMBACHAS en Saudan blanco, á ... » 5.50
ROBES de chambre, algodón fantasía, á ... » 10.50
BREECHES en corderoy color ... » 8.50
BREECHES en hilo blanco ... » 9.90
GUARDAPOLVOS, algodón ... » 6.90
GUARDAPOLVOS, brín hilo ... » 8.50
Grandes Novedades en
IMPORTANTE: Nuestra casa es la ÚNICA que ofrece á sus favorecedores la condición siguiente: "Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, PODRÁ SER DEVUELTA PARA SER CAMBIADA Ó REEMBOLSAREMOS INTEGRO EL VALOR PAGADO, MÁS LOS GASTOS DE FLETE ORIGINADOS".



VERANO 1905 - 1906

Confecciones para Señora

Últimas creaciones de la moda

ELEGANTE VESTIDO de etamina, completamente forrado en seda, según figurín y en distintos modelos, á	$ **89.00**
VESTIDO de brín de hilo, rayado, estilo tailleur, modelos muy elegantes, á	» **19.50**
VESTIDO de brín liso, estilo fantasía, adornado de encaje, á	» **15.90**
VESTIDO de género fantasía, varios colores, pollera y blusa plissé soleil, completamente forrado en frou-frou	» **32.50**
VESTIDO de género fantasía, gustos completamente nuevos, adornado de seda y encaje	» **27.50**
POLLERAS plissé soleil, de etamina lisa, forrada en frou-frou	» **28.50**
Las mismas en etamina á cuadros grandes, género de la clase superior	» **35.00**
VESTIDOS estilo tailleur en género de lana fantasía, artículo para media estación	» **45.00**
GOLAS DE PLUMA, alta novedad, en colores, blanco, negro y gris perla, á $ 130, 60, 55, 50, hasta	» **36.00**
GOLAS y FICHUS DE GASA, para señoras, á $ 60, 49, 45, 35, 25, 23, 18, hasta	» **14.00**
INMENSO SURTIDO de sombreros para señoras, señoritas y niñas, desde $ 55, 35. 26, 22, 17.80, 14.50, 11.50, 10.50, 9.80, 7.80, 6.80 hasta	» **5.50**

todos los Departamentos

Pidan nuestro nuevo Gran Catálogo General
Se remite gratis á quien lo solicite

* * *

Sección especial para el despacho de pedidos por carta

Oporto DOM LUIZ



Unico importador: **Luis Dufaur - 626, Cuyo, 630** - Buenos Aires

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ, FUNDADOR — CARLOS CORREA LUNA, DIRECTOR — JOSÉ M. CAO, DIBUJANTE

AÑO VIII — BUENOS AIRES, 7 DE OCTUBRE DE 1905 — N.° 366

La paz olmo-luquesa



El Interventor nacional decreta:
Artículo 1.° — Desde la fecha se suspenden las hostilidades entre los beligerantes.
Art. 2.° — Declåranse disueltas las dos legislaturas por inconstitucionales.
Art. 3.° — Convócase al pueblo á nuevas elecciones.
Y 4.°... ¡Viva don Lucas Córdoba!

Dib. de Giménez.

$ m/n Sinfonía

Si Cándido, el filosófico pazguato de Voltaire, regresara á Buenos Aires con su inseparable Cunegunda, perecería de satisfacción. ¡Qué sorpresa la suya al no encontrar más que vagas reminiscencias atávicas entre *don* Mascarelhos, Lampourdos y Souza, grotesco gobernante de entonces, y sus sucesores actuales! ¡Qué explosiones de optimismo las de su alma de cántaro al contemplar ahita de dinero la tierra millonaria de Marcelino Ugarte!

—¿Estaré en Jauja?—se preguntaría evocando los muñecos de oro con que jugaban los chicos en el país ideal, y volvería á su tema: *Tout-est pour le mieux...*

Pero si Cándido no viene, al gobierno tampoco le hace falta. Con Terry y con Orma le basta y le sobra para que el optimismo florezca como rosa de abril, no obstante los malignos esfuerzos del senador Villanueva, quien echándoselas de filósofo, pretende demostrar que la teoría de lo inmejorable es una simple broma de Voltaire.

—Cuatrocientos millones en zanjas, durmientes y ladrillos es mucha plata, amigo—exclamaba hace poco un diputado prudente.—Hay que acordarse que nos vamos á quedar sin un cobre para votar dietas y pensiones...

—¡Bah!—decía otro—la revolcada ha sido buena, pero sería una pavada negar que la situación es excepcionalmente macanuda, compañero!

Y ambos siguieron su charla perdiéndose en un rabioso mentir de economistas baratos, y hartándose de millones y más millones, trigo, maíz, animales finos, cosecha, oro, inmigración y lo que ustedes gusten. Y como sucede siempre que dos diputados «cambian ideas», ninguno «cambió» nada y cada cual se quedó pensando que el bárbaro era el otro. Por ejemplo, el pesimista de las dietas dijo que los ferrocarriles, las obras públicas, los cuatrocientos millones y el discurso de Benito eran pura música.

—Lo que Benito busca es fastidiar á Quintana y vengarse de algunos desaires. ¡Y vaya usted á saber sino se le está apuntando al ministerio de hacienda!... ¡Terry, el pobre, es tan chico, tan negrito!... ¡Ni siquiera es miembro del Jockey Club!

Pero el interlocutor, hijo de Cándido, no sólo se negó á admitir el razonamiento sino que en su admiratividad nacional sostuvo que ni la langosta era calamitosa ni las huelgas tenían importancia. Sin ellas, agricultores y patrones descuidarían sus deberes, carecerían de previsión, y la benéfica influencia de la filosofía sería un mito.

Ninguno de los dos tuvo presente que la «madre del borrego» de que el país progrese y dancen los millones en el recinto parlamentario, se halla en la influencia decisiva del número siete.

¿Dudan ustedes? Pues, señor, empezando por nosotros mismos, henos aquí de cuerpo entero bajo la cabalística cifra. CARAS Y CARETAS aparece cada siete días, siete años cumple mañana y son siete las reverencias que por este sinfónico intermedio, hace á todos ustedes. Alvarez, el apellido del primer director, cuenta siete letras, y, por un poquito más, el presente número «cae» en el 367.

¿Tendríamos hoy siete años sino existiera la influencia á que me refiero?

Un período así, de amistosas y no interrumpidas relaciones entre ustedes y nosotros, justifica el rasgo de vanidad de empezar la demostración por donde debiéramos concluirla. Sírvanos de excusa el agradecimiento.

Y veamos otros aspectos del número 7:

En política, su intervención no puede ser más... séptima, y sino que lo digan los tucumanos á quienes les han salido con un Domingo siete, Pérez por añadidura, que sabe más que siete, ha dado más trabajo que los siete trabajos de Hércules, que los siete pecados capitales ó las siete plagas de Egipto, y que no contento con tamaña *siestada*, se llevó de aquí un secretario que no tiene siete pelos en el jopo, un pro que ni siquiera cuenta con otros siete en la bocha y un loro sietemesino por acompañantes.

El número siete persigue á Pérez de un modo asombroso. Llegó el siete á las siete á Tucumán y fué recibido por setenta y siete personas entre las cuales se contaba don Lucas, que tiene siete vidas como los gatos, y que en cuanto le hablan de renovar la legislatura, «pela» siete lápices y siete papeles, saca siete cuentas y siempre obtiene este resultado: la elección le costará siete mil setecientos setenta y siete pesos con setenta y siete centavos.

¿Que no votarán más que siete? ¿Y qué? García Vieyra no cuenta con siete partidarios en Santa Fe, ni Gouchón en la capital, y no por eso deja este último de presentar siete proyectos cada siete minutos en la cámara, después de exprimirse siete veces la mollera, como haría Cernadas, quien según dicen tiene siete cabezas y un cacho.

—*¡Siete voi!* exclamaría el doctor Cittadini si estuviera en su lugar, ó el doctor Terry si supiera italiano y se enterara de lo del «cacho», después de oirle á alguno de la oposición que él es el medio del ministerio.

—¿El medio?

—¡Sí, hombre! Como que los ministros son siete y medio, y la estatura del doctor, comprobada por la papeleta de enrolamiento, es de siete centímetros, siete milímetros y... medio!

O «¡ni medio!» como contesta él á los acreedores del estado.

Y va de sietes:

Mientras un conservador afirma que Eduardo séptimo es el primer monarca de la tierra, un músico recuerda las siete notas del pentágrama, un poeta las siete cuerdas de la lira, un timbero el siete «belo» y un cabulista sale corriendo á comprar un billete de lotería cuyas cifras sumen siete.

Y por lo que á nosotros hace, después de pensar que todo esto sucede como cuatro y tres son siete, preguntamos:

¿Qué sucederá de aquí á siete días?

¡¡La gran siete!!

CARLOS CORREA LUNA.



Dib. de Arnó, Redondo y Zavattaro.

NUESTROS EX PRESIDENTES



Tte. Gral. Bartolomé Mitre

En todo ser humano, en cuyo interior arde la lámpara de la vida, hay un rostro que la refleja y una máscara que la oculta. Cuando la muerte la imprime el sello definitivo del eterno descanso, la máscara cae y el rostro aparece.

Bartolomé Mitre

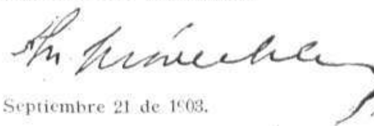
Buenos Aires, septiembre 5 de 1903.

Uno de los espíritus más finos y penetrantes que he conocido en mi vida, ha sido el de mi inolvidable amigo Gregorio Torres, quien adivinaba y descubría á través de la más espesa capa de formalidad y aparente juicio y buen sentido, la tontera humana, fuente imaginable de sus bromas y cuentos graciosos y festivos, siempre cultos y benignos en el fondo.

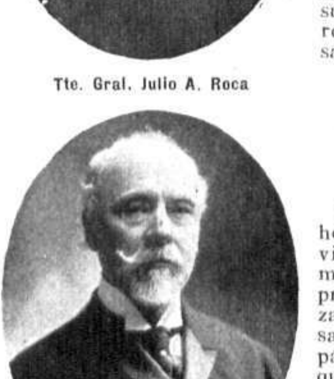
Julio A. Roca

Septiembre de 1903.

Nada más encantador que una morada presidida por una mujer virtuosa, económica, alegre y hacendosa.



Septiembre 21 de 1903.



Tte. Gral. Julio A. Roca



Dr. Luis Sáenz Peña

El gran general San Martín y el eximio estadista Rivadavia, muertos en el ostracismo. El general Belgrano se vió sometido á un consejo de guerra. El general Pueyrredón desalojado del Directorio por los caudillos internos.—Son hechos históricos de tristes recuerdos. Pero la posteridad ha hecho justicia á los grandes méritos y servicios de estos abnegados patriotas, que desconocieron sus contemporáneos, decretándoles merecidos honores y monumentos que pasarán á la posteridad.

Septiembre 29 de 1903.

Luis Saenz = Peña

Dr. Miguel Juárez Celman



Dr. Carlos Pellegrini

Estudiando los originales de la Biblia he llegado á descubrir el error de una vieja leyenda. El árbol del bien y del mal que Dios prohibió tocar á nuestra primera madre, no fué el inocente manzano de blancas flores candorosas, de sano y sabroso fruto, sino la viña de pámpanos dorados y racimos capitosos que el Creador había reservado para la vejez de Adán. Lo que perdió á Eva no fué ni los naturales apetitos ni las rosadas manzanas formadas para alimento del hombre; lo que la perdió fué su coquetería que la indujo á arrancar de la viña del Señor grandes hojas estrelladas para adornar sus cabellos y su luminosa desnudez, á fin de que Adán la hallara más bella. El Creador castigó esa profanación y dijo al hombre:—vestirás á tu mujer con el sudor de tu frente... ó de la ajena, y á la mujer: —serás la eterna esclava de la moda y Dios creó... á la modista y vinieron por ella á la tierra todos los males.

C. Pellegrini

Septiembre de 1903.



Dr. José Evaristo Uriburu

La gratitud es una virtud justamente encomiada y que revela en quien la rinde culto, nobleza de corazón; pero la práctica de esta virtud, que parece tan natural y fácil, no halla siempre adeptos entre los indicados para serle fieles: almas menguadas encontrarán intolerable el peso del reconocimiento y se sacuden de él sin miramientos ni escrúpulos.

Contra esto protesta todo sentimiento hidalgo al par que levanta el mérito de los agradecidos; y como deseo ser enrolado en la categoría de éstos, hago constar mi gratitud hacia la gentil dueña del libro en que se colocará la hoja en que escribo, por la hospitalidad que en él ha querido ofrecer á mi nombre.

José E. Uriburu

Del álbum de la señora Susana Torres de Castex.

Toma de hábitos en la Capilla Irlandesa





Las señoritas María A. Fynn, Luisa Dean, Bertha M. Garrhan, Enriqueta Manny y Rosa York, vestidas de novias antes de tomar los hábitos



Las mismas señoritas en traje conventual

En el convento irlandés de las Hermanas de Misericordia, y ante un número crecido de familias, realizóse la tocante ceremonia por la cual cinco señoritas de la colectividad irlandesa abandonan los halagos que su juventud y su posición social les ofrecía, para dedicarse á la vida contemplativa y rendir el homenaje de sus pensamientos y virtudes á la religión de Jesucristo. El R. P. Usher, por ausencia del arzobispo, impuso el velo blanco á las señoritas Garrhan, Manny, Fynn, Dean y York.

Retratos de actualidad



Señorita Luisa Pujol

Próximamente se dará á conocer ante el público bonaerense, la señorita Luisa Pujol, cantatriz argentina de cuyas aptitudes puede dar idea el hecho de haber estudiado en Milán con el reputado maestro Lamperti y la célebre Gallette; en París ha obtenido las lecciones de madame de Lagrange y en Londres las del profesor de Lara. Prestarán su concurso en el concierto que se organiza con tal objeto, las señoritas Dina Pizzini, S. Goya Conde y Judit Ugo y señores Theo Massunn, F. A. Heisecke y F. Pisapia.

Ha permanecido en Buenos Aires unos días el profesor Alfonso Lomonaco, quien regresa de Chile para Italia, después de haber cumplido una misión de estudio sobre movimiento inmigratorio.



Dr. Alfonso Lomonaco



El inventor

(Sala de trabajo. Una mesa. Sobre la mesa planos y croquis. Inés, hija del inventor, y Tomás, estudiante de ingeniería, hacen cálculos en grandes hojas de papel)

TOMÁS.—(Terminado un cálculo, dirigiéndose al inventor). Tiene usted razón.

INÉS.—Yo creo, papá, que tu cañón eléctrico va á correr parejas con la máquina de Peral.

(Golpes á la puerta. Entran el periodista López, el abogado Fernández y el poeta Plátano.)

LÓPEZ.—Perdone, señor inventor, esta nueva molestia. *(Inés y Tomás se retiran.)*

D. ROQUE. (Inventor) ¿Molestia? Ninguna. ¿A qué debo este honor?

LÓPEZ.—Nosotros los periodistas somos gente inaguantable. Permítame que le presente á mi colega, el señor Dalmiro Plátano, celebrado autor de «La princesa Azulina». A Fernández ya lo conoce usted.

PLÁTANO.—¿Marcha su cañón?

D. ROQUE.—¡Ah! ¿Usted también está en el secreto?

PLÁTANO.—Estos prodigios no se ignoran. ¿Es verdad que piensa usted venderlo al gobierno de Inglaterra?

D. ROQUE.—Me repugnan los vendedores de ideas. Prefiero los vendedores de naranjas.

FERNÁNDEZ.—Tenemos que pedirle un servicio: queremos un juguete ingenioso, que flote en el aire. Es para divertir á las muchachas en el club, en el próximo baile.

D. ROQUE.—¿Un globo?

FERNÁNDEZ. Algo que dé vueltas, que sea verde, que se agite, suba y baje. En fin, algo con qué matar el tiempo.

D. ROQUE.—¿Libre ó suspendido de un hilo?

FERNÁNDEZ.—¡Suspendido, suspendido!

D. ROQUE.—Con el permiso de ustedes. Ya vuelvo. (*Váse*).

LÓPEZ.—¿Has visto la hija? ¡Qué tarasca!

PLÁTANO.—Excelente para mujer de un pescador. Es el ideal de una caña. Y del viejo ¿qué me cuentas? ¿y del ayudante?

FERNANDEZ.—El ayudante es una araña de los rincones.

LÓPEZ.—No es extraño. En esta casa no se comen sino raices cuadradas.

FERNÁNDEZ.—Dinos, López, ¿de dónde saca el viejo para este milagro de vivir sin trabajar?

LÓPEZ.—El invento lo está operando con dinero al 5 % mensual. Se lo presta aquel judío que nos echó lo contrario de suerte.

FERNÁNDEZ.—¿Y quién es el garante del viejo?

LÓPEZ.—Un genovés.

FERNÁNDEZ.—¡Imposible! Los genoveses tienen muy buen olfato. Hasta en la piroctenia. El jefe de bomberos afirma que en esto el genovés es inteligentísimo.

D. ROQUE.—Soy con ustedes. (Estirando un papel á Fernández) Aquí tiene el diseño y las instrucciones.

LÓPEZ.—Yo le prometo una crónica de dos columnas.

PLÁTANO.—Y yo una oda de mil versos.

FERNÁNDEZ.—El dia de su triunfo levantaremos su candidatura para concejal. Allí se muerde...

D. ROQUE.—Gracias, jóvenes amigos. Gracias por todo.

LÓPEZ.—(Sacando lápiz y papel). ¿Quiere darme algunas notas sobre su invento?

D. ROQUE.—Ya le dije ayer tiempo. Le ruego se dedique mejor á los vestidos y las joyas de las señoritas del baile.

LÓPEZ.—¿Desdenes á la prensa? Es el primer poder de la nación. Lo que yo diga de su invento lo creerá todo el mundo. ¡Adiós!

II

D. ROQUE.—(Dando un diario á su hija). Ve, hija mia, el suelto que ha escrito ese bellaco. Echa manotadas de ridículo sobre mi nombre.

INÉS.—(Después de leer en silencio). ¡Esto es una felonía!

D. ROQUE.—Es un asunto como cualquier otro.

INÉS.—Las gentes se reirán á tu [illegible]

D. ROQUE.—Lo merezco. Figúrate que entre los caballos apareciese uno de tres colas. ¡Qué revolución en el tranquilo mundo caballar! Voy á salir. Quiero saber lo que se dice.

INÉS.—No, papá, no salgas

D. ROQUE.—Calla tontuela. Un beso. Hasta pronto. (*Váse. Entra Tomás*).

(Golpes á la puerta. Tomás abre. Se presenta un hombre del pueblo. Barbudo. Traza de loco).

EL DESCONOCIDO.—¿Vive aquí el inventor?

TOMÁS.—Sí. ¿Quién es usted?

EL DESCONOCIDO.—(Se adelanta y habla con creciente animación). ¿Quién soy? ¡Un cualquiera!...

TOMÁS.—Señor, no sé quien es usted.

EL DESCONOCIDO.—Todos los hombres son máquinas de guerra. ¡Qué importa quien sea yo! Una fuerza del porvenir, una voz que dormita en el seno del tiempo. Usted, hombre del pasado, no me conocerá jamás. Usted vive en el nivel común, donde todavía no clarea. Desde las cumbres se ve mucho. Se ve, lo primero, nuestra miseria. La tierra es muy vieja; en otro tiempo ardía; en otro tiempo estaba poblada de monstruos.

Los primeros hombres eran bestias peludas. A medida que se enfriaba el planeta el hombre se elevaba hasta dar su forma á los dioses.

De esta suerte, la evolución sólo es un fenómeno cósmico; el sol lo ha hecho todo: la primera fibra vital, el primer nervio, el primer sentido. Los progresos humanos existen; pero unos van hacia adelante, otros hacia atrás. El día que el ecuador sea templado, las razas humanas volverán los ojos á esta edad para asombrarse de nuestra inferioridad intermedia, porque no tenemos ni los netos instintos de los brutos, ni los superiores timbrados por el pensamiento. Si la sangre *no se secara, joven inventor, habitaríamos un planeta enteramente rojo.* Y usted pone su inteligencia al servicio del mal! ¡Ah, la patria! ¡La metáfora siniestra! Falta catalogarla entre las epidemias. *(Entra D. Roque.)*

INÉS.—(Al desconocido). Aquí está el inventor. Es mi padre.

EL DESCONOCIDO.—Dije lo bastante. ¡Adios! *(Váse.)*

D. ROQUE.—¿Quién es éste?

TOMÁS.—Un loco.

D. ROQUE.—Vengo de la calle. Traigo el corazón apretado. La propaganda de López...

TOMÁS.—¿Qué le ha pasado á usted en la calle?

D. ROQUE.—Muchos se han reído á mi paso. Unos á carcajadas; otros con esa risa especial que pretende aparentar otro objeto, pero que uno sabe que le atañe. ¿Has notado esa risa?

TOMÁS.—Sí. Es la risa de los desleales.

D. ROQUE.—Hay ratos en que echaría al diablo mi invento.

TOMÁS.—Hoy menos que nunca. Es preciso sobreponerse á los brutos y á los malvados; hacerles sentir el yugo sin odio.

D. ROQUE.—Es un placer amargo. Uno se envenena primero para contagiar á los demas.

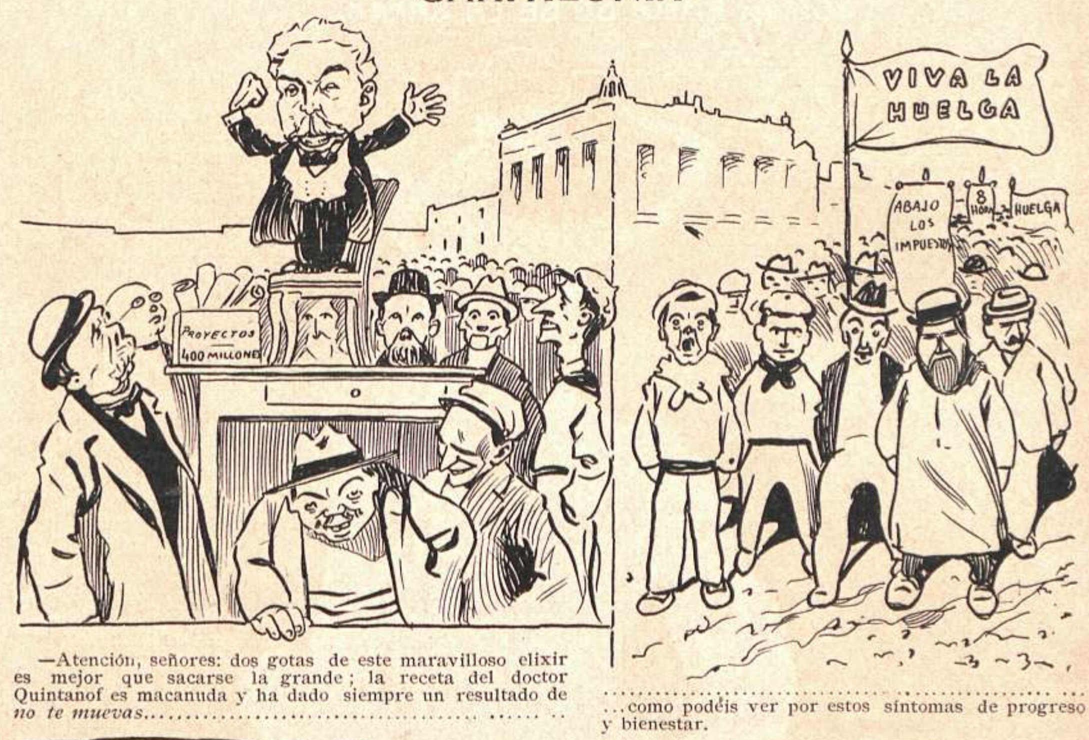
Dib. de Giménez. VICTOR ARREGUINE.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS



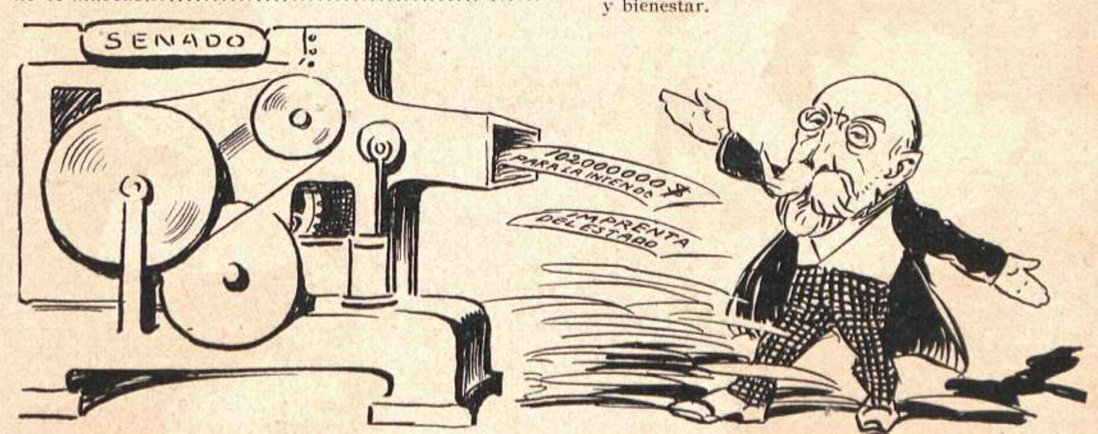
Escribió un brillante libro que ha tenido la virtud,
en unas cuantas semanas, de hacer célebre á su autora,
gracias á la cual el cielo es más luminoso ahora,
pues se la debe una *Stella* de primera magnitud.

CHAFALONIA



—Atención, señores: dos gotas de este maravilloso elixir es mejor que sacarse la grande; la receta del doctor Quintanof es macanuda y ha dado siempre un resultado de *no te muevas*...

...como podéis ver por estos síntomas de progreso y bienestar.



Gran rotativa de proyectos á la minuta. Despacha 102 millones por sesión. ¡Ultima palabra de la ciencia municipal¡



La Dama de las Camelias

—Armando, todo ha concluído entre nosotros. ¡Vete... y si te perdés, chiflame!

—Lo que se dejó Freire al pasar el arroyo del medio, escondido debajo de un cardo.

Dib. de Cao.

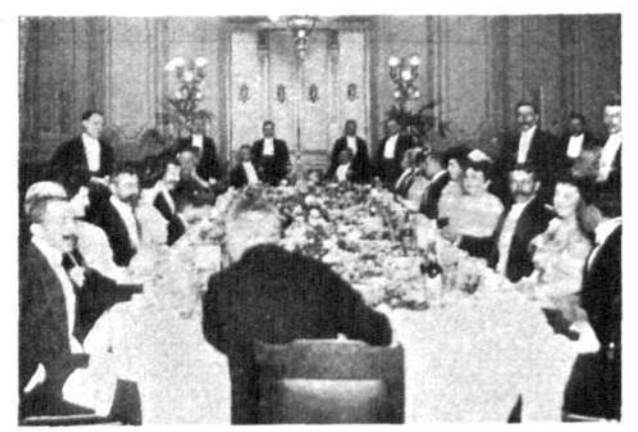
Diplomáticas



Cumpleaños de los reyes de Portugal.—Recepción en la legación

CONMEMORANDO el onomástico de los soberanos de Portugal, el encargado de negocios de aquel país señor Antonio López Agrelo, ofreció en su casa una recepción á la que asistieron además de los representantes del P. E. y miembros del cuerpo diplomático con sus respectivas esposas, numerosas familias de la sociedad bonaerense.

EL barón von Waldthausen ministro de Alemania, obsequió el jueves con un banquete en el Jockey Club á los ministros de estado y sus esposas y algunos amigos íntimos, banquete que alcanzó las proporciones de acontecimiento social.



Banquete en honor de los ministros del P. E. y sus esposas ofrecido por el barón von Waldthausen

La brillante actuación del representante del emperador Guillermo, su exquisita cultura y sus hidalgas amabilidades, le han captado las simpatías de los elementos más caracterizados de la sociedad bonaerense, en forma tal, que dió motivo la fiesta á las más expresivas demostraciones de afecto

Enlace

HA dado lugar a una interesante fiesta el enlace de la señorita María Luisa Echavarría con el señor Justo Elías Mañay.

La ceremonia religiosa realizóse en casa del coronel Angel Echavarría, padre de la novia. Con tal motivo se organizó una tertulia que resultó sumamente animada.

OTRO casamiento de hermosas proporciones, ha sido el de la señorita Jerónima Cramer con el señor Carlos de Santa Coloma. El R. P. Jordán consagró la unión de los esposos. El templo se hallaba ocupado por selectas familias de nuestra sociedad.



Boda Cramer-Santa Coloma.—La ceremonia en el templo San Nicolás



Srta. María Luisa Echavarría



Dr. Justo Elías Mañay

Fot. de CARAS Y CARETAS.

El día de los niños pobres



Comisión de damas



Comisión de caballeros



Las damas haciendo la colecta entre los socios de la Bolsa



Niños que fueron á entregar las alcancías con el óbolo para los desvalidos, en la casa de la señora Alvear de Lezica

La obra de las damas en favor de la infancia desvalida, fué llevada á término en forma que á la simpática iniciativa se han agregado notas elocuentes de generosidad, de noble empeño y de elevados sentimientos, que honran á la sociedad argentina.

Las distintas comisiones cumplieron su misión altruista el día 2, recorriendo las casas de comercio y las particulares de familias pudientes, en plena lluvia, con un resultado excelente. Calcúlase en 150 000 pesos el total de lo recolectado. Y como dato sugerente agregaremos que solamente las alcancías de los niños ricos aportaron más de 13.000 pesos.

La señora Teodolina Alvear de Lezica á cuyos esfuerzos se debe en gran parte el éxito que tanto nos complacemos en apuntar, lo mismo que las señoras y señoritas que han formado las comisiones, se han hecho justamente acreedoras á las felicitaciones de que han sido objeto.

Constituyeron las diversas comisiones las señoras: Celina Huergo de Estrada, Laura C. de Guerrico, María E. Jorge, María H. de Fidanza, Leonor Quirno Costa de Terry, Magdalena Villegas de Martínez, Mercedes Piñero Pacheco de Aruscito, Fidela M. de de Bary, Carmen A. de Christophersen, Clara Leloir de Demarchi, Enriqueta Q. C. de Lastra, señoritas Margarita Crisol y Magdalena Alais, Josefina A. de Errázuriz, J. V. de Laspiur, D. R de Achaval, A. G. de García, etc., etc



Una de las postales de Vila Prades, que obtuvieron el primer premio.



200 niños del Patronato de la Infancia

Fot. de Caras y Caretas.

DEMOSTRACIÓN AL DOCTOR JULIO MÉNDEZ



Doctor Julio Méndez, excluído de la terna para la cátedra de Clínica Médica



Junta directiva de la Asociación de Estudiantes que organizó la manifestación de protesta



Los estudiantes de medicina dirigiéndose en corporación á la casa del doctor Méndez

INSTITUTO SUPERIOR DE AGRONOMÍA Y VETERINARIA



El señor Adolfo Darrós pronunciando su discurso



Largada de la carrera de 400 metros en que fueron ganadores los alumnos Solanet y Llanos



El ministro Torino, el director del Instituto doctor Arata, doctores Ibarguren, Lavalle, Gallardo é invitados á la fiesta conmemorativa del 1er. aniversario.

Fot. de Caras y Caretas.



El Misionero

(FRAGMENTO DE SU AMPLIACIÓN)

....

VII

Sepa la Humanidad que yo me temo,
que *cuando el día sin dolor encuentre*,
se ponga á contemplar su propio vientre
presentando la espalda al Bien Supremo.

Sepa que su labor, que sus heridas,
que la turba sin fin de sus pasiones,
vibran, con prodigiosas radiaciones,
al porvenir más hondo referidas.

Sepa que lo doliente, que lo triste,
retoma fuerzas nuevas en la tumba ..
¡Que caiga, que retorne, que sucumba,
si al batán del Progreso no resiste!

Sepa que su precario pensamiento
descubre la Verdad y tanto brilla,
como la luz fugaz de una cerilla
sobre la luz astral del firmamento.

Los hijos de la Sombra y el Prostíbulo,
miente la Compasión, no se redimen;
nacieron con el síntoma del Crimen
y el fervor inefable del Patíbulo.

Como la herida que se cierra en falso,
cualquier choque fortuito los encona:
buscan, como el artista una corona,
su Hospital, su Presidio y su Cadalso.

Y el Mal es mal: lo mísero, lo inmundo,
lo formado de pústulas y lamas,
debe rodar al centro de las llamas,
para salvar de su contagio al mundo.

Caridad compasión: palabras huecas,
llanto de cocodrilo plañidero...
¡Si una santa mujer, si un jardinero,
abonan su jardín con hojas secas!

Hay que llegar al Fin, reacio potro;
dejar de ser y estar, sin miedo alguno...
¡El bien de las crisálidas es uno,
y el bien de los arcángeles es otro!

Dib. de Zavattaro.

Ser algo es ser esclavo: no hay libertos...
¡todos sufren la Lógica Suprema,
desde el montón de soles de un sistema
hasta cualquier montón de insectos muertos!

Felicidad total: maldito nombre,
consigna del cobarde y del tirano...
¡La perfección en sí del cuadrumano,
tal vez, hubiese suprimido al Hombre!

En vano, Chusma sacra, en vano jipas...
¡Tienes que trasponer los Infinitos,
como avanza el rocín, bajo tus gritos,
arrastrando al andar sus propias tripas!

En las olas que te alzan y voltean,
marchas al más allá, roja burbuja,
sin saber la razón que te rempuja
como no sabe un buey porqué le arrean.

En vano viejo Adán, en vano exhalas
blasfemias de Titán al monte asido...
¡El que vendrá después, el Prometido,
solo será un cerebro con dos alas!

El Mejor no eres tú, pálido rastro,
tímida tentativa en la redoma,
como cualquier semilla no es la poma,
ni cualquier fuego cósmico es un astro.

Vas á tu Superior, á tu Distinto;
y ese no te tendrá ni amor ni envidias,
como los blancos mármoles de Fidias
nunca se doblan á palpar su plinto.

Tú caerás en la sombra, y el Ser Nuevo
no ha de pensar que es él tu desarrollo,
con la suma sapiencia con que un pollo
rompe y olvida la prisión del huevo.

Tú caerás en la sombra, como el cable
que fué para escalar muro enemigo...
¡Como caen las películas del trigo
en la racha de viento inescrutable!

¡Tú caerás en la sombra impenetrada
donde yace la cáscara ya rota,
como van las palabras del idiota
á la nada sin nada de la Nada!

La Plata, 1905.

ALMAFUERTE.



Se levanta la sesión

—También es gusto el del mayordomo, hacernos barrer de noche.

—Por seguir la moda, m'hijo. Ha visto que el presidente Sastre ha hecho celebrar sesiones nocturnas y él no quiere ser menos.

—*Sí, pero barrer de noche, ya sabrás qu'es echar la* fortuna de casa.

—Y lo que hacen los diputaos lo mismo. En la sesión de hoy no más, han votao una punta de millones para dar gusto á los ministros. Parecía el resinto la casa é moneda.

—*Como era la última sesión han querido quedar como* la gente.

—El secretario Sorondo no hacía más que ler: «Para la costrusión de un canal, tantos pesos.» «Para doña Fulana N. de Mengano, tantos otros.» «Por tantos ejemplares á «La vaca lechera», tanto» y así se pasó dos horas durante la sesión, leendo... leendo... y leendo; y los diputaos se alzaban como por compromiso y ¡zás! aprobado. Pero por más que Terry los apuraba desde antesalas diciéndoles con carita de cuentero: «¡Metanlé por los quinientos!» No pudieron votar más que cuatrocientos millones. Y aun falta el presupuesto que según dicen es largo como tren de carga.

—¿Y yo que de comedido para no cargar las finanzas, no solicité qu'el gobierno se suscribiera á unos cuantos ejemplares de mi obra?...

—¡Cómo, ché! ¿vos también emborronás papel? ¡No me parese!

—¿Qué tas figurao, Benito? ¡Porque me ves de gorrita con C. de D. te crés que no he pasado por el Nacional!

—Yo también paso todos los días ¡vaya una cosa!

—¡Es que yo me he tragado los libros!

—Ya sé que vendés todos los que te regalan en la casa é gobierno pa comprar comestibles!...

—¡Ché, Benito, no te pasés ó te mando una intervención á la cabeza con la escoba!... ¿Por qué no puedo escribir yo, vamos á ver?... ¿No ha escrito el comisario Carbonell «Virutas y astillas»?

—Sí...

—Pues si él ha tratado ese asunto sin saber nada de carpintería, ¿por qué no puedo yo escribir «Escobas y Plumeros» qu'es una materia que conozco como á mis manos?... Vamos á ver...

—Ya sé que entendés de limpieza, porque yo te veo barrer todos los días, pero de eso, á que vos te largués con una obra que te haiga salido del mate así no más es una cosa para mí tan difícil de crér como si me dijeses que ocupaba la presidencia Cernadas...

—Te he de ler el capítulo titulado «Necesidad de la escoba en la política», ya verás.

—¿*No será que estás perfesionando la letra, copiando* el libro de algún gringo, y la fuerza de la costumbre te hace crer qu'es de vos, como le pasa á muchos?...

—No, hermano, no. Las escobas y los plumeros me han tirado á mí desde chiquilín, ¡con desirte que á los diez años era mucamo en lo de Morel, no te digo más! Y allí, á fuerza de andar con libros... para sacarles el polvo aprendí mucho... ¡Ah si yo fuera diputao, ya verías las que armaba yo en este resinto. Cuando me encarase con este modito de mirar tan estilé á la presidencia, y dijese: ¡Pido la palabra! ¡Hasta la barra se iba á parar como si tocasen el hino!...

—*No, si pa diputao* ya sé que no te faltan condiciones... con desir «á mí me parece que este proyecto es bueno»—cuando te iba algo en la parada, ó «se trata de un prócer que ha comprometido la gratitud nacional», como dicen para hacer que cuaje una pensión, y levantarse del asiento unas cuantas veses... tenés talento de sobra...

—¡Es que yo, ché... pronunciaría cada discurso!... ¡con más firuletes que los de Palacios, y con unas frases más aceradas que las del Varela y Castro! Hablar yo, y prenderse el presidente á la campanilla como trangüero al atravesar las bocacalles, todo iba á ser uno...

—Pudiera ser...

—¡Oltra que pudiera! Yo tengo más elocuencia de la que parese... ¿y sabés por qué sé que tengo elocuencia?...

—No.

—Pues porque vienen á cobrarme los acreedores y les convenzo de que deben esperar...

—¿Y te esperan?...

—Algunos sí... pero á otros no los convence ni Roldán con todo su saber. Yo te contaría un caso para probarte quien soy yo en cuestión de oratoria, pero temo que te resulte lata...

—Y crés bien... porque mirá como está el suelo de puchos... por lo tanto, estando sucio el resinto y habiendo mucho que barrer, queda levantada la sesión. Eran las doce y treinta pasado meridiano.

Julio CASTELLANOS.

Dib. de Cao.



GENTE CONOCIDA

En otros tiempos esta fecha llenaba mi espíritu de profunda alegría. Ahora que vamos caminando el árido descenso de la vida ¡felices las que hallamos en el camino amigas queridas y angelicales criaturas que compensen las amarguras de la jornada!

¡Cuántos momentos agradables debo al simpático grupo que te rodea y por quien hago votos de eterna dicha!

Juana Baudrix.

* * *

¡Amistad! Santo y sublime don de Dios. ¡Qué lluvia de puras alegrías y de bendiciones derramadas sobre los que saben respetar tus vínculos!

Carmen Alvear de Cristophersen.



Óleo por el señor Dalmiro Varela Castex

* * *

Si siempre devolviéramos bien por mal, recibiendo con infinita gratitud el bien, empeñándonos en perdonar el mal ¿no sería una manera de suavizar el áspero camino de la vida?

Si hay ortigas que nos hieren y lastiman ¡á qué detenernos en considerar su encono, cuando hay tanta cosa bella que nos tiende la mano! Como la mano amiga y generosa de quien estas líneas me pide, las que le envío como expresión bien pálida de infinita gratitud...

Magdalena Ramos Mejía de Elizalde



Punto de Inglaterra, trabajo de la señorita Justa Campos Urquiza



Acuarela de la señorita Nina Elizalde



Acuarela de la señorita Hortensia Berdier



Acuarela de la señorita Felisa Vivanco

Apunte á pluma por la señorita Enriqueta Castex



Pellegrini en Mar del Plata, por el señor Alberto de Bary

Del álbum de la señora de Castex.

Movimiento político



Dr. Belisario Roldán (hijo), secretario del interventor



Sr. Domingo T. Pérez, nombrado interventor en Tucumán



Sr. Ezequiel Soria, prosecretario de la Intervención



Sr. Rodolfo Freire, gobernador de Santa Fe

Banquete ofrecido por los residentes peruanos al doctor Roque Sáenz Peña

La terminación del período legislativo ha cortado de raíz la verba luminosa de nuestros legisladores, al dar las doce de la noche del pasado 30 de mayo, las cámaras iniciaron el desbande, algunos padres de la patria, con hasta pena dentro del alma, pues se susurra que como las golondrinas de Becquer ¡ay no volverán!

La última sesión dió motivo á que las cámaras hiciesen gala de liberalismo votando la friolera de 400 millones... El ministro Terry cantó himnos en honor de nuestra riqueza, é invitaba con frases de prodigalidad á que le secundaran los senadores.

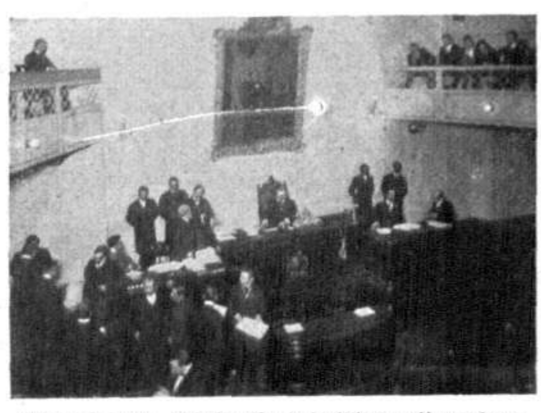
El doctor Quintana se ha visto obligado á prorrogar las sesiones para que los diputados tengan ocasión de lucirse votando el presupuesto, el que al igual de todos los años servirá para favorecer á los paniaguados de la política, sus items é incisos son muchos y sabrosos sobre todo para quienes tendrán el honor de disfrutarlos.

El gobernador Freire ha llegado á la capital y como sí lo Vieira, á tratar con los ases de la futura elección de Vieira.

A juzgar por la cara de alegría con que se presentó ante nuestro objetivo, es seguro que el futuro gobernador será de la familia.

La intervención á Tucumán encabezada por el senador Pérez y exornada por las competentes peladas de Roldán y Soria dará mucho que hablar, sobre todo á los partidarios de Olmos: se dice que don Lucas la lleva robada.

KODAK.



Por el congreso.—Terminación de la última sesión nocturna



En los pasillos del congreso

Fot. de Caras y Caretas.

La Nueva Maravilla

Como el ardiente estío se aproxima
y por nada renuncia al veraneo
quien, como yo, pongo por caso, estima
en algo su decoro,
tomé un tren, no hace mucho *de recreo*
(en qué consiste el tal recreo, ignoro,
á no ser en la tierra que uno traga
ó del *tren en el dulce traqueteo,*
que hace que el más robusto se deshaga)
y me fuí, lleno ¡ay! de fe sencilla,
á uno de los lindos pueblecillos
que hay de nuestra metrópoli á la orilla,
á alquilar una *villa*
anunciada con bombo y con platillos.
Pregunté en la estación, con buenos modos,
por el dueño de aquélla,
pues en los pueblos se conocen todos
y sin ningún atasco
di pronto con su huella
gracias á un gaucho servicial y ex vasco
que le surte de leche y de improperios
cuando el tal no le paga puntualmente;
me dirigí en su busca, diligente,
por fin le hallé, nos saludamos, serios,
y entablamos el diálogo siguiente:
—¿El dueño de *La Nueva Maravilla?*
—Con él está usté hablando: Juan Chingolo.
—¿Qué precio tiene de alquiler la *villa?*
—Dos mil pesos.—¿Por siglo?—Me sofoca
su pregunta... ¡por mes! ¡por mes tan sólo!
—¡Pues, hombre! me parece una bicoca.
—Las condiciones son muy aceptables:
dos fianzas de personas respetables
y abonadas...—¿A la Opera? es muy justo;
veo que no se para usté en pelillos.
—Además, que no tenga usted chiquillos
traviesos, siempre, indómitos y malos,
porque rompen las plantas que es un gusto.
—Que es de los gustos que merecen palos.
—Además, que dedique todo el día
de la casa al cuidado y al aseo,
y además, todavía...
—¿Que le saque los chicos á paseo?



Y diga usted, señor don Juan Chingolo,
si mi peculio á su exigencia inmolo,
¿veré mi sacrificio compensado
en ese edén? ¿Natura poco avara
de tales esplendores le ha dotado?
¿Es aquello una riente primavera?
¿tiene árboles frutales?—Una higuera,
que dió el año pasado ¡cosa rara!
¿qué dirá usted?—¿Melones?
—Dulces higos que envié á mis relaciones,
pues á mi no me gustan, lo declaro,
con lo cual quedé bien con los amigos.
—¿Y qué tiene de raro
que una higuera dé higos?
¡su candidéz angelical me asombra!
—Es que no daba, por no dar... ¡ni sombra!
También hay una altísima palmera,
pero que todavía no da dátiles.
—¿Y pájaros?—No tal; ni uno siquiera;
en cuestión de volátiles,
no hay allí más que moscas, por fortuna,
pues si ese insecto estólido, importuna
en muchas ocasiones,
en cambio, gracias á él, que es un suicida,
sin tener que gastar en perdigones
vé usted siempre aumentada la comida.
—Y diga usté; ¿hay ratones
en la casa?—Los hay, más le aconsejo
que les deje usté en paz como yo dejo
que anden y roan sin temor.—¡Ya escampa!
—Con ellos es inútil toda trampa
cuyo objeto no ignoran.
—¿Tan instruidos son? ¡Carape!—¡Y tanto!
¡con unas ansias de saber! en cuanto
tropiezan con un libro... lo devoran.
Si quiere ver la *villa,* como es justo,
antes que otro la alquile, diligente,
no tengo inconveniente
y me pongo á sus órdenes con gusto.
—No, señor; aún conservo la chaveta
¿por quien me toma usted? ¿por algún bolo?
....
Si voy con escopeta
me parece que mato al tal Chingolo.

CASIMIRO PRIETO.

Dib. de Peláez.

Con Mr. Urtubey

El distinguido maniquí que nos ocupa, es uno de los tantos tipos que andan molestando por el mundo, y que *arraigan con preferencia* en las redacciones. Sus habilidades múltiples le hacen tolerable aunque no aceptable. Mr. Urtubey como le llamamos familiarmente, dibuja, escribe, pinta, canta, baila y da latas con oportunidad, pero como todo cansa en este mundo, á los siete años justos de tenerlo por colega, nos fué molesta su compañía. La causa ella ¡como siempre! la poesía. Urtubey había compuesto con pie forzado un abracadabrante poema donde ensalzaba en toda clase de metros la importancia del jabón, ora en el hogar, ora en la guerra; aquello nos demostró que el hombre tenía que llevar el coco á componer porque andaba desnivelado.



Hasta el tierno cefirillo
Habla en el edén de amor...

Como dibujante no hacía tampoco nada de provecho, se pasaba el tiempo hablando mal de los mejores artistas con que se enorgullecen las revistas extranjeras y á quienes dicho sea en honor de la verdad copiaba á su manera, pero aun esto se lo tolerábamos los de casa... Ultimamente padecía del delirio de persecuciones, creía que Diéguez trataba de envenenarlo sirviéndole horribles pócimas del delicioso Moka.

Un día, aciago porque era 13, al servirle el fámulo á Urtubey un vaso de agua sin filtrar, creyó notar en el fondo algunos peces; ver esto, revolear los ojos, y tirarse sobre el bueno de Diéguez como un león sobre su presa, fué todo uno: allí mismo lo hubiesen estrangulado á no mediar el pronto auxilio de todos los que allí nos encontrábamos.



—Gibson no me va, Forain no me gusta, Caran d'Ache tiene una línea muy gruesa. Voy á hacer un dibujo modernista

Fué necesario que todos como un sólo hombre, y Zavattaro como dos docenas de hombres, ó lo que es lo mismo, echando mano de todas nuestras fuerzas, le arrancáramos su presa á quien tenía tan asegurada como un japonés á un ruso.

Con gran trabajo lo pusimos de patitas en la calle, incautándose de él un botón de la segunda, el que apelando al *contundente recurso de la cadena* lo portó en cana y de allí... á la convalecencia, donde la ciencia diagnosticó después de minucioso registro en su cerebro que el *esprit* de Urtubey ha concluído; por lo tanto exclamamos con lágrimas en los ojos al saberlo: Finis Urtubey.—Goyo CUELLO.



—Salí de aquí, fámulo galaico



Por lateroo!!!...



† Finis Urtubey

Fot. de Caras y Caretas.



Los restos de este ilustre prócer americano, se guardan actualmente en la ciudad de Lima, capital del Perú; pero no en la forma que corresponde á las gloriosas reliquias, de quien el juicio imparcial de la historia ha dicho que: «de cuantos hombres públicos figuraron en la época independiente, ninguno ha sido más calumniado y menos comprendido que él. Sin ¡embargo, si San Martín y Bolívar fueron el brazo de la revolución, Monteagudo fué sin duda el representante legítimo de la idea, con la que señaló á los pueblos el camino de su porvenir: el genio que recorriendo la mitad del Nuevo Mundo, derramó torrentes de luz en medio de la obscura noche de la esclavitud».

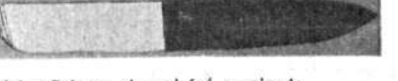


Don Bernardo Monteagudo

El lugar del nacimiento de Monteagudo ha sido muy discutido: según unos, era de Buenos Aires, de Córdoba según otros y hasta se llegó á afirmar que era de Chuquisaca, quedando al fin plenamente comprobado por el testamento de su padre, cuya copia en manuscrito tenemos á la vista, que Monteagudo nació en San Miguel de Tucumán donde residían sus progenitores, en el histórico lugar de los suburbios denominado la *Ciudadela*. La fecha del nacimiento no se conoce; pero, puede fijarse aproximadamente por los años de 1786 á 87.

La familia de Monteagudo era de humilde condición. Fueron sus padres don Miguel de Monteagudo, español, comerciante, capitán de patricios, nombrado el año 1811, y doña Catalina Cáceres, primera esposa de don Miguel, por cuanto, después de la muerte de ésta, se casó en segundas nupcias con doña Manuela Azuaga, de cuyo matrimonio no tuvo hijos. A la edad de seis años fué llevado por sus padres á Jujuy donde aprendió las primeras letras, y algunos años más tarde fué enviado á Chuquisaca recomendado á un canónigo, profesor de derecho en la universidad de aquella ciudad. Allí se formó Monteagudo, participando en primera línea de las agitaciones que produjeron la revolución contra la metrópoli, siendo encargado de actuar en Potosí, considerada entonces como la ciudad más realista del alto Perú, consiguiendo con la prédica de sus doctrinas, la sublevación del batallón cívico. Apercibidos los realistas de la importancia de Monteagudo, fué desterrado á Buenos Aires, donde llegó á fines del año 1809.

Después de haber propagado con sagacidad y destreza sus ideas subversivas del orden colonial en la *Gaceta del Gobierno* de Buenos Aires, fundó y sostuvo por algún tiempo el *Mártir ó Libre*. Si bien á Monteagudo no se le ve figurar en la Junta Provisoria de la revolución de mayo ni en los consejos públicos, tal vez por no encontrarse en Buenos Aires en aquellos momentos, es indudable que desempeñó en ella el mismo papel que había desempeñado en Chuquisaca.



Facsímil del puñal con el cual fué asesinado

En el año 1812, las provincias del virreinato, fueron invitadas por la Junta Provisoria de Buenos Aires á enviar un representante al congreso nacional y la provincia de Mendoza acreditó en tal carácter á don Bernardo Monteagudo, cuyo nombre era ya muy conocido en toda la república. Permaneció en la cámara hasta el año 1815, época en que tuvieron lugar grandes acontecimientos revolucionarios que elevaron momentáneamente al poder, al general Alvear. — Derrotado éste, todos sus amigos y cómplices fueron perseguidos, hallándose entre ellos Monteagudo, que fué desterrado de Buenos Aires por ultra-liberal el día 20 de julio de 1815, partiendo á Río Janeiro, y de allí á Inglaterra donde permaneció dos años.

Vuelto á su patria el año 1817, dispuesto como siempre á ser útil á la causa de la libertad de América, Monteagudo fué llamado por el general San Martín para darle participación en el gobierno de Chile y Perú, en calidad de ministro de estado y relaciones exteriores. En este puesto y debido á su inteligente cooperación influyó favorablemente en el éxito de las campañas de Chile, y muchos de los notables documentos de aquella época firmados por San Martín, eran escritos por la brillante pluma de Monteagudo. Entre las obras que ha dejado escritas se citan: «Exposición de las tareas administrativas del gobierno desde su instalación hasta el 15 de julio de 1822.»—«Oración inaugural pronunciada en la apertura de la «Sociedan Patriótica» en enero de 1812» — «Ensayo sobre la necesidad de una Federación General entre los estados Hispano-Americanos; plan de su organización. Obra póstuma 1825».

Todos los actos de Monteagudo, en el ministerio de Lima en el año 1822, eran tendientes á la organización del Perú: instituyó premios anuales, fundó la primer escuela normal de preceptores en Sud-América, organizó un banco nacional, prohibió el juego de gallos y de naipes, abrió certámenes al talento y fijó premios anuales á la moralidad. Abolió la pena de azotes y de infamia, vació los calabozos de la inquisición, al mismo tiempo que formulaba un reglamento de administración de justicia, más en armonía con las luces del siglo, y mejoraba el régimen penitenciario, fundando sobre las ruinas del Santo Oficio un espacioso mercado público.

A pesar de todos estos trabajos, la envidia trataba de minar su crédito y deprimir su prestigio. Los enemigos, aprovechando la ausencia de San Martín produjeron un tumulto, exigiendo la deposición del ministro Monteagudo, quien por tercera vez fué desterrado, embarcándose con rumbo al Ecuador el 31 de julio de 1822.

A fines de 1824 volvió á Lima acompañando á Bolívar, sin cargo público, en el simple carácter de amigo del libertador, y pocos días después, ó sea en la noche del 28 de enero de 1825, era misteriosamente asesinado en la calle de San Juan de Dios.

Esta sola frase pronunciada dos años antes, en el momento de salir para el destierro, dará una idea del ardor patriótico de Monteagudo. «Yo no renuncio toda« vía á la esperanza de servir á mi patria, que es toda « la extensión de la América».

Serafín LIVACICH.

Dib. de Redondo.

"Eletoreando"

— No s'enoje que se le v'atorar la pera.

—¡La pira dicála in lau qui la turasiun num'enporta! ¡Fícase disirme á mé qui haría in marzos, la vutasiun per la lista di Cuintana é l'Unione Chivica Siunal, é gora, icharse atrase, así nu mase, cume s'io fosera urdinansita dil cungriso! ¡Qui cusita barbaras! .. ¡Cume anda lu mochiachio pulítico di la Pietá!

—¡Y que se le v'aser al dolor!... El moso s'enganchao con los «acoplados», porque le han prometido un puestito en el Hospisio Nacional de «tocame una gata».

—¿Ma qui gata?

—Sí, en'el de don Antonio Feros, ese dotorcito que habló pestes de don Marcelino, y que dispués, l'espiche le salió por la culata. ¿No se acuerda?

—¿Munserá?

—La mesma, la 13ª, ande se la dieron con gruyere á don Tomás Cuyen, aquel, sabe, de los mil... de «durazno»...

—¿E per'esa purquiría d'impleito, nu sa quiere vinir cun nusotro?

—Vea, don Carusela: usté sabe que yo pa convenser á la clientela soy lo mesmo que Roldán pa los descursos. Ayer, me lo trabajé al candidato en el Mercado Modelo, ande «escabiamos» unos copetines á la salú de su eselencia. ¡Pero qué! .. ¡*ni con* la «cuarta» de fierro!... Enbalde le dije que nosotros estábamos en el poder; que s'iandaba atrasao de «vento» escribiera un librito de milongas ó matadura cualquiera, pa que el gobierno se suscribiera á unos miles de ejemplares, al presio que mejor le cuadrara; que si *quería dir con* la «mina» al Paraguay ó Río Janeiro, por obras públicas ó relaciones, tiraríamos por un «circulante de ojo»; y pare de contar. ¡En fin!... ¡jué al santo cuete la labia! El «ñato», anda más agarrao á los «colesionistas», que don Epólito á la regolusión. Y dispués ha dicho ..

—¿Cosa ha dicho?

—Que lo de la mestura de Quintana y Gauchón, es puro cuento.

—¡Lu ha dicho il doctor Guchón, e basta! ¡Qui ñurante! ¡Ya lu virá iso «ñatito» á lu marzos, cuando le bumbe cun siflido hagan la truenasiun á l'arie, per indesir á *Buenos Aire*, qui *nusotro* lu cuintanista habemo inganau la elisium á tuda la lineas, ¡qui ñurante!

—No se haga mala sangre, don Carusela, que parese prensepiante.

—¿Prensepiantes? ¡Yo, Carusela, la *mano diricha* dil dotor Guchón? Amicaso: má s'io ha inganau ina elisiun di cunsical á la Pietá, á iso Moquica qui hasia lu radicual candesente! ¿Qui'ista ino conto?

—Y quien sabe si nos juegan susio.

—¡Má, vos tamien! Caro amico; ¡lu ha dicho Guchón, é basta!

—Pero, vea que los «colesionistas» tienen más de un muchacho «pierna», capaz de *atropeyar una* mesa, «herramienta» en mano, y dársela á la mesma polisía.

—¡*Macanita*, ché! Lu muzito del «tunomismo» é di dun Milio Mitres, istan ino cailafe di pura fiursita á l'ucal, qui saben mase di «Pilayos» qui d'elisiun.

—No crea, hay algunos como lus... pa la matufia!

—Per invulcar lu requistro, nusotro si le damo la *masita* ¡qui lu dica il dotor Guchón!

—Se l'está haciendo el campo orégano.

—¡Nu criase «Rabenito»! Mira qu'io cunusco mase la pulítica arquentina qu'il Barbiera. ¡Nu sirven per nadas!

—Vea que ando rejuntando gente y sé lo que valen.

—«Grupito», ché! Sinpesase per *Pelegrini* ista ino cunsecoentes, qui á la primiera di lu cambio si va per Mare dil Prato, é deca inclavau á lu *amico*; dun *Santo Piña*, *ase lu queneral piruano* cun la parmita á lu gura é lu champaña á lu banquietes; dun Milio Mitre, á lo secondo discorso se le viene gonfia la gola; dun Birnardo Regoyen andase más vieco qui dun Cosé Veristo Ruburu, cun *lu granito á la cara*; *Daondos istá mase gur*dito qui Gramaco; Piñeiros, lu Feroche, hase la parlasiun á la samblia pior qui dun Pietro Sirnada, é dise pura macana per qui hagan lu plaudimento lu praticante é lu purtiero.

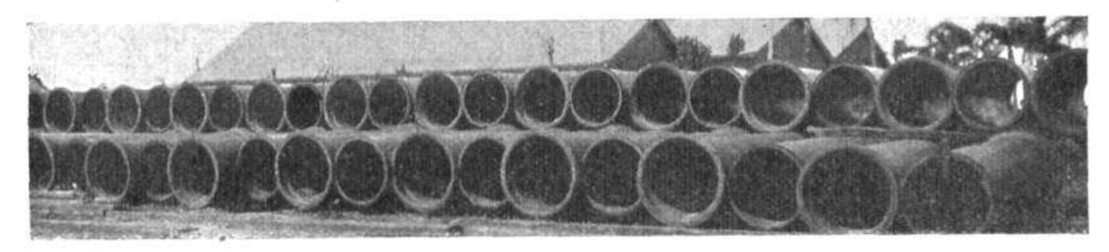
—¿Y los demás?

—¡Ne ina cañita cun biter!

FÉLIX LIMA.


Dib. de Zavattaro.

Casas para obreros



Barrio antiguo del tiempo del doctor Alvear



Barrio modern-style, sistema Roseti

Diariamente protestan los periódicos de que en la actualidad no existan en Buenos Aires casas para obreros, donde por un modesto estipendio pudieran disfrutar de cómodas y aseadas viviendas; pero hay exageración en tales protestas. Desde los tiempos de don Torcuato, en que existía el famoso barrio de los caños, donde sin tener que abonar el alquiler rolaban nuestros *más distinguidos atorrantes*, hasta el día en que por mediación del intendente Roseti, se inauguró el moderno barrio obrero con casas de lona, la vivienda, económica y ventilada no ha dejado de existir en la capital.

Ultimamente nuestro lord mayor, ha presentado planos de varios modelos tan económicos, que las construcciones obreras se harían con latas, paja, papel y tierra, materiales fuertes y resistentes y abaratarían grandemente la construcción, sin que las casas careciеran de elegancia. Creemos que esta nueva iniciativa intendentil correrá la misma suerte que el empréstito de 102 millones, lo que quiere decir, que su *nuevo proyecto será un hecho*, porque no duda ningún habitante de la comuna que Roseti es hombre de suerte y estamos seguros de que si juega le toca *la grande*...



Chalet en lata, sistema Gouchon



Casa-quinta



Construcción á todo costo debajo de un puente



Vivienda improvisada



Villegiatura

Fot. de Caras y Caretas.

Necrología



Teniente coronel Nicolás Zeballos



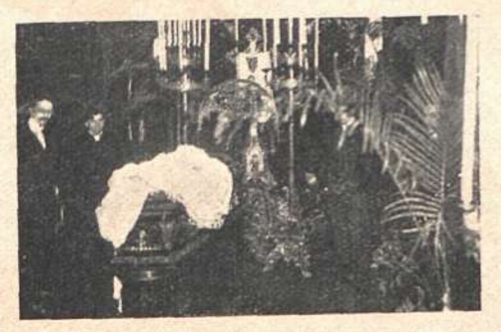
Dr. Manuel Sibilat Fernández



Capitán Lindor Zeballos



Sra. Nieves Cané de Casares



Capilla ardiente del diputado Sibilat Fernández



Genoveva Ocantos de González
† en Goya

Las víctimas de Pirovano



El comisario inspector, señor Daniel Navarro, con el doctor Ortiz

Cuando ya se creía que los sucesos del 4 de febrero, no tendrían mayores incidencias que las conocidas, el juzgado del crimen de Mercedes ha llevado á cabo una importante diligencia, ordenando la autopsia de las víctimas del sangriento drama de la estación Pirovano, cuyos cadáveres encuéntranse inhumados en los cementerios de la Recoleta y Chacarita.

Asistieron á las autopsias el juez doctor J. Florencio Ortiz, su secretario señor Giovanelli, el fiscal doctor Ocampo, los médicos doctores Drago, Hernández y San Pedro y algunos otros funcionarios públicos. Fueron reconocidos los cadáveres de los ingenieros Kuhr, Baca, Dr. Alejandro Moreno y tenientes Vergniaud y Mantero. Los cuerpos de las víctimas revelaban los más evidentes signos del ensañamiento y ferocidad de los autores del drama. Con toda prolijidad se tomaron notas de los resultados de la autopsia, á fin de hacerlos constar en el sumario que se instruye.



Preparando el cadáver para practicarle la autopsia



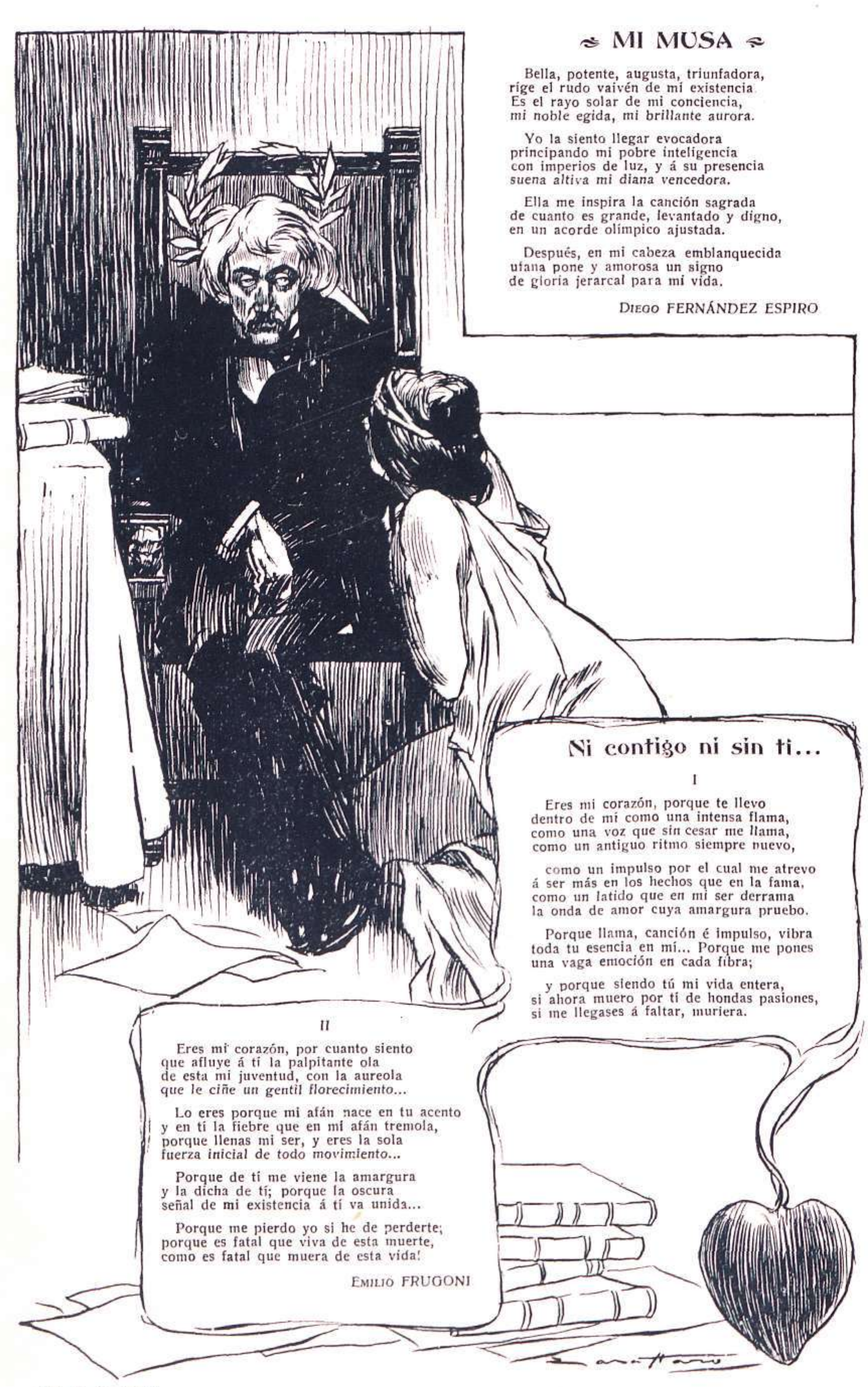
Autopsia del teniente Avelino J. Mantero, en la Recoleta

Fot. de Caras y Caretas.

"El paisano argentino en 1840"



El cuadro que hoy reproducimos, no es una de esas telas que maravillan por la corrección absoluta con que los grandes maestros de fama universal, saben sellar sus obras. Pero, á pesar de sus defectos de dibujo, nuestros lectores podrán comprender que es el cuadro de un buen pintor y grato será para ellos recordar que Raymond A. Monvoisin, autor de «El paisano argentino en 1840», vino por ese tiempo á Buenos Aires, incorporándose, aunque temporariamente, al grupo de artistas inmortales; por cuanto Monvoisin, Manzzoni, Pueyrredón y Pellegrini, pertenecen á la primera hora del arte en la Argentina.



MI MUSA

Bella, potente, augusta, triunfadora,
rige el rudo vaivén de mi existencia
Es el rayo solar de mi conciencia,
mi noble egida, mi brillante aurora.

Yo la siento llegar evocadora
principando mi pobre inteligencia
con imperios de luz, y á su presencia
suena altiva mi diana vencedora.

Ella me inspira la canción sagrada
de cuanto es grande, levantado y digno,
en un acorde olímpico ajustada.

Después, en mi cabeza emblanquecida
ufana pone y amorosa un signo
de gloria jerarcal para mi vida.

DIEGO FERNÁNDEZ ESPIRO

Ni contigo ni sin ti...

I

Eres mi corazón, porque te llevo
dentro de mí como una intensa flama,
como una voz que sin cesar me llama,
como un antiguo ritmo siempre nuevo,

como un impulso por el cual me atrevo
á ser más en los hechos que en la fama,
como un latido que en mi ser derrama
la onda de amor cuya amargura pruebo.

Porque llama, canción é impulso, vibra
toda tu esencia en mí... Porque me pones
una vaga emoción en cada fibra;

y porque siendo tú mi vida entera,
si ahora muero por ti de hondas pasiones,
si me llegases á faltar, muriera.

II

Eres mi corazón, por cuanto siento
que afluye á ti la palpitante ola
de esta mi juventud, con la aureola
que le ciñe un gentil florecimiento...

Lo eres porque mi afán nace en tu acento
y en ti la fiebre que en mi afán tremola,
porque llenas mi ser, y eres la sola
fuerza *inicial de todo movimiento...*

Porque de tí me viene la amargura
y la dicha de tí; porque la oscura
señal de mi existencia á tí va unida...

Porque me pierdo yo si he de perderte;
porque es fatal que viva de esta muerte,
como es fatal que muera de esta vida!

EMILIO FRUGONI

Dib. de Zavattaro.

El pericón

—¡Oigamelón al viejo! ¡Qué había sido bravo! Si paece que le hubiera echao aceite á las tabas.

—Veanló en el zapateo...

—¡Oh! ¿Sabés que parecés zonzo? ¿Y por qué no les hei de hacer el gusto? No has o fatiao que estas mozas son capaces de tentarlo al mesmísimo Mandinga? Ya lo ves, aprendé nomás de mí, ché, que viejo como soy se me ablandan las chiquisuelas y no me ando como vos que estás hecho un babieca gozándotelo de ajuera. Venite nomás hijito, á ver, te envido pal escobiyao.

—No, ño Ciriaco, no se me venga tan redepente—si no le dicho nada.

—¿Que no has dicho nada? Haganló que se dentre pa dentro muchachas, porque sinó con las babas que se lestán caindo v'hacer un arroyo en la puerta y no van á poder salir.—¿No ves? ¡Si serás mulita! ¡Ya te has enredao en la cadena!

Andá mulita, andá despabilate las velas, puede que sirvás pa'eso al menos.

¡Y va también nos dejaste'á oscuras!

—*¡Una demanda con las compañeras! A la voz de ¡ahura!*

Y en las sombras del rancho repican los tacos de las lindas criollitas, se arrastran las lloronas, y hay cuchicheos y alegrías, que vagan como genios felices de la noche.

—¡Ño Ciriaco, prienda un fóforo!

—¿Yo?—¡Qué esperanza! ¡Ya se me hace que me pongo á buscarlos en mitá de la cadena! ¿Por qué no lo prendés vos?

—Y güeno pues, pero estén alerta los pasaos....

—*¡Siga el valse!*

El mocetón ha encendido un fósforo. Los bailarines han vuelto á su sitio con el reposo del que espera atento la orden para continuar con una nueva figura. Tranquilas están las caras de las lindas criollitas y de los garbosos paisanos. Con la luz, ha desaparecido hasta la impresión dejada por manos que al hallarse en la sombra se han adivinado y estrechado, por la caricia furtiva, por el beso dado al pasar.



Continúa en las guitarras el vibrante compás del Pericón. Más que un baile, más que el canto de una edad que se aleja en un adiós supremo convertido en el son de una danza, hay algo en el rasgar de las guitarras, indecible, vago, cual si fuera, no ellas, la tierra patria misma quien lo entona. Rasgan, tiemblan en largas corridas de los dedos sobre el cordaje como lágrimas de una amante melopea, preludian, armonizan, gimen, vibran, callan... chasquean en un beso, lloran nuevamente en la corrida y tras la pausa de un compás de espera, sigue la ronda de las notas y los acordes, alzándose, siempre alzándose, cada vez más sonora, más enérgica, que es la alegría del Pericón, la hija de esa raza juvenil que lo ha creado.

—*¡Y ahura*—dice ño Ciriaco—*á parapetarse detrás de la compañera! Tómense de las manos y dense una güeltecita las muchachas. A la voz de ¡ahura!* ¡Pal otro lao ñandú! ¿O te has defigurao volviéndote señorita?..

Van tomadas de los dedos, las manos en lo alto, adelante los mozos y por detrás las jóvenes. Vuelven hacia ellas los ojos, sonríen y pasan las morochas, las lindas, las quimeras. Están jadeantes los hombres porque demora la voz de manco. Pero ésta llega:

—*¡Una tras otra como botón de chaleco!—¡Ahura!*

Pasan por sobre la cabeza los brazos y quedan todas las parejas en tal postura de amorosa calma, que fluctúa una honda lascitud en todas las expresiones. Es el triunfo del criollo en el amor de la pampa, es la avecilla que se deja vencer y que se arroba al ser llevada prisionera, es el alma de nuestros llanos, es el íntimo, el profundo sabor de la tierruca

—*¡Qué espejo* con más luces en el vidriao!

Y ahura, *¡á formar pabellón! A la voz de ¡ahura!*

Es una media cadena en que los pañuelos de variado color van de unas á otras manos, reunidos en un centro y los paisanos acompañan en una vuelta á las compañeras...

—¡Ah flamenco! ¡Ya has voltiao la pava!

¡Otra demanda con la compañera! ¡Ahura!

Repiten la media cadena hasta llegar á la que tienen á su frente, pero al irse á tomar para el vals, grita ño Ciriaco.

—*¡Otra que esta es muy flaca!*

¡Ahura!

Mira el galán á la hermosa deseada, en los ojos asoma una caricia, un «hasta pronto» y dejándola se corre hacia la izquierda para tomar á la que sigue.

Todos nuestros bailes parecen describir pasiones y calladas escenas. El *gato* persigue á la perdiz temblorosa, la *chacarera* se alegra al hallar á su amado en las montañas, el Pericón es la historia de un triunfo de amor en la vida serena de los llanos y de los montes.

—*¡Coronenmé á estos feos!*—dice ño Ciriaco de pronto.

—*¡Ahura!*

¡De rodillas muchachos! ¡Ansina me gusta verlos, que bien se lo merecen estas palomitas del pago!

Y la rodilla doblada, el brazo levantado en un largo sujetar de calurosos dedos extremecidos, dan ellas una vuelta sobre la derecha, otra sobre la izquierda, formando luego *la Rueda*.

—¡Ño Ciriaco! Rompa usté el fuego.

El término del Pericón se aproxima, ya se han dicho con los ojos, con las caricias de la sombra, con la agitación de los senos, con los compases de las guitarras que juntos han seguido, cuanto había que decir. Pero falta aun la confesión que el insaciable deseo pide el secreto á los labios y hasta el viejo ño Ciriaco, rejuvenecido por las indecibles alegrías del baile nacional, olvidado de los años, se atreve á entrar en la rueda y hace su *Relación:*

—Dicen que cantan los cisnes
la muerte al sentir llegar...
Si yo te viera al morirme,
¡cómo había de cantar!

Y es entonces un hálito inmenso el que exhalan doquiera los llanos en la noche fugitiva, confundiendo con los ecos de la guitarra, con las frases del baile, con las alegrías del hogar campestre, los himnos infinitos de las primeras brisas, los cantos de las avecillas que saludan la luz de la alborada.

E. A. HOLMBERG (hijo).

Dib. de Zavattaro.

Una familia de artistas criollos


Maria Torterolo, madre de los Podestá. Tiene actualmente 76 años de edad


Pedro Podestá, soldado de Garibaldi, esposo de doña Maria, muerto á los 76 años de edad.


Luis Podestá, estanciero, que falleció á los 50 años.


Pedro Podestá, fallecido á los 38 años de edad

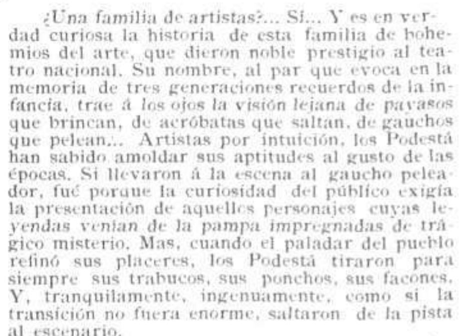

Jerónimo Podestá en 1882, cuando trabajaba de acróbata en sus celebrados saltos mortales.


El famoso "Pepino el 88" con su burro "Pancho", que le regaló un hijo del ex gobernador de La Plata, doctor Carlos A. D'Amico.


Pepe Podestá cantando su popular canción "La basura que se barre no deja de ser basura".


Pepe Podestá en 1886 cuando hacia arriesgados ejercicios gimnásticos en las barras fijas y recorria las calles de Buenos Aires distribuyendo avisos.


Antonio Podestá, músico, escultor, pintor y actor con sus ratas amaestradas.



¿Una familia de artistas?... Sí... Y es en verdad curiosa la historia de esta familia de bohemios del arte, que dieron noble prestigio al teatro nacional. Su nombre, al par que evoca en la memoria de tres generaciones recuerdos de la infancia, trae á los ojos la visión lejana de payasos que brincan, de acróbatas que saltan, de gauchos que pelean... Artistas por intuición, los Podestá han sabido amoldar sus aptitudes al gusto de las épocas. Si llevaron á la escena al gaucho peleador, fué porque la curiosidad del público exigía la presentación de aquellos personajes cuyas leyendas venían de la pampa impregnadas de trágico misterio. Mas, cuando el paladar del pueblo refinó sus placeres, los Podestá tiraron para siempre sus trabucos, sus ponchos, sus facones. Y, tranquilamente, ingenuamente, como si la transición no fuera enorme, saltaron de la pista al escenario.

En este mes de octubre hará 25 años que los Podestá se unieron en familia para fundar una compañía acrobática. Jerónimo, en el trapecio; Pepe, con sus famosos ejercicios gimnásticos; Antonio, dirigiendo la orquesta sin conocer una sola nota musical; Juan, en las barras fijas; Graciana y Amadea, de «ecuyéres»; y, por último Pablo, en el alambre, conquistaron el ruidoso aplauso de los circos de lona... Después, dieron dramas en «pantomima». ¡Figuraos un «Juan Moreira» mudo! Como el éxito no respondió al trabajo, pusieron en escena dramas «hablados» que Pepe confeccionó con Eduardo Gutiérrez. Más tarde, «Pepino el 88», con su burrito sabio y sus canciones picarescas, se convirtió en el héroe de los niños... Detrás de todos ellos vinieron los hijos, los nietos, los biznietos... ¡Artistas casi todos!


Juan Podestá, en traje de pruebista


Graciana Podestá de Scotti, madre de Humberto Scotti en traje de ecuyére, año 1885.

La vida de los Podestá ha sido una odisea de luchas, de miserias, de lágrimas, de penas. Pero pelearon—como «Juan Moreira»—contra las «partidas» de la adversidad. Y triunfaron...

AGAPITO CANDIL EJA



Amadea Podestá de Serrano, cuando trabajaba de ecuyére



Pablo Podestá, acróbata



Pablo Podestá en 1880, equilibrista en el alambre



Antonio, Pablo y Amadea Podestá en 1883



María Podestá de Fontanilla y José F. Podestá



Ana Viscay de Podestá, esposa de Jerónimo, con sus hijos María, Anita y Arturo.



Anita y Blanca Podestá en traje de bailarinas en 1890

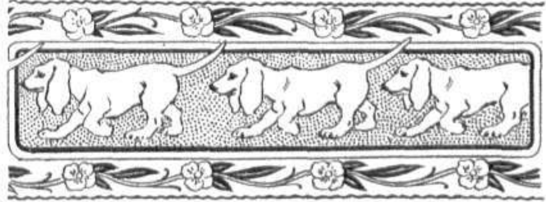


Dib. de Fader.



—Solo tú me quedabas, perro amigo...
Compañero de penas y alegrías,
en los dichosos y en los tristes días
fuiste de mi emoción mudo testigo.
Huyó Isabel y se llevó consigo
las adoradas ilusiones mías,
y mi hermano en sus locas correrías
redújome á vivir como un mendigo.
Los que mi pan comían se alejaron,
las que fe me juraban me vendieron;
todos, excepto tú, me abandonaron.
¡Oh negra ingratitud! ¡oh infamia! ¡oh dolo!...
Y un día en que mis lágrimas corrieron
pasó una perra y me dejaste solo.

LUIS GARCIA.



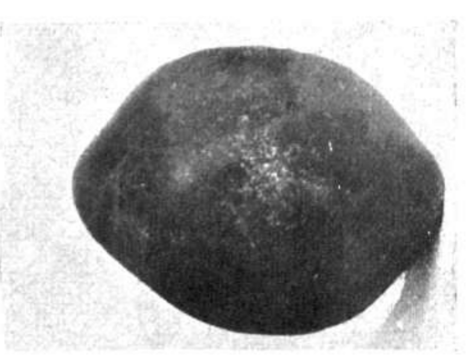
Santa Fe. Visita del ministro Godoy.—La huelga del Rosario



El ministro de la guerra saliendo de la estación en el coche del gobernador

El ministro de la guerra realizó en la semana anterior una jira de inspección por las provincias, deteniéndose algunos días en la de Santa Fe, en cuya capital fué objeto de agasajos por parte de las autoridades.

De tamaño y peso extraordinarios es la piedra que se ha encontrado en el estómago de una yegua muerta.



Rosario.—Piedra extraida del estómago de una yegua

Proporciones enormes ha asumido la huelga declarada en el Rosario por el elemento obrero y que en tanta alarma mantiene al comercio de toda la república. No menos de 3.000 concurrentes formaron la asamblea del teatro Politeama, que declaró la huelga de estibadores el 26 de septiembre.



La sala del Politeama, durante la asamblea que declaró la huelga general de estibadores

DE MONTEVIDEO



Dr. Angel Floro Costa

Alguien encontró manera de armar gran alboroto con pretexto de ciertas conclusiones á que el doctor Costa arribaba en su *biografía* del doctor Juan Carlos Gómez, dando una intervención al presidente Batlle y Ordóñez, que el primero ha desmentido *categóricamente*.

Objeto de afectuosas demostraciones fué el coronel Galarza durante su breve permanencia en Montevideo. Le despidieron numerosos amigos.



Los manifestantes bajo el balcón en que se encontraba el coronel Galarza

La Asunción pintoresca



CÁLIDA y apacible se recuesta sobre la grande arteria fluvial la ciudad de las historias sombrías, de las leyendas trágicas, de los tiranos enloquecidos. Cálida y apacible en la semivigilia de un despertamiento á la vida después de largas fatigas morales sonríe á los impulsos de progreso y de regeneración patriótica. Sus calles van á perderse en la verdura eterna de sus bosques alzados sobre el suelo movible de sus arenas rojizas. Y sin ruidos, sin bullicio, como trabajan el corazón y el cerebro, la Asunción expande su alma y su dominio sobre los campos accidentados, las forestas vírgenes, los ríos caudalosos que abrigan el porvenir de esa raza y ese pueblo tan llenos de esperanzas, que balbucea sus ideales en la primera y fecunda caricia de su libertad positiva.

Los conquistadores Eúskaros, que pusieron su planta en esa región, le dejaron su apego á los fueros, que son aislamiento más que autonomía; los jesuitas aprovecharon y abusaron de esa tendencia, y prepararon el alma mansa de la raza indígena para los predominios personales absolutos, irresponsables, que necesitaron, á su vez, el aislamiento como una condición de tranquilidad para su influencia tiranica. La situación geográfica fué cómplice pasivo de ese egoismo que se hizo colectivo.

JULIO LLANOS.

Dib. de Redondo.

Aguatero paraguayo

Calle Bermejo

Calle 14 de Mayo





MENUDENCIAS

Roca, Quintana, Cantón,
Pérez, Frers, Orma, Roldán,
Freire, Ugarte, Santillán,
Beazley, Betbeder, Gouchón,
Riccheri, Olmos, Pellegrini,
Irigoyen, Paz, Iriondo,
Castillo, Rosa, Udaondo,
Zacconi, Puccio, Puccini,
Sastre, Lezica, Seguí,
Avellaneda y Cernadas:
... en siete años ¡qué pavadas
les hemos escrito aquí!

* * *

El señor Villanueva, fundando su moción, «dijo que *al presentar la minuta al P. E. por todos conocida, no* lo había hecho ni por espíritu de curiosidad, ni por oposición al actual gobierno... y creía que correspondía precisamente á los amigos de *éste contribuir á que el* doctor Quintana hiciese un buen gobierno...»

No faltará quién, refiriéndose al mencionado senador por la capital, exclame:

—¡Qué amigos tienes, Benito!

Y no faltará tampoco quien pensando en el gobierno diga:

—¡Qué Benito tenéis, amigos!

* * *

Satisfecho totalmente
está Figueroa Alcorta,
pues aun cuando no le importa
que se vaya el presidente,
piensa:
—Dos meses seguidos
con la banda... ¡qué pichincha!
Y absorbe el aire y se hincha
y ante algunos conocidos
dice alegre:
—Ya lo ven,
ahora la voy á lucir
y debemos convenir
en que me sienta muy bien.
Grita uno:—¡ojo: ¡No la pierda!
Y González, cachaciento
añade:
—En este momento
á Barutel me recuerda.
«Tírala por banda, anda»,
pidiéronle y él amable
se lució allí. Fué admirable
la carambola por banda.
—Pero ¿qué? ¿Tiró una sola?
—No, no es esa la cuestión...
Usted se va á lucir con
la banda... por carambola.

* * *

Sesión secreta en el senado:

«... el mensaje reservado se refiere á la insistencia del P. E. para nombrar al doctor Nemesio González vocal de la cámara federal de Córdoba.»

No es necesario ser adivino para saber lo que dirá orgullosamente Ugarte al enterarse de la noticia.

—¡Bah! Para ser vocal, hoy
hace falta ese secreto,
y yo no lo guardo ¡y soy
abecedario completo!

* * *

—Han tenido su día
los niños pobres.
—Eso
de emoción me ha llenado, lo confieso.
—¿Se ha emocionado usted? ¡Quién lo diría!
—Me explicaré. Yo he sido un calavera;
que gozando pasó su vida entera;
mas me tentó el demonio
y me cegué y contraje matrimonio.
Fuí padre contra todo mi deseo,
me cansé de mi esposa
y la mandé á paseo...
—¿Y qué hizo de los nenes?
—Igual cosa.
Han pasado diez años, según creo,
sin verlos nunca.
—¿Nunca? Eso es muy feo.
—¿Feo? Efectivamente:
Pero, fíjese usted que últimamente,
el lunes, día de los niños pobres,
les dí veinte centavos de regalo,
veinte centavos justos, ¡todo en cobres!
...ya ve que no soy malo.
—¡Qué esplendidez!
—Lo digo sin jactancia,
por mis hijos los dí. Con lo que he hecho
al cielo voy derecho,
gracias al Patronato de la Infancia.

* * *

La visita del señor *Batlle y Ordóñez*.

«El presidente de la república ha indicado la conveniencia de postergar esta demostración de amistad, que á causa de la enfermedad de la vista que le molesta hace algún tiempo...»

Ya sabemos en qué consiste la enfermedad del doctor Quintana.

En que, por más que hace, todo lo ve de color de rosa.

* * *

Hemos recibido:

«Violetas», libro de versos originales de Luiz do Couto; prólogo del doctor Gama e Silva.

«Mensaje del presidente de la república al congreso nacional, 1905». Quito—Ecuador.

«Elementos de geología especial argentina, escritos con arreglo al programa de 2.º año del nuevo plan de estudios de los colegios nacionales», por M. L. González.

«Flora y Fauna», revista quincenal que ha comenzado á publicarse en Rosario de Santa Fe.

«Breves notas sobre el pauperismo creciente de nuestras masas y nuestra decadencia moral y política», por Angel S. Blanco.

«Municipalidad de la capital. Memoria del intendente, 1905. Provincia de Santiago del Estero.»

CORREO SIN ESTAMPILLA

A. G.—Buenos Aires.—El cuento empieza con una lechuza, y eso es triste, concluye con un suicidio, lo cual también es triste; y decidimos no publicarlo: cosa que nos parece la más triste de todas.

H. C.—Buenos Aires.—

«Todo renace,
todo germina
....
menos el pobre...»

¿Y qué quería usted? ¿Que *germinase* el pobre? Hay que ir con tiento y no confundir la zoología con la botánica.

A.—Buenos Aires.

«Te escribo versos, mi amor,
puesto que por ti me abraso
de tus ojos al calor...»

Pero, amigo, ese es un caso
de *ripium tremens*. ¡Que horror!

M. B.—Buenos Aires.—No podemos darle á usted nuestra opinión; porque en materia de versos para «habaneras» somos analfabetos.

O. Z.—Buenos Aires.—Es tan poquita cosa el articulo, que si se convirtiera en ser humano, apenas le llegaría á la cintura al doctor Terry.

E. V.—Buenos Aires.—

«El blanco lirio, la rosa
Que entreabre el broche á la *aurora*,
La que á las aves *canoras*
Sorprende en cuitas de amor...»

A *canoras* le sobra una *s* ó á *aurora* le falta dicha letra. Además, las décimas no empiezan nunca de esa manera originalísima. Consulte usted á Gabino Ezeiza que es una autoridad en la materia.

E. P.—Buenos Aires.—«No sé si será porque lo hago muy mal, pero me gusta escribir; así es que hasta que usted me pare los pies le iré dando la lata...» Convenido: No escriba usted más, es decir, «pare usted los pies».

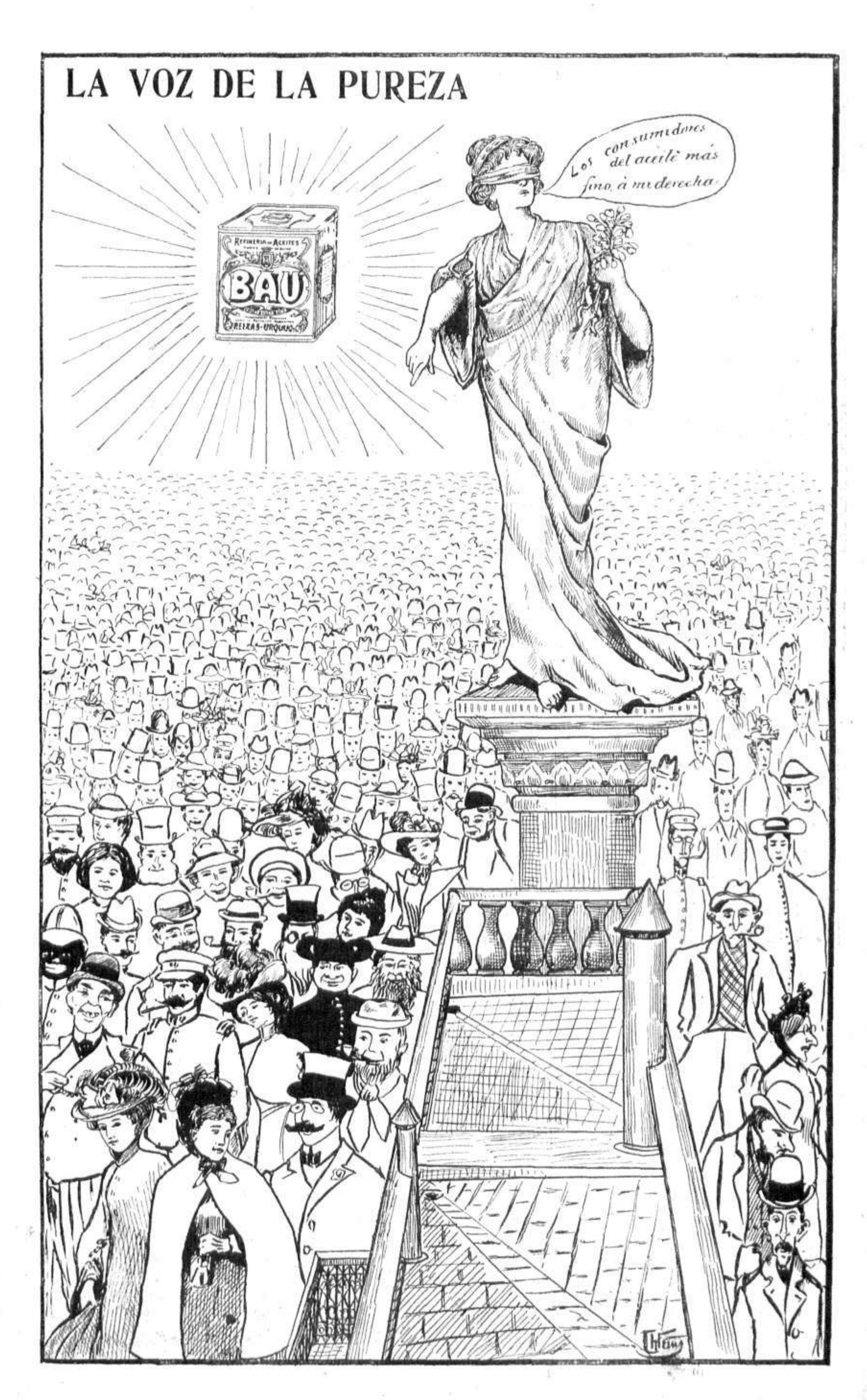
Z. C. O.—Buenos Aires.—

Mandar esa estrafalaria
prosa, amén de tabernaria,
desprovista de interés,
no es crimen; pero sí es
imprudencia temeraria.

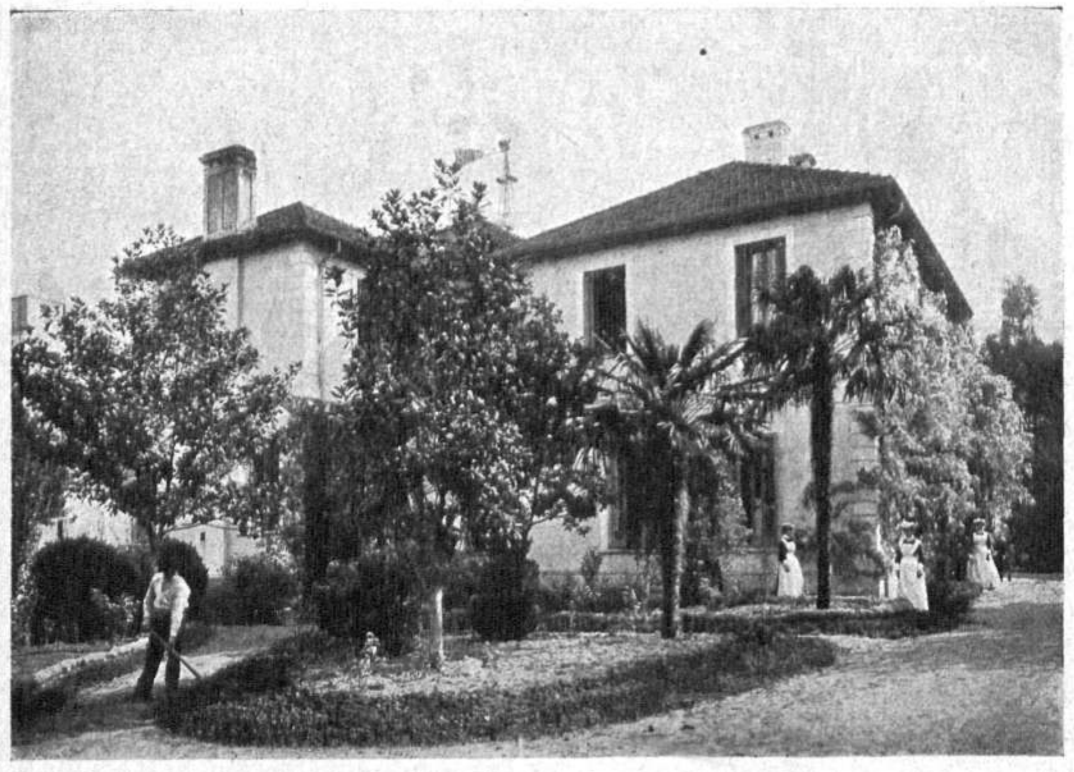
L. Ch.—Buenos Aires.—

«Cuando la noche apacible se *avicina*
Y siento el susurro de la tenue brisa,
Me parece escuchar una sonrisa...»

Dios lo puede todo, y como todo lo puede le ha dado á usted ese oído envidiable que le permite «escuchar una sonrisa».


LA VOZ DE LA PUREZA
REFINERÍA DE ACEITES
BAU
Los consumidores del aceite más fino, á mi derecha.

EL SANATORIO DE TEMPERLEY



Frente del Sanatorio Temperley



Salón-comedor

En medio de una pintoresca arboleda, á dos cuadras de la estación Temperley, se levanta una hermosa construcción moderna, dividida en varios pabellones. Es el *Sanatorio Temperley*.

Al aproximarse al establecimiento, se recibe una impresión muy grata. El sitio no puede ser más hermoso. El aire oxigenado y lleno de fragancias que el follaje agita muy plácidamente, resulta un tónico vigoroso para los organismos enfermos.

El *Sanatorio Temperley*, está rodeado por una verja cubierta de plantas que impiden que los asilados sean molestados por los transeuntes.

La entrada al Sanatorio ofrece un espectáculo de notable belleza. Allá, á lo lejos, se divisa la techumbre de los tres grandes pabellones ocultos entre la arboleda y separados por la caprichosa disposición de un jardín que se extiende por todo el terreno, verdaderamente artístico por la variedad de flores y árboles frutales, así como por altísimos eucaliptus.

Después de un amable paseo por la quinta, en compañía del administrador del Sanatorio Temperley, penetramos al edificio de la entrada. El médico interno del establecimiento doctor T. Cerruti, ex médico interno del Hospicio de las Mercedes y Casa de Aislamiento, avisado por los porteros del Sanatorio, salió á recibirnos, y con exquisita fineza nos hizo visitar las instalaciones.

Las salas de distracción y visitas son espaciosas y el estilo de su arquitectura y ornato es completamente moderno. Las sillas, sofás, trinchantes, espejos, consolas, etc., son de primera calidad. Se diría que es algo imposible poder encontrar tan incomparable *confort* en un establecimiento destinado á la filantrópica tarea de curar á los que sufren.

La sala posee un rico piano provisto de una máquina para tocar que cuenta con un nutrido repertorio de selectas piezas; un gram-o-fon y una buena colección de vistas estereoscópicas. Entre tanto detalle no falta una buena estufa, como complemento indispensable.

El salón posee, además, un escritorio con una buena biblioteca. Nos aproximamos á ella, y pudimos ver que hay allí libros de los mejores autores universales, escritos en todos los idiomas.

Un juego de confianza, en marroquí, es otra de las comodidades de la sala. Tanto el escritorio como el salón tienen vista al jardín, protegidas por amplios cortinados. Hay también cómodos sillones y sofás para los asilados. El comedor, como dejamos dicho, es un lujoso departamento, amueblado de acuerdo con los últimos progresos del arte. La vajilla es de gran precio.

La cocina próxima al comedor está separada por dos pequeñas habitaciones. Es todo un ideal en lo que se refiere á la limpieza.

Contiguo á estas dependencias, está un departamento aislado, compuesto de una espléndida pieza dormitorio y un cuarto de baño. Ibamos de sorpresa en sorpresa. Difícil será encontrar no sólo en establecimientos similares sino aun en casas particulares un departamento como este. Además de ser lujoso y elegante, representa la máxima expresión del buen gusto, y lo que es más difícil de dar á un dormitorio, tiene una exterioridad



Vestíbulo de la planta baja

Sala de recreo para los enfermos

alegre y confortable. El cuarto de baño anexo es completo; baño de inmersión, lluvia, duchas, lavatorios, espejo y todo servicio. Mediante una hábil combinación se puede obtener constantemente el agua á la temperatura que se desee.

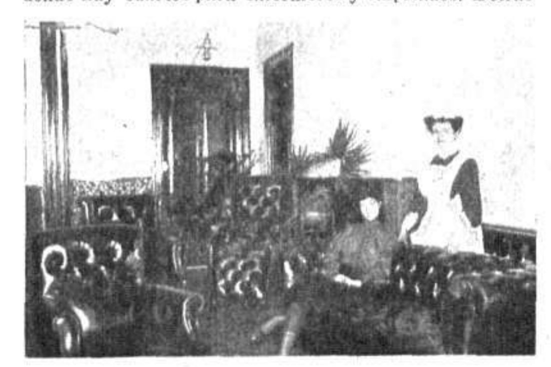
Después de recorrer la planta baja, pasamos al piso inmediato, por una escalera grande y cómoda, que nos llevó á un *hall* donde nos sorprendió la presencia de cómodos sofás, chaiselongues, sillas automáticas especiales para enfermos.

La sala de operaciones es también un modelo, que no poseen algunos hospitales porteños. El recinto, rodeado de todas las garantías que exige el medio operatorio, es de una limpieza extremada. Las paredes y las puertas esmaltadas de blanco. La luz entra por grandes ventanales. En varias vitrinas se ven los aparatos de esterilización, instrumentos de cirugía, eléctricos, para luz y cauterio y una mesa giratoria para las operaciones.

Cuando creíamos que ya nada nos quedaba por ver, se nos indicó un botiquín, otro departamento hidroterápico, una larga serie de máquinas eléctricas, rayos X de Roentgen y un gabinete para análisis microscópicos y de orinas. El personal de enfermeros y enfermeras es inmejorable. Hemos podido observar la cultura y delicadeza con que trata á los pacientes.

Hicimos también una visita al segundo pabellón, que dista del primero algo menos de 100 metros, también ubicado en medio del jardín. Su aspecto es muy hermoso.

Entre ambos pabellones está ubicada la administración, donde hay cuartos para enfermeros y empleados. Detrás



Uno de los corredores de los altos



Uno de los dormitorios

está la caballeriza con carruajes y caballos al servicio de los enfermos.

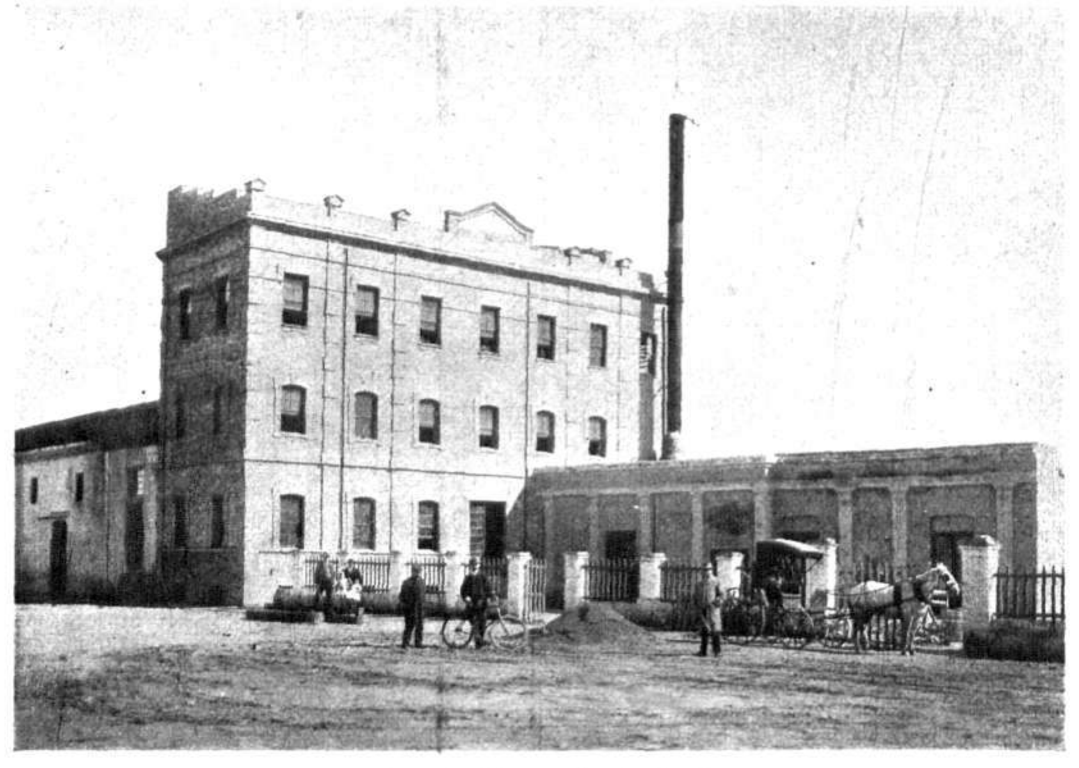
La marcha del *Sanatorio Temperley*, es intachable. Hay tres directores médicos que pasan visita á sus enfermos casi diariamente. Son los conocidos doctores: José R. Semprún, profesor de la Facultad; Tomás Zavala, exsubdirector del Hospicio de las Mercedes; E. Graham Pilgrim y Jorge Laure, del Hospital Francés. No es necesario elogiarlos pues todo Buenos Aires los conoce *por su fama de médicos notabilísimos.*

El médico interno hace un servicio constante, de día y de noche, de manera que el sanatorio *cuenta con asistencia médica á toda hora*. Los pacientes pueden tener á su disposición enfermeros para el día y para la noche. Todo cuanto puede ocurrir para el tratamiento y cuidado de los enfermos está previsto.

Este establecimiento ha necesitado hacer grandes esfuerzos para ponerse á la altura en que está, capaz de competir con los mejores sanatorios similares de Europa. Hace tres años que funciona, pero ahora ha sido ampliado y reformado. El directorio está formado por el doctor Enrique García Mérou, presidente; doctor Carlos Doncel, doctor Juan A. Centurión, con el cuerpo médico mencionado arriba.

Al *retirarnos del grandioso Sanatorio Temperley*, llevamos el convencimiento de que allí los enfermos son mejor atendidos que en sus propias casas. Tiene á su frente personas de competencia y de talento, que saben practicar la virtud de hacer bien á la humanidad, á pesar de todos los obstáculos.

PROGRESOS DE OLAVARRÍA.—MOLINO HARINERO "LA CLARA



Vista del edificio del molino "La Clara"

El partido de Olavarría, ocupa el centro más importante de la parte Sud de la provincia de Buenos Aires; está ligado con Bahía Blanca por la línea llamada de Pringles que atraviesa este pueblo, el de Laprida, Sierra de la Ventana, etc., y por la línea llamada de Lamadrid, que cruza los pueblos La Colina, Curumalal, Coronel Suárez, Arroyo Corto, Pigüé, Saavedra y otros; además, de Olavarría sale otra línea para las canteras de San Jacinto y San Nicolás y están en proyecto otras dos vías férreas: una de Alvear á Olavarría y otra desde Bolívar, las dos para llevar sus productos hasta el puerto de Bahía Blanca; de modo que los productos de este rico partido, tanto los agrícolas, ganaderos y los de la industria, como ser harinas, fideos, cal, arena de construcción y piedras de diversas clases, tienen abundante y fácil salida.

El señor Eduardo Zimmermann, progresista industrial argentino, amigo de seguir de cerca los adelantos de la ciencia mecánica y de todo aquello que indique relegar á la historia todos esos procedimientos de antaño, inauguró el 4 del corriente, en Olavarría, el nuevo establecimiento para la fabricación de harina denominado «La Clara» y del cual es propietario.

«La Clara» es el más grande establecimiento en su género en esa región agrícola y el más moderno construído hasta el presente en la América del Sud, pudiendo hasta asegurarse que es grandioso si se tiene en cuenta la distancia á que se encuentra de los grandes centros de población.

El señor Zimmermann, después de estudiar hasta en sus menores detalles las diferentes secciones de que consta un establecimiento de esta naturaleza optó por la maquinaria que construye la reputada fábrica de Henry Simon Lda., de Manchester, Inglaterra, de la cual son agentes en la República los señores Agar, Cross y Cía., maquinaria que, indiscutiblemente, ha ganado el primer puesto entre las de su clase por la excelente calidad de los productos que elabora, como por la bondad de su material y fácil manejo.

El reputado ingeniero molinero señor Luis Priest fué el director de la instalación de esta parte del molino y quien lo puso en marcha mereciendo las felicitaciones consiguientes á su brillante resultado.

El sólido y elegante edificio ha sido construído de acuerdo con los planos confeccionados por el competente ingeniero argentino, diplomado en Turín, señor Máximo Battilana, quien además fué el director de la obra.

Con este establecimiento, el del Banco en construcción y el muy importante para Estación y Talleres del ferrocarril del Sud, Olavarría, da un serio paso hacia el progreso.

La obra del señor Zimmermann es digna de mención, mereciendo este leader del progreso un aplauso que gustoso le tributa CARAS Y CARETAS esperando que será imitado por los demás industriales.

PRODUCTO HIGIÉNICO

"AGUA NUPCIAL"

Del químico farmacéutico Silvio Boari

EL GRAN HERMOSEADOR DEL CUTIS • DE FAMA TEATRAL

INFALIBLE para corregir todo defecto en el cutis, tales como: el paño, pecas, barros, señales de viruela, granos, puntos negros, eczemas, etc., etc.

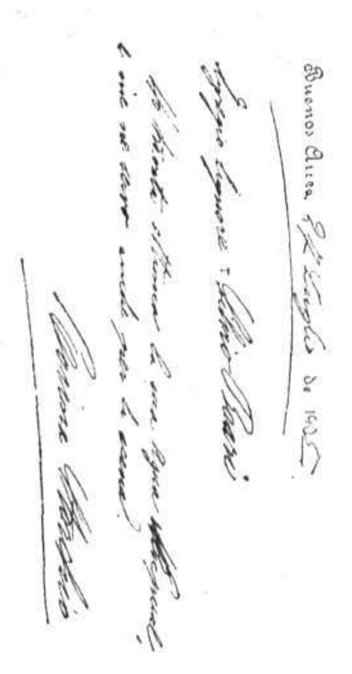
ECONÓMICA *porque el polvo que contiene — tanto por su delicioso perfume y blancura, como porque adhiere casi invisiblemente á la tez por la aterciopelada finura de sus componentes, conservándola fresca y joven hasta la edad más avanzada — suprime toda aplicación de los demás polvos de precios elevados, requisito que no tiene ninguna de sus similares.*

HIGIÉNICA Y SALUDABLE porque los productos con que se elabora son la base de todo medicamento moderno, no contiene substancias corrosivas, nocivas á la salud, ni cambia de color, ni irrita, ni estira, ni produce descamación de la epidermis; blanquea, embellece, refresca y perfuma el cutis; es inofensiva y de un éxito completo.

DE FAMA UNIVERSAL porque en poco tiempo se ha conquistado el aprecio de todo el mundo elegante y de los más eminentes médicos del país y extranjeros.

Úsase con absoluta confianza

Retrato y autógrafo de Rosina Storchio





Traducción:
Buenos Aires, 27 de Julio de 1905.
Distinguido señor Silvio Boari:
He encontrado excelente su Agua Nupcial, y me sirvo de ella hasta para la escena.
ROSINA STORCHIO.

Con certificados de reputados médicos del país, abonados en cuanto á su composición y á sus resultados

Doctores M. Podestá, S. Larrain, López Bancalari, E. Tissoni, D. Cremona, A. Casarino, N. Romeo, A. Raimondi, etc., etc.

Precio del frasco: $ 2 m/n.

SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS DE BUENOS AIRES Y MONTEVIDEO

Depósito en Buenos Aires:

Farmacia Santa Rosa, Venezuela y Lorea

En Montevideo: calle Uruguay, 227



"El Bañado". Durante la tertulia en el local propio



Comisión directiva



"Centro Flor de Lis". El baile



La Plata.—"Adelante los que quedan". Función dramática

Ha alcanzado extraordinaria importancia la sociedad de socorros mutuos é instrucción musical «El Bañado», en cuyo número de asociados se cuentan los más ricos industriales del barrio que le da nombre.

A la función que se dió el sábado en el local propio de la calle Sáenz 1060, asistió distinguida concurrencia. Se representó «La Pasionaria» con el valioso concurso de la señorita Carmen Alvarez y del señor Basilio Martínez.

En los centros sociales, que dieron bailes y representaciones, el mejor éxito coronó las esperanzas de las respectivas comisiones.



"Los Zorzales". Asistencia á la función dramática



"Unión Asturiana". Durante la representación



"Orfeón Juventud Artística". Baile

PREPARATIVOS DE CASAMIENTO



—Ahora sólo nos faltan las alhajas.

—Para eso déjame á mí. No quiero esas casas de pura parada. Me han enterado de que la mejor, y en donde mis amigos han hecho buenas pichinchas, es en la **Gran Casa de Alhajas de Ocasión "LA ESMERALDA", Esmeralda, 421.**

—¡Ah! Es verdad. La conozco mucho por haber comprado en ella muchas veces.

"LA ESMERALDA", Gran casa de Alhajas de Ocasión

OLAVARRÍA.—CONCURSO INFANTIL. FIESTAS ITALIANAS. DIVERSAS



Lidia Presa, primer premio en el concurso infantil



Sabas Aldape, primer premio



Isidora Arena, segundo premio



Fernando Presa, segundo premio

En Olavarría se ha llevado á cabo con un éxito de los más halagüeños el concurso infantil organizado con motivo de los festejos del XX de septiembre.

Entre las diversas fiestas con que la colectividad italiana ha conmemorado este año el glorioso aniversario, ha sido indudablemente la dedicada á los niños, una de las que ha obtenido mayor lucimiento.



Romerias Italianas. La concurrencia

Las familias de la colectividad, por su parte, organizaron romerías, de cuyo éxito puede dar una idea la fotografía que reproducimos y en la que aparece una enorme concurrencia.

Debido al esfuerzo constante de sus autoridades edilicias, se han realizado en Olavarría obras de importancia, que hacen apreciar debidamente el grado de adelanto á que ha llegado la ciudad.

El intendente municipal señor Mendiburu ha cooperado eficazmente y con decidido empeño, á la realización de estas obras.

El parque infantil, recientemente terminado, constituye un hermoso sitio de recreo; igualmente atrayente por su pintoresco conjunto, como por los beneficios que reporta á la salud de los niños y á su desarrollo físico. Es también punto de reunión de las familias de la localidad. La plaza Coronel Olavarría, con la iglesia y la casa destinada á la municipalidad, ofrece hoy muy distinto aspecto que hace pocos años y el hospital, y el cuartel de gendarmería volante, denotan el grado de adelanto á que ha llegado actualmente la ciudad.

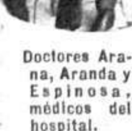
El señor Mendiburu ha conseguido realizar tanta obra buena, debido no solamente á su empeño particular sino al sistema de economía implantado y á las brillantes iniciativas que le ha sugerido su gestion.



Los niños en el parque infantil



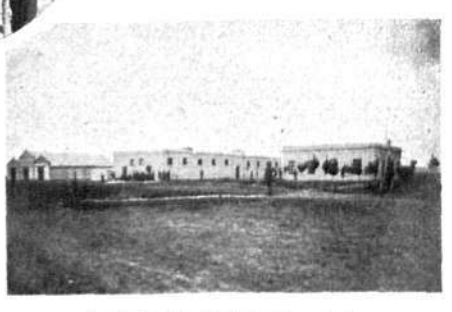
El personal docente



Doctores Arana, Aranda y Espinosa, médicos del hospital.



Iglesia, municipalidad y plaza Coronel Olavarria



Cuartel de la gendarmeria volante

Fot. de Caras y Caretas.



San Nicolás.—La colectividad italiana antes del banquete en el Hotel Italia



Entrega de un album al vicecónsul de Italia, cav. Canersal.—El obsequiado, su familia y la comisión



San Antonio de Areco.—Las sociedades: Italiana, Francesa, Argentina y Española, entrando al local de la Sociedad Italiana.

La numerosa colectividad italiana, de todo el interior de la república, ha festejado dignamente el aniversario del XX de septiembre. En San Nicolás alcanzó el mayor lucimiento el banquete celebrado en el Hotel Italia.

El vicecónsul señor Canersal, fué obsequiado con un pergamino firmado por los miembros más caracterizados del núcleo residente.

La entrega del obsequio dió motivo á una interesante fiesta.



Chacabuco.—Inauguración de la calle Umberto I



Graf. Rodríguez.— Después de la inauguración del nuevo local de la Sociedad Italiana.



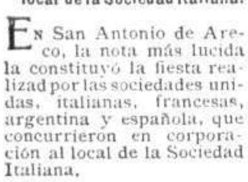
Moreno. — Inauguración del bazar á beneficio de las víctimas de Calabria.

En San Antonio de Areco, la nota más lucida la constituyó la fiesta realizad por las sociedades unidas, italianas, francesas, argentina y española, que concurrieron en corporación al local de la Sociedad Italiana.

En General Rodríguez, Moreno, Chacabuco, etc., los festejos ha sido análogos, alcanzando en todas partes la brillantez y animación que caracteriza las fiestas italianas.

En el primero de los pueblos nombrados se inauguró el local de la sociedad, acto al cual acudió un concurso de distinguidas familias.

El bazar de caridad de Moreno, á beneficio de las víctimas de Calabria, dió excelentes resultados.





Ayacucho.—La estudiantina y la comision de fiestas



Laprida.—Comisión de fiestas



Comisión de señoras y señoritas



Rio Primero.—Grupo de concurrentes á la fiesta



Nadie tiene más edad de la que representa!

Lo que con ningún específico se ha conseguido, se logra actualmente con el sin rival preparado mexicano **Xilitipa.**

Este específico regenera los tejidos de la piel, alimenta las glándulas subcutáneas y borra por completo las arrugas de la cara, por hondas que sean. El cutis adquiere tersura y fineza con el uso del **Xilitipa,** recobrando una blancura sin igual. Todas las damas que usan el **Xilitipa** son sus mejores propagandistas. **Xilitipa** es un producto puramente vegetal, fabricado con jugos aromáticos de plantas tropicales que crecen á orillas del lago de Chapala, provincia de Jalisco, república de México. Son perfectamente garantidos sus efectos regeneradores de la piel. Cada frasco vale diez pesos moneda nacional. Basta con un solo frasco. Con diez pesos tan solo se hacen desaparecer todas las arrugas. Los pedidos del interior deben venir acompañados de un peso para los gastos de encomienda. Discreción en los envíos.

Únicos concesionarios para las repúblicas del Plata y Chile:

H. V. PARODY and Co.

SANTIAGO DEL ESTERO, 730 — Unión Telefónica 309 (Libertad)

BUENOS AIRES

DE 9 A. M. A 7 P. M.





Señorita Maria Luisa Trejo Señor Carlos Espinosa
Bragado.—Enlace Trejo-Espinosa

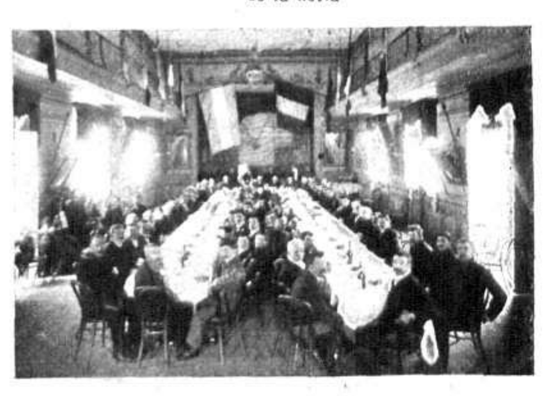
Ante numerosa y distinguida concurrencia realizáronse los enlaces de la señorita María Luisa Trejo con el señor Carlos Espinosa en Bragado, de la señorita Scala con el señor Barceló en 9 de Julio y de la señorita Bonzo con el señor Somellera en General Rodriguez.



9 de Julio.—Enlace Scala-Barceló.—Almuerzo en casa de la novia




Anverso Reverso
La Plata.—Medallas que se han mandado acuñar para vender á beneficio del templo de la Inmaculada



Chivilcoy.—Demostración al señor Grisolea



General Rodriguez.—Enlace Bonzo-Somellera.—La concurrencia en casa de la novia

LA BUENA MEDIDA

de C. SOLARI é HIJO

La casa que vende más barato; la de mayor surtido de la República y que garante la legitimidad de lo que expende.

Consulten precios pidiendo el Catálogo Ilustrado, GRATIS, y se convencerán.



La casa NO TIENE SUCURSAL en el ramo de almacén.

No confundir con otras casas que llevan dicho nombre ó parecidos, indebidamente.

Unico y verdadero almacén de este nombre

CHACABUCO Esq. MORENO

UNIÓN TELEFÓNICA, 508, Avenida
COOPERATIVA TELEFÓNICA, 3446



AJEDREZ



Jugadores de ajedrez de la Young Men's Christian Association y del Ferrocarril del Sur

El martes por la noche, jugóse en el local de la «Young men's Christian Association» el 2.° match contra el club del Ferrocarril del Sur. El team de este último, bajo la dirección del señor Hassemüller, estaba formado por los señores A. E. Bach, A. Greanen, R. Patternolli, C. Bertoldi, R. Kurtz, J. Wilson, J. C. Schenzer, K. Christophersen, J. Luck, J. Braphaw, C. Heerskind y C. Yuphone y el team de la Young men's, por los señores: A. Daroqui, A. B. Banforth, A. K. Wassenaar, H. Forrester, H. F. Hecycok, R. Warrunck, G. Clutterbuck, J. S. Purry, E. Marval, J. Ferraris y J. C. Christinsen. El resultado, después de una lucha bien sostenida por los jugadores, fué 6 puntos para uno y otro team, muy honroso por cierto, para ambos bandos.

A continuación publicamos la partida jugada por los señores Daroqui y Bach en el match á que nos referimos:

(Gambito Blackmar)

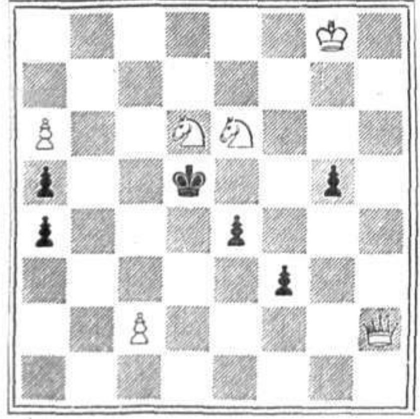
BLANCAS Sr. Daroqui	NEGRAS Sr. Bach	BLANCAS Sr. Daroqui	NEGRAS Sr Bach
1 P 4 D	P 4 D	25 T x A	D 2 C R
2 P 4 R	P x P	26 A 4 A D	T 3 D
3 P 3 A R	C 3 A R (1)	27 D 3 C R	R 2 D
4 P x P	C x P	28 D 3 R	D 2 R
5 C 3 A R	A 5 C R	29 T x P C	T 3 T
6 P 3 A D	P 3 A D	30 T 5 T D!	T 3 A R
7 A 3 D	C 3 A R	31 T x P	R 2 A D
8 0 — 0	P 3 R	32 A 6 T	T 6 A R
9 D 1 R	A 2 R	33 T x P †	R 1 D
10 C 5 R	C D 2 D	34 D 5 R	C 2 D
11 C x A	C x C	35 D 5 T D †	R 1 R
12 A 4 A R	C R 3 A R	36 D x P †	R 1 D
13 C 2 D	C 4 T	37 T 7 T D	T 4 D
14 C 4 A D	C x A	38 D 6 C R	D 3 A R
15 T x C	D 2 A	39 D 8 C † ?	R 2 R
16 D 2 A	P 3 A R	40 D 7 T †	R 1 D
17 T 1 R	C 1 A R	41 A 4 A D	P 6 C !
18 D 3 C R	P 4 C R	42 A x T	P x P †
19 T 3 A R	0—0—0 (2)	43 D x P	D 4 C †
20 D 3 T R	P 4 A R	44 R 1 T	D x A
21 P 4 C R	P 4 T R	45 D 7 A D †	R 2 R
22 T 3 R	P A x P	45 D x C †	D x D
23 D 2 C R	A 3 D	50 T x D †	Abandonan
24 C 5 R	A x C		

1)—Algunos jugadores de nota, han adoptado con buenos resultados la defensa P 4 R, que permite al negro el desarrollo rápido de sus piezas.

2)—Debió cambiar la dama, pues llevando un peón de ventaja el juego le sería favorable.

PROBLEMA N.° 7

NEGRAS — 6 piezas



BLANCAS — 6 piezas

Juegan las blancas y dan mate en tres jugadas

Solución al problema número 6:

1 C 6 R	R 6 A	....	R 8 A	....	R 8 R
2 D 1 C R	R 7 R	C 4 A	R 8 R	D 1 C R †	R 7 R
3 C 4 D † †		D 1 C R † †		C 4 D † †	

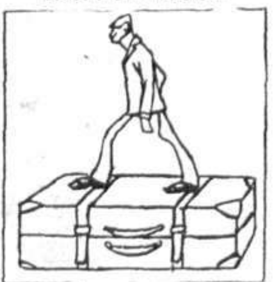
JEROGLÍFICO



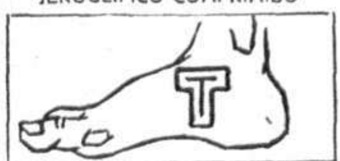
PSEUDÓNIMO

9-CI IMVIII

FRASE EN ACCIÓN



JEROGLÍFICO COMPRIMIDO



SOLUCIONES DEL N.° 365

Al jeroglífico: ENTRE GALLOS Y MEDIA NOCHE

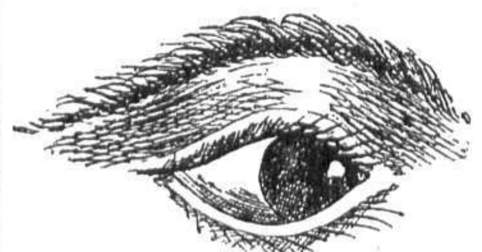
Al refrán: SOBRE GUSTOS NO HAY NADA ESCRITO

A la interpretativa: EL QUE TIENE CAPA ESCAPA

Al problema:

Han remitido la solución: Al problema de ajedrez: A. D. Alf. Hansen, Lucio Héctor Musso, Pasatiempos: María Angélica Lapeyrusse, Jorge Diez Gómez, G. B. Oliveros, E. Anzón, José Vicquiane, Adriana J. Aguis, Alberto Otaice, M. Luis y Sombra, Patricio J. Boyle, Silvio P. Francosio, J. Pinto (hijo), Juan E. Picasso, Ricardo Cristofani, P. Engels, Juan y Carlos Garayzábal.





La mejor surtida
y
La más barata

ES LA DROGUERÍA Y FARMACIA

FRANCO-INGLESA

DE

FRANTZ, PAYS-BOUSOM & Cía.

Cuyo, 581 á 587 — *Buenos Aires*

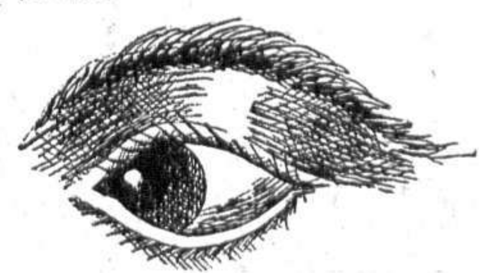
Todos los productos son garantidos, legítimos y de importación directa

Afrecho Trousseau, quita el sarpullido y suaviza el cutis, la bolsa 0.60
Agua Colonia Neyer, la mejor para el toilette, el litro 2.00
Agua Colonia Royale, perfuma deliciosamente el pañuelo, el frasco 2.50
Agua de Glauber, agua francesa purgante, de resultado rápido, botella, ... 0.50
Alquitrán Landais, de los montes más renombrados, frasco 1.25
Anginal, desaparición casi instantánea de la ronquera, caja 1.00
Baconina, píldoras purgantes norteamericanas, el frasco de 5 dosis........ 1.00
Banyuls simple, glicerofosfatado, vino reconstituyente poderoso, botella 2.15
Baño Trousseau, suaviza el cutis y perfuma el baño, el estuche 0.80
Bay Rhum, loción inglesa, contra la caspa y la caída del cabello, 1/2 litro........ 2.50
Bitter Neyer, el tónico agradable y recomendado por los médicos, botella 1.20
Cephalium, polvos contra los corizas, no hace estornudar, la caja 0.60
Citrato Magnesia de Barling, no confundir y pedir Barling, fr. 0.70
Corol, el mejor extirpador de los callos, 12 años de éxito, fr. 0.80
Emplastos Cóndor, cada uno... 0.30
Emplastos maravillosos, norteamericanos, los más activos, cada uno........ 0.65
Godenia, perfume de moda universalmente conocido en la Exposición de 1900
Extracto para el pañuelo, fr... 1.20
Loción para el cabello y la barba, frasco........ 1.35
Agua Colonia para toilette, fr. 1.35
Jabón fino y suave, el pan.... 1.05
Polvo blanco ó rosado, la caja. 1.00
Gasteralose del doctor Bataille, digestivo de resultados extraordinarios, la caja........ 2.00
Insectafugans, el mata bichos de efectos seguros y rápidos, la caja 0.60
Kephalgina, no más jaqueca, siempre en el bolsillo una carterita elegante........ 0.90
Marsala quinado, de Marsala Florio, importado directamente, el litro........ 2.80
Nacarina, salvador de las encías, polvo y elixir, cada uno 1.00
Neyerina en cápsulas, la caja........ 1.80
Neyerina en inyección, el frasco........ 1.00
Otobalius, desaparecen los dolores de muelas sin sacarlas, el frasco........ 0.80
Ozonal, indispensable para el toilette de las señoras, frasco 1.00
Panakos Sanguis, gran purificador de la sangre, el frasco... 1.70
Pastillas de menta Blackwell, fuertes y en elegantes estuches, cada uno 0.20
Pomos con vaselina, coldcream, etc., lo más cómodo, cada uno........ 0.30
Cigarrillos Legras, lo mejor, para el asma, la caja........ 1.50
Polvos ídem........ 1.65
Solución Antibacillaire recomendada para la tuberculosis, catarros, etc., frasco........ 2.00
Sal de mar Wilkinson, la mar en el cuarto de baño, la bolsa 1.00
Seneguina, pastillas y jarabe para la tos, no hay mejor, cada uno........ 1.00
Talco boratado Lulu, de talco, de 1.ª y ácido bórico especial el tarro........ 0.40
Tópico Saint Denis, desaparición de dolores reumatismales, el frasco........ 1.50
Té Japonés de importación directa y única, caja de 1 libra 2.30, caja-muestra........ 0.65

Las ESTAMPILLAS del H. C. N. de Higiene, no están comprendidas en estos precios

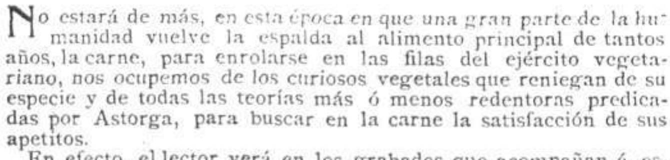
Las recetas son despachadas por DIPLOMADOS bajo la dirección constante del farmacéutico señor Pays-Bousom, de la facultad de Buenos Aires.

La casa atiende pedidos por teléfono, correo y ferrocarril, para la ciudad y PROVINCIAS, como ser Recetas, Drogas, Específicos, etc., despachados en el mismo día y por el mínimo flete de costumbre.



Unión Telefónica, 690 (Avenida)
Cooperativa Telefonica, 3697 (Central)

PLANTAS CARNÍVORAS



No estará de más, en esta época en que una gran parte de la humanidad vuelve la espalda al alimento principal de tantos años, la carne, para enrolarse en las filas del ejército vegetariano, nos ocupemos de los curiosos vegetales que reniegan de su especie y de todas las teorías más ó menos redentoras predicadas por Astorga, para buscar en la carne la satisfacción de sus apetitos.

En efecto, el lector verá en los grabados que acompañan á estas líneas, los tipos que representan una serie de especies vegetales, que se sirven como alimento de los inocentes insectos que incautamente caen en las trampas que entre los esplendores del verde follaje tienen tendidas.

Plantas con su trampa parcialmente desarrollada

El receptáculo en que se ahogan las moscas



Otro tipo de planta cazadora de insectos

Estas plantas crecen en diferentes países, especialmente en las regiones tropicales, siendo muy frecuente encontrarlas en muchas partes del continente americano. Pertenecen las que reproducimos á especies comunes de la Gran Bretaña.

Como se podrá ver en los grabados estas plantas están provistas de una especie de receptáculo, en el cual se produce una secreción viscosa que la que sirve como pega-pega para detener á los insectos que hasta allí llegan. Una vez aprisionado y muerto el insecto, se inicia el proceso que transforma su cuerpo en sustancia nutritiva para la vida del vegetal.

Hay otras plantas que tienen un receptáculo sensible que se cierra al posarse en él el insecto.

MI HERMANITA

(CUENTO PARA NIÑOS)

Cuando fuí capaz de darme cuenta, ví que bajo el mismo techo vivía una nena menor que yo; le pregunté á mamá, y me dijo que se llamaba Isabel y era mi hermanita.

Jugábamos todo el día, creía todo lo que yo le decía, lloraba por cualquier tontería y de noche dormía con sus cuatro muñecas.

Cuando papá la sentaba en sus rodillas y le preguntaba: ¿De quién eres tú, querida?—ella respondía: Soy la nena de papá.

Entonces mamá le decía: ¡Oh, Isabelita:

—...Y de mamacita también—añadía dulcemente la nena.

A la hora de acostarnos, mamá nos hacía arrodillar á su lado para rezar una oración á Dios y á la Virgen, terminando con pedir la bendición para todos. Yo no me olvidaba de decir al último: «Dios bendiga al capitán Ruiz», que era el jefe de mi regimiento de soldados de madera.

Isabelita exclamaba: «Y Dios bendiga á todas mis muñecas, y le mande á Sarita una pierna nueva.

Pero aunque Dios le mandó tres en vez de una, Sarita siempre las perdía; por eso al fin la nena le dijo á mamá:

—Dios es muy bueno, pero pronto se va á cansar de estarle mandando piernas nuevas á mi muñeca Sara. En la próxima vez, mamá, pídeselo tú, porque yo tengo vergüenz

Isabelita me quería muchísimo y yo la adoraba, esto es, cuando los dos éramos buenos. La nena, sin embargo, era siempre más buena que yo y por eso me decía, si me portaba mal, que sólo amaba á mamá y papá y ya no me quería á mí.

De noche, cuando ya estábamos acostados y mamá nos había llenado de besos y caricias, empezaba á contarle cuentos en voz muy baja, y ella me escuchaba embelesada, hasta que de pronto estallábamos en una carcajada.

—¡Niños! ¿qué es eso?—oíamos.

—Nada, mamá—replicaba yo.

—Silencio y á dormir, que ya es tarde, ¿Me oyen?

Nos callábamos un momento, pero luego murmuraba:

—Isabelita, ¿te has dormido?

—No.—respondía.—¿por qué?

—¿Quieres que prosiga el cuento?—Estaba en lo mejor.

—Sí, pero mamá nos ha mandado dormir y se va á enojar. Ya me iba durmiendo y lo que me has hablado, he creído que era el viejo negro y malo que venía á llevarnos. ¿Vendrá?

—No, tonta, tranquilízate; ¿no ves que está mamá? ¿Te acuerdas de nuestro árbol de Navidad? de los pequeños gnomos, osos, muñecos y demás juguetes que estaban suspendidos de las ramas?

—Sí, Enrique, me acuerdo, y mamá dice que este año será más lindo, esto es, si somos buenos.

Y así, poco á poco, iba viniendo el sueño hasta que quedábamos completamente dormidos, soñando en todo lo que habíamos hablado.

Por la mañana nos levantábamos contentos y felíces á jugar al aire libre en nuestro jardín; pero antes Isabelita arreglaba bien á sus muñecas, las acariciaba y salíamos en puntillas de pie, porque decía:

—Se van á despertar y como son más chiquitas, es preciso que duerman hasta más tarde.

Cuando era hora de despertarlas, las arreglaba y sentaba en un banco, bajo la sombra de un gran peral.

—Escuchen; voy á contarles un cuento y luego irán adentro á estudiar. ¡Sarita! ¿qué es eso? No tienes vergüenza de ser tan inquieta y traviesa. Niña mala, ¡Atención! Había una hada que vivía en una rosa y cuyas alas eran de todos colores, tan hermosas como las de una mariposa. Se transportaba adonde quería y sin que nadie la viera, por que era invisible. Un día el hada vió á una niñita que iba llevándole la comida á su papá, y convirtiéndose en una vieja bruja le dijo: «Ven conmigo, preciosa niña, y te daré un cartucho de bombones.»

«La niñita era muy aficionada á los dulces y sobretodo á los bombones; pero como era muy buenita y tenía presente lo que le había ordenado su mamá, á más de que no mentía nunca, saludó cortésmente á la vieja bruja y le contestó: Gracias, señora, por su bondad, pero tengo que ir pronto á llevar la comida á papá, que me está esperando.

«¿Y qué piensan ustedes que sucedió, queridas mías? La bruja se transformó otra vez en una hermosa hada, besó á la niñita, y le regaló un gran cartucho de bombones, un paquete de masitas, una linda muñeca que hablaba y un velocípedo para su hermanito. ¿Y qué nos enseña este cuento? Que debemos ser obedientes y buenos con nuestros padres, lo mismo las niñas que los niños. El cuento se acabó, señoritas, y es ya hora de estudiar.

Después las llevaba adentro y volvía á saltar y correr conmigo bajo la sombra de los árboles.

Una mañana que estaba conversando con sus muñecas, hubo un movimiento en las hojas del peral y cayó á sus pies una linda pera.

—Es mía, grité yo, queriéndola tomar.

—No, dijo Isabelita. Es para mis muñecas; van á almorzar y la pera será el postre.

Ella la había tomado primero que yo y la apretaba contra su pecho para que no se la arrancara.

—No...o, exclamó casi llorando; es la pera de mis muñecas.

—Muy bien, respondí enojado, guárdala, yo no la quiero. Me voy para siempre y no volveré más... ¡nunca más! Me subí al cerco, para saltar al otro lado, que era un campo abierto.

—No, Enrique, no hagas eso, gritó Isabelita.

—¡Lo haré! ¡sí, lo haré! Ya no me verá más.

—¡Enrique! ¡no!—y vacilando corrió hacia mí, con su cara humedecida por las lágrimas y pálida de temor.

—¡Nunca! ¡nunca!—fué mi despedida y salté, largándome á correr sin hacer caso de sus clamores y súplicas. Un momento después la ví aparecer por la puerta del fondo, porque ella no podía subirse al cerco, pero yo ya estaba lejos y repetía: ¡nunca, nunca más!

—¡Enrique! ¡Enrique!—la oí gritar, y el viento me trajo su voz á través del campo. Dí vuelta y la ví que corría detrás de mí, luchando por abrirse paso por entre las margaritas silvestres, de pronto se enredaron sus piececitos en una de ellas y cayó al suelo.

Condolido de verla así y remordiéndome la conciencia, volví sobre mis pasos, la levanté y acariciándola, le dije: No llores, nena; ha sido una broma. Ella secó las lágrimas, me rodeó el cuello con sus manecitas y exclamó:

—Toma la pera, Enriquito; les daré otra cosa á las muñecas.

—Oh, no la quiero; ya está vieja.

—Entonces te daré mis animalitos—burritos, perritos, gatitos y monos,—para que aumentes tu colección, y jugaré á los caballos contigo cuando quieras, Enrique.

Isabelita era muy linda, con sus hermosos ojos pardos y sus rosadas y blancas mejillas, mucho más aterciopeladas que las mías.

Un día de verano se levantó pálida y triste, y poco después se acostó, permaneciendo varios días en cama, que me parecieron inmensamente largos, puesto que tenía que jugar sólo. No tenía tiempo de hablarle sobre las picardías de nuestro gato y las de Furi, el perro.

En esos días no se sentía casi ningún ruido. Hasta los pájaros habían dejado de cantar, los árboles de balancearse y el viento apenas gemía, y todo ¿por qué? Pues por la enfermedad de Isabelita, que era la alegría de toda la casa.

Todas las mañanas preguntaba yo: ¿Se levantará hoy, mamá? ¿Bajará á jugar Isabelita?

Pero los días pasaban y al fin me pareció que yo también estaba enfermo. Llorando fuí á decírselo á mamá; me examinó la lengua y púsome la mano en la frente.

—Ya sé lo que tú tienes, querido me dijo, y dióme un beso, despachándome á jugar.

Un día me escapé y corrí adonde estaba Isabelita; en ese momento no había nadie con ella, así es que llegué junto de su cama, la besé y abracé, y ella me acarició las mejillas.

—Quiero mis muñecas—díjome. Se las traje á la camita y entonces añadió: «Están enfermas y se van á morir. Juega tú también á que estás enfermo.»

Mamá me encontró con ella y sus cuatro muñecas; no me dijo nada, pero me hizo retirar, porque no estaba buena todavía para jugar.

La verdad es que desde el momento que yo la besé empezó á mejorar y volver á la vida. El viento ya gime con más fuerza, los pajarillos cantan y trinan, los árboles se agitan suavemente y las flores lucen sus mejores galas. Isabelita y yo, como también las muñecas, estamos otra vez bien y somos felices, porque reímos, jugamos, cantamos y saltamos de pura alegría.

M. A. S

PARA VIVIR

es necesario alimentarse, porque los organismos que no se alimentan, desfallecen y decaen, pero para alimentarse es indispensable que el estómago digiera.

La deducción lógica, la consecuencia natural que de esta verdad se desprende, es que si el estómago se niega á digerir (como ocurre con frecuencia), es preciso para conservar la vida, buscar el medio de que los alimentos se diluyan y asimilen sin que los órganos digestivos sufran ni hagan inútiles esfuerzos.

Con el ESTÓMAGO ARTIFICIAL se puede digerir cualquier *alimento por pesado que sea. Con el ESTÓMAGO ARTIFICIAL* poco importa que los órganos digestivos estén atrofiados.

Este maravilloso descubrimiento los sustituye, digiere por sí solo. Diluye los alimentos y llena por completo las veces del estómago enfermo.

Exíjase la etiqueta blanca, firmada por el concesionario

ÚNICO CONCESIONARIO
J. LARROQUETTE, Lima, 357

Depositario en Buenos Aires:
RICARDO ILLA, Venezuela, 610
EN MONTEVIDEO:
SURRACO y FERRUA
Reconquista, 228



LOCION

HIGIÉNICA DE EUCALIPTUS

DE RUIZ Y ROCA

Proveedores de la Casa Real de España; con privilegio de S. M. el rey de Italia

MEDALLA DE ORO
Exposición Internacional de Higiene 1904

Gran Premio

en la Exposición de San Luis

CONSERVA EL CABELLO Y QUITA TOTALMENTE : : : LA CASPA : : :

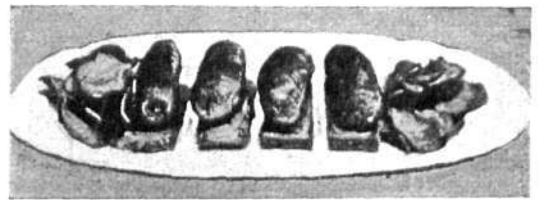
Aprobada por el Departamento Nacional de Higiene y por la Real Academia de Medicina y Cirugía de Barcelona. Recomendada por los principales médicos del país. Marca registrada en esta República, en la Oriental del Uruguay, Francia y España.

Se vende por mayor en todas las casas introductoras de perfumerías y registros, y por menor en todas las peluquerías, farmacias y bazares de la República.

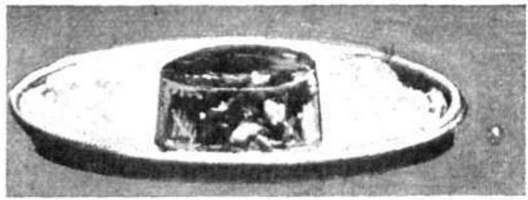
PIDAN SIEMPRE EUCALIPTUS DE RUIZ Y ROCA

DESCONFIAR DE LAS IMITACIONES QUE NUNCA PRODUCEN LOS MISMOS RESULTADOS QUE LA ESPECIALIDAD LEGITIMA

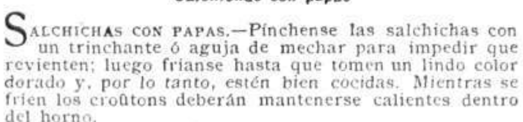
Calle Florida, 28 - RUIZ Y ROCA - Buenos Aires



Salchichas con papas



Torta de carnero



SALCHICHAS CON PAPAS.—Pínchense las salchichas con un trinchante ó aguja de mechar para impedir que revienten; luego fríanse hasta que tomen un lindo color dorado y, por lo tanto, estén bien cocidas. Mientras se fríen los croûtons deberán mantenerse calientes dentro del horno.

Córtense unas delicadas rebanadas de pan, si se puede del mismo largo y ancho de las salchichas; fríanse cuidadosamente en la misma sartén en que se han hecho las salchichas; arréglense los croûtons en una fuente caliente, póngase una salchicha sobre cada croûtons, y en cada extremo de la fuente colóquese un montoncito de papas delicadamente fritas, las cuales se harán de la siguiente manera:

Lávense y móndense tres papas grandes, córtense en rebanadas muy delgadas; séquense en un paño limpio y téngase preparada una sartén con manteca ó grasa fina. Cuando empiece á elevarse de la sartén un humo azulado, échense tres ó cuatro rebanadas á un mismo tiempo, y fríanse hasta que se doren. Luego séquense bien sobre un papel blanco especial.

Deberán tener muy lindo aspecto y parecer rizadas; sino fuera así, vuélvanse á freir durante uno ó dos segundos.

TORTA DE CARNERO.—Para este plato se requiere medio kilo de fiambre de carne de carnero. Córtese la parte exterior y quítesele cualquier hueso ó dureza que pueda tener. Desmenúcese ésta y póngase en una cacerola con unos huesos de ternera y un litro de agua; añádasele también una cebolla, un ramito de perejil y una hoja de laurel.

Cuézase esta mezcla hasta que quede reducido el líquido á medio litro. Entre tanto, córtese el carnero en forma de dados, y un octavo kilo de tocino cocido en tiras. Enjuáguese con agua fría un molde liso. Cuélese el caldo ó mezcla dentro de una cacerola limpia y si resultara muy pálido añádasele unas pocas gotas de salsa que le dé color, sazónese bien con sal y pimienta.

Echese un poquito de este líquido en el molde, y déjese enfriar bien. Después colóquese dentro el carnero y tocino, ya en capas ó entremezclados; por último, rellénese el molde con el caldo, y déjese hasta que esté frío y compacto. Entonces sumérjase en agua tibia, y luego póngase la torta en una fuente, lo de arriba para abajo.

Precieuses de Ananá

PRECIEUSES D'ANANÁS.—Cualquier clase de fruta puede emplearse en este postre, pero el ananás es mejor.

Córtese la fruta en forma de dados muy pequeños, y cuézanse con un poco de almíbar y un vasito de Marasquino ó Curaçao.

A los ciento ochenta gramos de ananás, que es suficiente cantidad para este postre, se le añadirá una cucharada llena de marmelada de damasco y se dejará disolver conjuntamente. Cuando la fruta esté cocida, retírese para que se enfríe.

Prepárese mientras tanto una costra ó capa ligera con kilo y medio de harina, catorce gramos de azúcar molida, una yema de huevo, un poquito de agua fría y un polvito de sal. Enróllese delgado, y córtese diez ó doce pastelitos en forma de botes. Dentro de cada uno échese una cucharada grande de fruta, y rellénese con claras de huevo, previamente endulzadas y batidas hasta el punto de quedar duras. Iguálese con un cuchillo húmedo la superficie, polvoréese con azúcar y ásense durante 20 minutos en un horno regular.

PASTEL DE PICHÓN.—Tómense cuatro pichones y pónganse á asar; cuando estén á medio hacer, déjense enfriar un poco y córtese en lindas presas. Sepárese en trozos el esqueleto de los pichones y cuézase en medio litro de caldo ó agua sazonada, que cuando esté cocido se colará y quitará la gordura. Córtese un cuarto kilo de ternera magra en tajadas delgadas y también la mitad de esta cantidad de jamón ó tocino entreverado; dos huevos duros en rebanadas, ó divididos en ocho pedacitos.

Arréglense las presas de pichón, la ternera, jamón ó tocino y los huevos en una gran pastelera, teniendo cuidado de que queden encima algunas tajadas de los tres últimos ingredientes nombrados. Sobre cada capa échese un poco de hongos y perejil picados y sazonados con sal y pimienta. Póngasele bastante caldo frío, para que se humedezcan bien todos los componentes del pastel.

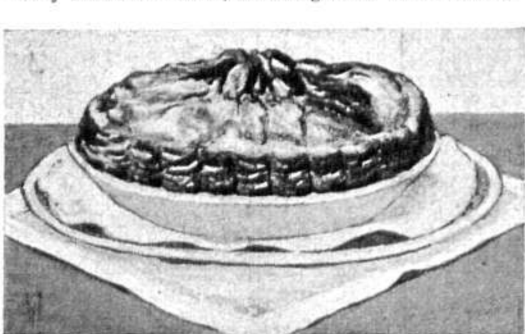
Hay que tener preparado un medio kilo de masa, con la que se cubrirá el pastel. Después se untará todo con huevo batido, se hará un agujerito en el centro para que mientras se cocina pueda tener salida el vapor.

Cuézase el pastel en el horno durante dos horas.

MEDALLONES DE FAISÁN. — Prepárese un faisán como para cocido, y póngase en una cacerola con rebanadas de tocino, zanahoria, cebolla y un ramillete de hierbas; añádasele un poco de caldo sazonado y cuézase hasta que esté tierno.

Cuando esté frío, sepárese los huesos y córtese la carne en tajadas, y colóquese en una bandeja de alambre. Los recortes de la carne deberán molerse en un mortero, añadiéndole una ó dos cucharadas grandes de salsa blanca, de cincuenta á setenta gramos de jamón cocido y dos yemas de huevo duro. Pásese por un cedazo fino y sazónese con sal y pimienta. Añádase un poco de crema para que la mezcla se ponga suave y pueda extenderse fácilmente sobre un lado de los lomos redondos del faisán; luego colóquense sobre redondelas delgadas de jamón ó lengua cocida del mismo tamaño de los lomos de faisán.

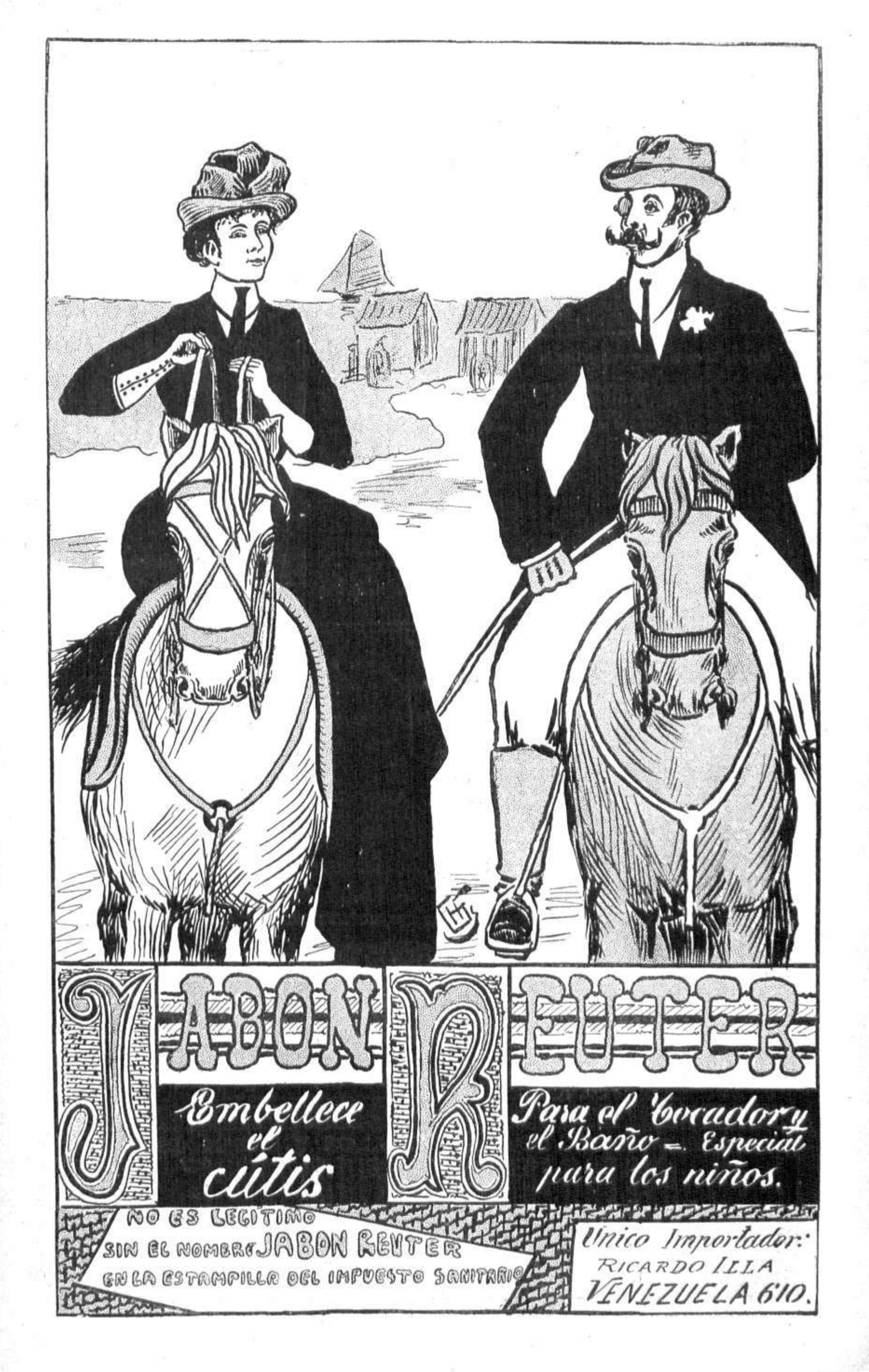
Téngase preparada una salsa blanca chaudfroid, sazonada con la esencia de los huesos del faisán, y con bastante gelatina. Decórese cada lomo con una tajada de trufa, arvejas frescas y pedacitos de cáscara de pimiento jamaiquina; luego envuélvase cada uno en una capa fina de jalea de espliego; tómese el número de moldes de souflé necesarios y póngase dentro de ellos un poquito de ensalada mixta, y sobre esto colóquese los medallones.



Pastel de pichón



Medallones de faisán


JABON REUTER
Embellece el cútis
Para el Tocador y el Baño - Especial para los niños.
NO ES LEGITIMO SIN EL NOMBRE JABON REUTER EN LA ESTAMPILLA DEL IMPUESTO SANITARIO
Unico Importador: RICARDO ILLA VENEZUELA 610.



Disposición de los envases en el cajón

La cría de aves en la República Argentina, es una cuestión que se encuentra á la orden del día, ocupando un rubro importante de las entradas que recibe el agricultor con los productos de la chacra.

Si se ha llegado á perfeccionar la cría de aves, especialmente de gallinas en la importación y aclimatación de variedades mejoradas, aún no se ha encontrado el medio para acondicionar los huevos en condiciones fáciles de transporte, en una forma económica y eficaz que disminuya los riesgos de artículo tan fácil de deterioro.

Se ha establecido una fábrica en Australia que manufactura estos aparatos, á los que denominan «Zinketo», base de este nuevo sistema. Estos lo constituyen unas trébedes ó parrillas hechas de metal por medios mecánicos, cada una de las cuales puede contener una docena de huevos, y es designada para que los huevos sean colocados tan pronto sean recogidos del nido, donde permanecen hasta que llega el momento del consumo. Cuando estos aparatos están vacíos se les devuelve al consumidor con una nueva provisión de huevos. Este sistema tiene un gran número de ventajas sobre los métodos ordinarios. En primer lugar ofrece los medios más convenientes para conducir y manipular los huevos por los varios procesos que deben pasar desde que salen éstos del productor hasta que llegan al consumidor. En segundo lugar, el transporte se hace en una forma más segura que por los métodos antiguos, siendo más chicos los envases que los usados en el presente.



Examinando los huevos antes del transporte

En el porta huevos reside la base de este nuevo sistema. Se corta en una hoja de metal, de preferencia acero, en la que se perfora doce agujeros practicados regularmente en el centro. Luego se galvaniza, platea ó se da un baño de níquel, porque es el medio más limpio y propio para este uso. Subsiguientes pasajes por una maquinaria permiten agrandar estos agujeros. Las bandas así formadas son dobladas sobre la masa de metal formando arriba y abajo del agujero unos bordes dentados para asegurar los huevos. Las extremidades de las bandas se doblan para formar una especie de trébede ó parrillas, dispuestas de tal modo que puedan escaparse unas sobre otras. Así pues cuando se empaquetan en cajones, pueden colocarse en sentido vertical en lugar de horizontal. Por esta disposición cuando se transportan, la elasticidad de los bordes dentados, evita que los huevos se rompan.

GAS ACETILENO
"ALFA"

GENERADOR AUTOMÁTICO

DE

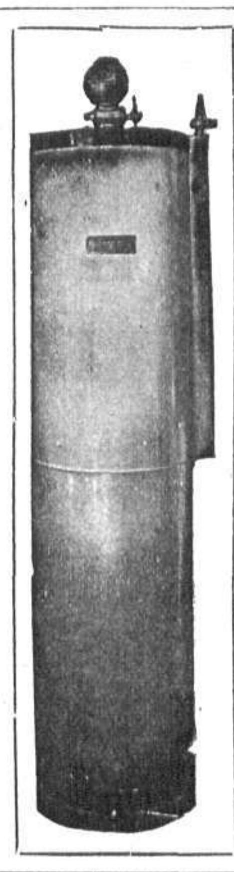
FAMA MUNDIAL

Único primer premio, medalla de oro, en la Exposición Universal de Saint-Louis (Norte : : : : : : América) : : : : : :

Primer premio, medalla de oro, Exposición Internacional de Higiene, 1904 (Buenos Aires)

PATENTES N.os 3662 Y 3907

Economía de 60 % sobre cualquier otro sistema de luz.



Gran sencillez en el manejo.

Funcionamiento seguro y completamente automático.

La luz mejor, más clara y más - - - barata que existe - - -



FAROLES Y COLUMNAS para alumbrado de calles, plazas y jardines sin necesidad de cañerías ni usinas.

Exportación á todos los países del mundo

Pídase mi Catálogo Ilustrado.

M. CARRANZA

INGENIERO

AVENIDA DE MAYO, 1062

BUENOS AIRES

Hormiguicida Argentino

de L. CARÉAC, sucesor W. TIELEN

Aparatos Hormiguicidas "Argentino", "El Colono N.º 1", "El Colono N.º 2", LOS MEJORES, LOS MÁS ECONÓMICOS

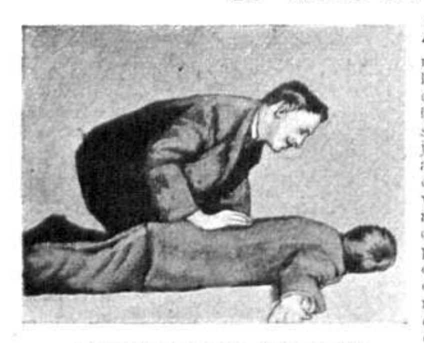
Exclusivo Privilegio del **CAÑO FLEXIBLE**

INGREDIENTE HORMIGUICIDA "ARGENTINO"

ÚNICO RECONOCIDO INFALIBLE

462 - CORRIENTES - 462 — Buenos Aires

EL ARTE DE DEVOLVER EL CONOCIMIENTO



Tratamiento en caso de insolación

Al lado del eficacísimo sistema de lucha conocido con el nombre de *jiu-jitsú* tienen los japoneses un arte destinado á devolver el conocimiento á los que lo han perdido á consecuencia de un golpe maestro ó por cualquier otra causa, arte cuya utilidad no es necesario encomiar, y en el que vamos á iniciar desde luego á nuestros lectores.

Este arte, que en el Japón se llama *kuatzú*, data casi de la época en que se inventó el *jiu-jitsú*, ó sea de unos veinticinco siglos. En sus comienzos, sólo se empleaba para reanimar á las víctimas de aquel método de lucha, pero con el tiempo se descubrió que era también de gran utilidad en casos de insolación, de ataques al corazón, de accidentes ordinarios, etc.

Todo el fundamento del *kuatzú* está en el siguiente principio: si á consecuencia de un golpe, ó por cualquier otra causa, pierde una persona el conocimiento, otro golpe dado de cierta manera y en determinada parte del cuerpo, basta para devolvérselos, contrarrestando los efectos del primero.

Caso de la coz: tratamiento con los nudillos

El sitio en que debe darse el golpe que ha de reanimar al paciente, no es siempre el mismo: varía según las diferentes causas del accidente, y el éxito de la operación depende precisamente de saber encontrar el punto preciso: sin esto, jamás se obtienen los resultados apetecidos.

Supongamos, por ejemplo, que una persona cae desvanecida á consecuencia de una insolación. Inmediatamente se la tiende boca abajo y con los brazos en cruz, y el operador, colocado junto á ella, le coloca la mano derecha sobre el final de la espalda, apoyando con fuerza los pulpejos, según se ve en la primera fotografía. Una vez así colocado, no tiene más que adelantar rápidamente la mano, hasta dar un golpe con los pulpejos al paciente en la séptima vértebra cervical, ó sea en el punto del espinazo que sobresale precisamente bajo la curva del cuello, repitiendo la operación varias veces seguidas y con rapidez, con un movimiento igual al que hace un carpintero cuando cepilla una tabla.

Tan pronto como el accidentado empieza á recobrar el conocimiento, se le sienta, se le mueven los brazos y luego se le hacen dar unos cuantos pasos. Esto último es muy necesario en todos los casos en que se emplea el *kuatzú*, si el paciente no anda, pronto vuelve á perder el sentido.

Pasemos ahora al caso de una persona á quien un caballo ha soltado un formidable par de coces, privándole del conocimiento. Es cosa que ocurre con frecuencia entre la gente del campo, los cocheros y demás personas que se ven obligadas á tratar con caballerías.

En accidentes de este género hay que sentar al paciente con la cabeza colgando hacia delante, y se le sostiene poniéndole la mano izquierda en el pecho, mientras con la derecha se opera exactamente como en el caso anterior, frotando rítmicamente y con fuerza contra la séptima vértebra cervical. Si de esta manera no vuelve en sí la víctima del accidente, empléese en vez de los pulpejos el nudillo del segundo dedo, golpeando con fuerza, y siempre de abajo á arriba, en la expresada vértebra.



Tratamiento con los pulgares en un ataque al corazón

Este es el caso que ilustra una de las fotografías que aparecen en esta página.

Otro grabado cuyo epígrafe dice: Tratamiento con la rodilla, indica lo que hay que hacer si, á pesar de todo, el paciente no da señales de vida. En tal caso, el operador se pone en pie, y, sosteniendo al operado por los sobacos, repite los mismos golpes con la rodilla derecha, cuidando siempre de que el choque se efectúe sobre la séptima vértebra cervical. Como en todos los casos, apenas el desgraciado empieza á volver en sí, se le mueven los brazos, se le ayuda á levantarse y se le hace andar un poco.



Tratamiento con la rodilla

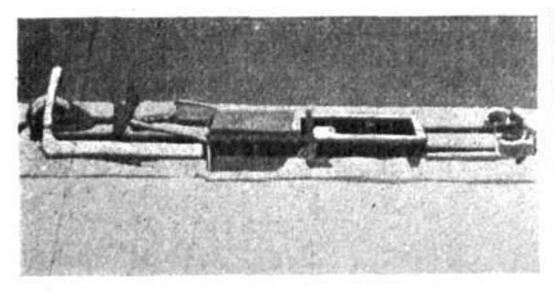
Con mucha más frecuencia que por las dos causas antedichas, acontece que una persona pierde el conocimiento á consecuencia de un ataque al corazón. Cuando esto sucede, los japoneses colocan al paciente exactamente como en el caso primero, ó sea tendido de cara y con los brazos en cruz, y operan de una manera análoga; pero aquí ya no es la última vértebra del cuello la que recibe el golpe, sino la que está inmediatamente debajo de la cintura, así que hay que llevar la mano con fuerza desde el extremo del espinazo á dicha vértebra. Si el procedimiento no diese resultados, se colocan ambas manos á uno y otro lado de la cintura del paciente, según se vé en la tercera fotografía, y se le hincan los pulgares repetidamente y con fuerza á los lados de la citada vértebra.

Aún hay otro medio por si estos no fuesen suficientes y consiste en levantar un tanto al accidentado, para lo cual se le sostendrá por la cintura con ambas manos, y darle repetidos golpes de abajo á arriba, con la rodilla en la vértebra de debajo de la cintura. El procedimiento termina con el movimiento de brazos y el paseo corto, destinados á impedir que el paciente caiga desvanecido de nuevo.

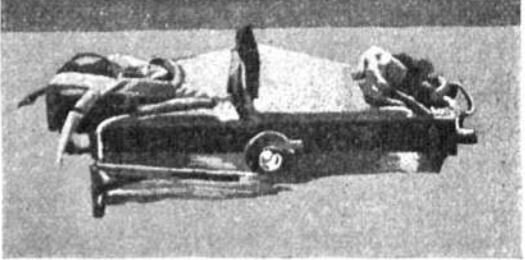


Tratamiento con la rodilla en un caso grave de ataque al corazón

Todos los procedimientos indicados, de fácil realización en los momentos de ansiedad que siguen á cualquier accidente, en los que los deudos ó amigos de la víctima no aciertan á encontrar un rápido medio de alivio, son dignos de tenerse en cuenta por la utilidad que pueden prestar. Una persona que conserve la tranquilidad suficiente puede, siguiendo las instrucciones que anteceden, prestar gran servicio al paciente mientras se va en busca del médico, no siempre á mano cuando con tanta urgencia se necesita, y casi imposible de conseguirlo cuando ocurren los accidentes en campaña, donde algunos, como el golpe de la coz, son tan comunes. En las ciudades, ya sabemos cuan necesarios son estos auxilios.



La máquina cerrada



Abierta

SIEMPRE *inventivos, los yanquis abordan con audacia* los problemas que, á primera vista, parecen los más insolubles. Ejemplo de ello es una máquina de engrandecer la estatura, que dos profesores de la universidad de Colorado acaban de fabricar.

El «Symmetrión»—tal es el nombre que le han dado,—se compone de un marco chato provisto de una especie de arnés para la cabeza y un sistema de correas para los brazos y pies. El mismo paciente estira todo el mecanismo cuyo funcionamiento es muy fácil de adivinar

El aparato se ha experimentado con toda felicidad en varios casos. El más notable de aquellos es el del estudiante Luther Welsh.

Ese joven pretendía ingresar en la Academia Naval de los Estados Unidos, pero no teniendo más de cinco pies de estatura, le faltaban dos pulgadas para ser admitido. Salvo este detalle, llenaba todas las condiciones requeridas.



El aparato funcionando

Habiendo llegado á su conocimiento los ensayos de los doctores Cortice P. Cleaves y B. Cropp tuvo el valor de someter su cuerpo al novel instrumento de tortura. Cada día, durante meses, se impuso el cruel y prolongado suplicio de estirar sus músculos casi al punto de hacer estallar las articulaciones. Una vez terminado el tratamiendo, había adquirido un aumento de dos pulgadas y media en su estatura.

Los invertores aseguran que su máquina desarrolla también los tejidos y fortifica de un modo rápido los nervios y las arterias. Disminuye así mismo la obesidad y aumenta la capacidad toráxica.

PARFUMERIE

L. PLASSARD

17, Rue du Quatre Septembre — PARÍS

CRÉATIONS NOUVELLES

Extracto My Love

N.° 1957 Modelo chico 5.50 || N.° 1958 Modelo grande 9.00

Extracto Bruyère des Cevennes

N.° 1920 Modelo chico 2.50 || N.° 1921 Modelo grande 3.50

Extracto Violette de Fevrier

N.° 1844 Modelo chico 1.90 || N.° 1933 Modelo grande 3.00

Express Champooing La caja con 6 tubos 1.00

DEPÓSITO

A LA CIUDAD DE MÉXICO

Esquina Florida y Cuyo—Buenos Aires

Doctor E. SECO

ENFERMEDADES DEL

CORAZÓN Y PULMONES

Consultorio del Dr. Seco: ESMERALDA, 286

ESPECIAL PARA LOS

ENFERMOS DEL PECHO

SE CURA LA TISIS



BIOFORINA LIQUIDA

ELIXIR PEPTODINAMOGÉNICO

DEL

Dr. JEAN RUXELL

MILANO

Aumenta prodigiosamente el apetito
Revivifica la asimilación
Multiplica el trabajo intelectual
Regenera las fuerzas gastadas

Efecto tónico y vitalizador inmediato en casos de debilidad general, atonía nerviosa, neurastenia, clorosis, esterilidad, decaimiento, etc.

Certifico que he usado con éxito muy satisfactorio la BIOFORINA DEL Dr. J. RUXELL, en las personas débiles y nerviosas.

Doctor A. C. GANDOLFO
Victoria, 1119

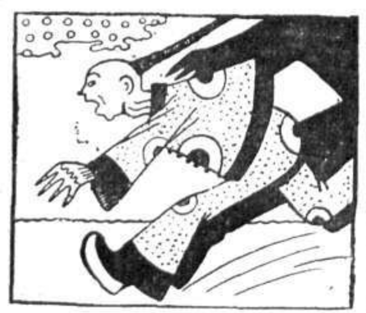
Hierro Quina Bisleri

Aperitivo higiénico, reconstituyente de la sangre

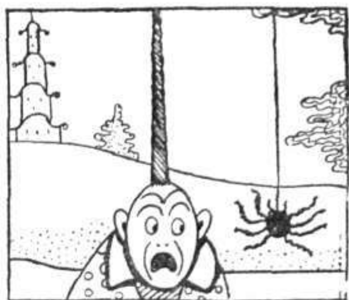


Cada litro contiene 5 gramos de hierro disuelto, **perfectamente asimilable por el cuerpo humano,** según certificado N.° 729 (7 de Noviembre de 1901), del Departamento Nacional de Higiene.

LA AVENTURA DE LI-O-TU



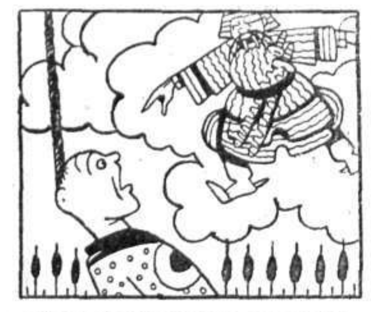
Erase un joven de la Gran China, llamado Li-O-Tu. De carácter muy amable, tenía sin embargo un grave defecto: el de ser atrozmente miedoso.



Cuando estaba dominado por el terror, se le erguía sobre la cabeza la larga trenza. Y esto le sucedía á cada rato.



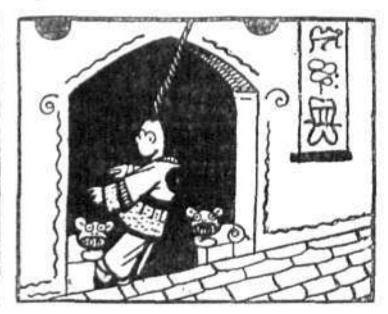
Un día se encontró con una mera y triste ranita saltando. Se espantó de un modo más descomunal que el animalucho, y más que nunca se irguió su trenza.



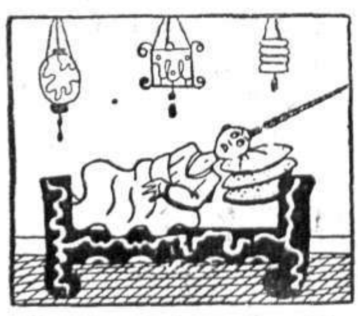
En el mismo momento se le apareció un enviado del cielo quien le dijo: —«Deben ser castigados los cobardes. Tu trenza ha de permanecer rígida cual un para-rayo».



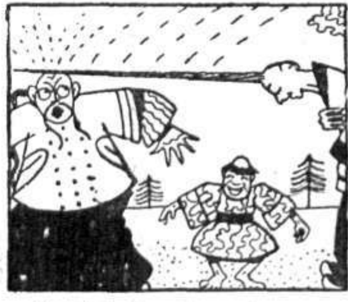
Así fué. Hubiérase creído que llevaba en la cabeza una barra de hierro.



Cuando quiso entrar en su casa, golpeó violentamente con la trenza en el marco de la puerta y casi se cayó.



No podía encontrar una posición cómoda en su cama y tuvo que agregar varias almohadas. Durmió horriblemente mal.



Cuando inclinando respetuosamente su cabeza, pretendía saludar á un distinguido personaje, casi le rompía el cráneo. Y le ocurrían mil desagradables incidentes.



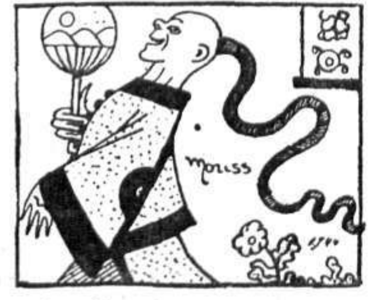
Por lo tanto había tenido que frecuentar lugares solitarios. Una tarde, en pleno campo, encontró á un rico mercader, muy viejo y quebrantado de salud, que se paseaba distraídamente.



En el mismo instante, vió á tres bandidos que tenían la intención de atacarle. Ante crimen tan odioso, tuvo un sentimiento de energía. ¡Empero ni un arma!... ¿Cómo socorrer á ese infeliz? De repente le brotó una idea salvadora.



Haciendo de tripas corazón, se precipitó cabizbajo contra los malhechores y con su trenza rígida, parecida á un inmenso asador, los ensartó á los tres contra el árbol.



Inmediatamente su trenza recobró la flexibilidad y docilidad de antaño. Desbordante de alegría, Li-O-Tu entendió la lección. Ahora no existe chino más valiente que él en todo el Celeste Imperio.

(De *La Jeunesse Illustrée.*)

Concursos de "Caras y Caretas"

NÚMERO 10

Queda abierto un concurso cuyos premios consistirán en palcos del teatro Victoria, adquiridos con este objeto en abono y que se repartirán semanalmente durante toda la temporada de la compañía Serrador-Marí que actuará en dicho coliseo hasta fines de octubre del corriente año.

Los palcos á distribuirse entre los vencedores del concurso, serán 160 cada semana.

Para optar á los palcos correspondientes á las funciones de la semana próxima, bastará enviar á nuestra administración antes de las 12 del día domingo próximo el cupón que se encuentra al pie de la presente página con la respuesta exacta, de la siguiente pregunta: ¿En qué número y con qué epígrafe se publicó la fotografía á que pertenece el recorte que representa el grabado que aparece en esta página?



Para abreviar el trabajo á los concurrentes damos el siguiente dato: dicha fotografía se ha publicado en uno de los números aparecidos desde el 1.° de febrero del corriente año hasta la fecha.

Se concederá un palco sin entradas, á cada uno de los 160 concurrentes que envíen la solución exacta.

Como seguramente el número de soluciones que se reciban pasarán de esta cantidad, para determinar cuales deben ser los premiados se formará un montón con todas las soluciones que lleguen antes de las 12 m. del día domingo y se concederán los palcos á los concurrentes que hayan enviado los 160 primeros sobres con respuesta exacta, que se extraigan del conjunto.

Creemos que los premios que ofrecemos, serán del agrado de nuestros lectores porque la compañía Serrador-Marí está ya suficientemente acreditada en nuestra sociedad, y las veladas que en el teatro Victoria se realizan son de las mejores de la actual temporada.

A las personas que resulten premiadas se les comunicará, para que pasen á retirar los palcos, no siendo posible publicar los nombres porque para esto se necesitaría un espacio de que no podemos disponer.

Concursos de CARAS Y CARETAS

NUMERO 10

La fotografía á que pertenece el grabado aparecido en la página del aviso del concurso el sábado 7 de octubre, se publicó en el número ....

de CARAS Y CARETAS *con el siguiente epígrafe:* ....

....

FECHA: .... FIRMA: ....

DOMICILIO: ....

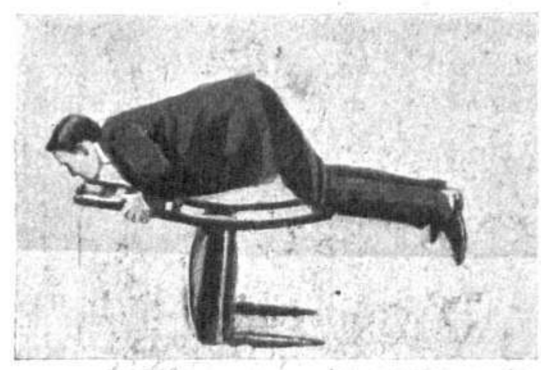
EL JUEGO DE LA SILLA

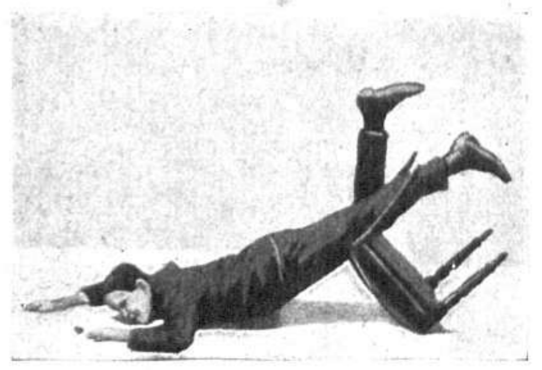
He aquí un juego de equilibrio que exige nervios robustos y una silla fuerte. Si la silla elegida para realizarlo no es vuestra (es prudente no elegir de entre las propias), pedir permiso para serviros de ella al propietario, por lo que pueda ocurrir.

El objeto del juego es levantar con la boca un tarugo puesto sobre el respaldo. Es necesario poner gran atención al efectuar este juego, para que todo el peso del cuerpo gravite sobre la pata de la silla; de otro modo, si el centro de gravedad se desvía un centímetro, el operador tendrá la misma suerte del chico representado en la última de las fotografías adjuntas.



Es un pasatiempo muy divertido que tiene gran número de adeptos y que se presta para las reuniones íntimas en que se pasan momentos con juegos que terminan en una penitencia, siendo para este fin el juego de la silla inmejorable, porque el que resulte condenado hará pasar un momento divertido al resto de la rueda, con los incidentes de la laboriosa operación, que se hace más difícil por el temor que se apodera del que tiene que realizarla á la vista de la reunión.





UN AGRADABLE PASEO



CON EL TEATRO Á SU DISPOSICIÓN

ÚNICAMENTE CON LOS NUEVOS

Gramófonos Columbia

Los que siendo sólidos, sencillos, no sufren el polvo, la humedad ni el sol.
Se prestan admirablemente para paseos, fiestas campestres, etc., etc.

Voz clara, nítida, fuerte. — Precios al alcance de todos

El más extenso repertorio en discos y cilindros de canto y música ejecutados por los mejores artistas del mundo.

CASA **TAGINI**

: : : Perú, 25-31 : : :
Avenida de Mayo, 601-611

CATÁLOGOS **GRATIS**

AGENTES:
Rosario de Santa Fe, A. FERRARIS, San Martín, 863.
Bahía Blanca, ELFERSY Cº, Chiclana, 202.
Río Colorado, » »

EL MISTERIO DEL CAMAFEO STANWAY

POR ARTHUR MORRISON

(Del inglés para CARAS Y CARETAS)

(Conclusión)

—«Nunca. Y si lo hubiera visto, temo que no habría podido emitir una opinión á su respecto; no soy conocedor. Hablando en plata, yo *no sabía* en primer término que la cosa era una falsificación; lo que sí supe en primer lugar fué que *era Vd.* el que había hecho las fracturas en la casa. Partiendo de ahí fué que llegué á la conclusión - después de meditarlo algún tiempo —de que el camafeo debía ser falsificado. La ganancia estaba fuera de la cuestión—Vd. menos que nadie, podía volver jamás á vender el Camafeo Stanway, y además, Vd. había devuelto su dinero al Lord. Sabía yo demasiado de su reputación para no ignorar que Vd. nunca incurriría en el escándalo de un gran robo en su propia casa con el objeto de recuperar el camafeo para Vd., cuando pudo conservarlo desde el principio sin trabajos ni misterio. Por consiguiente, tuve que buscar otro motivo, y al principio cualquier otro motivo parecía imposible. ¿Por qué habría de tomarse Vd. todo este trabajo para perder 5000 libras? Nada tenía Vd. que ganar; quizá tenía Vd. algo que *salvar... su reputación profesional*, por ejemplo. Encarando así la cuestión, era claro que Vd. estaba *suprimiendo* el camafeo, eliminándolo; entonces, considerándolo como Vd. lo consideraba, ya no podría salir más á luz. Esto sugirió inmediatamente la solución del misterio: Vd. había descubierto, después de hecha la venta, que el camafeo no era legítimo».

«—Sí, sí; ya lo veo; pero usted dice que empezó por saber que era yo el autor de las fracturas. ¿Cómo sabía usted eso? No se me ocurre un rastro...»

—«Mi querido señor, usted dejó rastros por todas partes. En primer lugar, llamó mi atención, como hecho curioso, antes de venir aquí, el que Vd. enviara á lord Stanway el cheque por 5.000 libras, una hora *más ó menos después de descubrirse el robo; parecía como* si Vd. estuviera seguro de que el camafeo no volvería á aparecer y se apresurase á anticiparse á las sospechas. Claro está que, tanto cuanto conocía del caso, entendía que usted era la persona más insospechable del mundo, y que su apuro en devolver el importe á lord Stanway era un acto dignísimo de su crédito. Pero el punto merecía recordarse, y lo recordé. Cuando llegué, observé rastros sospechosos en distintos puntos; pero la pieza de evidencia concluyente fué aquel sombrero viejo que está colgado debajo de la trampa.»

—«Pero si no lo toqué. Le aseguro, Mr. Hewitt, que ni pensé en tocar ese sombrero... no lo he tocado durante meses...»

—«Precisamente por eso. Si usted lo *hubiera* tocado, jamás me habría servido de clave. Pero ya hablaremos del sombrero; no fué eso lo que primero llamó mi atención. La trampa fué la que la llamó. Fíjese ahora: aquí tenemos una trampa, sostenida de la manera menos segura con pernos *exteriores;* el ladrón tenía un destornillador, porque con él destornilló la cerradura de la puerta que estaba abajo. Entonces, ¿por qué no abrió la trampa sacándole los pernos, en vez de hacer ruido y emplear más tiempo y trabajo al arrancar del pasador los tornillos que lo aseguraban? ¿Y cómo, siendo un Juan de afuera, fué capaz de meter la palanca desde el exterior justamente en la parte opuesta al pasador interno? Sólo quedaba una señal en el marco, y esa precisamente en el lugar preciso. Después vi la caja de cuero. No había sido arrojada, ó alguna de sus esquinas habría conservado huellas de la caída. Había sido colocada con todo cuidado en el punto en que se encontró. Todo esto, sin embargo, tenía poca importancia en comparación con el sombrero. Como usted sabe, el sombrero tenía una capa espesa de polvo, amontonado durante meses. Pero en la cara superior, la que miraba á la trampa, había alrededor de una veintena de *señales de gotas de lluvia*. Eso fué todo. Eran señales nuevas, porque no tenían polvo encima; apenas habían tenido tiempo de secarse y concretar el polvo sobre el cual habían caído. *Ahora bien, no había habido más lluvia que un ligero chaparrón que cayó casi inmediatamente después de las siete de la noche.* En ese momento, según su propia declaración, se encontraba usted en la casa. Usted se retiró á las ocho, y el chaparrón había concluido unos diez minutos ó un cuarto de hora después de las siete. La trampa, según me dijo usted, hacía meses que no se abría. El asunto era claro. Usted, ó alguien que se encontraba aquí cuando usted lo estaba, había abierto esa trampa durante el chaparrón ó un momento antes. Poco dije entonces, pero apenas salí, me dirigí á la comisaría. En ella me cercioré bien, preguntándolo al vigilante de facción, de que, durante la noche, no había habido lluvia. No había caído ninguna. Con esto ya sabía todo. El otro indicio coincidía con los demás. No había señales de lluvia en la caja de cuero; había sido colocada en la azotea, como ocurrencia final cuando ya no llovía. Pobre ocurrencia, permítame que se lo diga, porque ningún ladrón habría arrojado una caja útil que ocultaba su prenda, y le impedía romperse, y la arrojaba como para dejar un rastro relativo á la dirección que había tomado. Vi también, en el cuarto de desperdicios, cierto número de cajones vacíos, uno de ellos con etiqueta de guía fechada dos días antes, que había sido abierto con una palanca de hierro; y sin embargo, cuando le pedí tal instrumento, usted dijo que no había semejante cosa en la casa. Inferencia: usted no quería que la comparara con las marcas dejadas en la mesa y en las puertas. Eso es todo, me parece.»



—«Mi querido señor, usted dejó rastros por todas partes.

Mr. Claridge dirigió la mirada al suelo con aire afligido. «Temo»,—dijo,—«haberme hecho cargo de un papel impropio, cuando se me ocurrió confiar en mi astucia para engañar á hombre como usted. Pensé que no existía un solo punto vulnerable en mi defensa; pero usted ha recorrido tranquilamente todas las peripecias desde el primer momento. ¿Por qué no se me ocurrió pensar en esas gotas de lluvia?»

—«Vamos»—dijo Hewitt, sonriendo,—«eso suena á falta de aprendimiento. Ahora me voy á lo de Lord Stanway. En su caso de usted, aprovecharía la primera oportunidad para ofrecer excusas á Mr. Woollett».

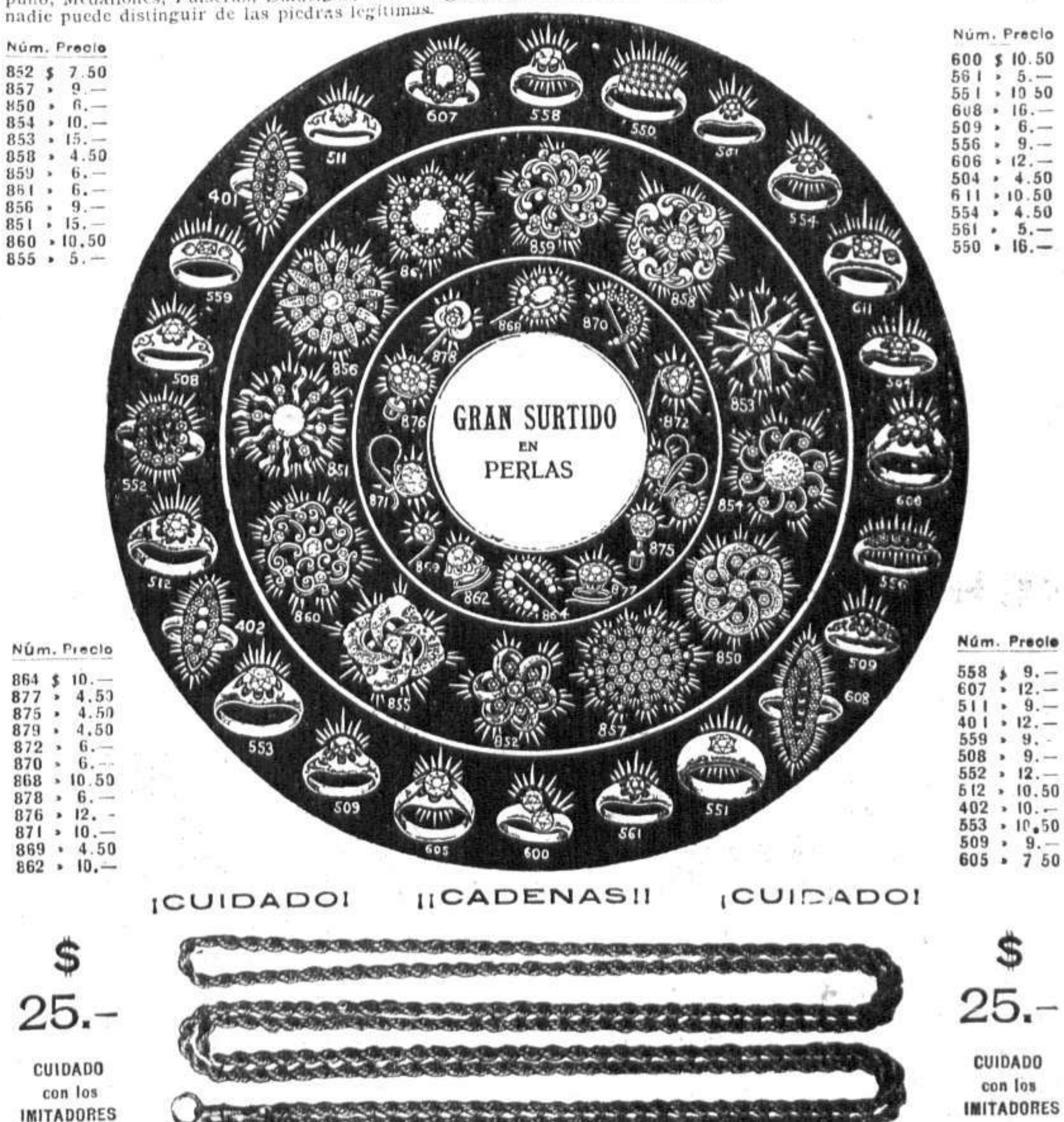
Lord Stanway que, en la hora ó dos que le quedaron para reflexionar después de separársele Hewitt, llegaba á la creencia de que había empleado á un hombre cuya mente no siempre estaba en orden, escuchó la narración de Hewitt con natural asombro. Durante algun tiempo vaciló sobre si procedería correctamente en aceptar cualquier procedimiento que no fuera una declaración pública y categórica de los hechos relacionados con la desaparición del camafeo; pero al fin quedó convencido

Una Exposición magnífica

Desde hoy á las 8 a. m. y durante la quincena venidera, expondremos en nuestros escaparates un nuevo y precioso surtido de los dibujos más modernos de Alfileres de corbata, Anillos, Aros, Broches, Botones de camisa y puño, Medallones, Pulseras, Diademas, todos engarzados con nuestros incomparables **BRILLANTES MONTANA** que nadie puede distinguir de las piedras legítimas.

Núm.	Precio
852	$ 7.50
857	» 9.—
850	» 6.—
854	» 10.—
853	» 15.—
858	» 4.50
859	» 6.—
861	» 6.—
856	» 9.—
851	» 15.—
860	» 10,50
855	» 5.—

Núm.	Precio
600	$ 10.50
561	» 5.—
551	» 10 50
608	» 16.—
509	» 6.—
556	» 9.—
606	» 12.—
504	» 4.50
611	» 10.50
554	» 4.50
561	» 5.—
550	» 16.—



Núm.	Precio
864	$ 10.—
877	» 4.50
875	» 4.50
879	» 4.50
872	» 6.—
870	» 6.—
868	» 10.50
878	» 6.—
876	» 12.—
871	» 10.—
869	» 4.50
862	» 10.—

Núm.	Precio
558	$ 9.—
607	» 12.—
511	» 9.—
401	» 12.—
559	» 9.—
508	» 9.—
552	» 12.—
512	» 10.50
402	» 10.—
553	» 10,50
509	» 9.—
605	» 7 50

¡CUIDADO! ¡¡CADENAS!! ¡CUIDADO!

$ 25.-

CUIDADO con los IMITADORES

$ 25.-

CUIDADO con los IMITADORES

Estas cadenas son de última moda, y enchapadas en oro. Son garantizadas durante 15 años. Las vendemos al precio ínfimo de **$ 25 m/n.** Aprovechen esta ocasión. Estas cadenas sólo pueden obtenerse en lo de la **Montana Diamond Company.** De modo que hay que desconfiar de los imitadores.

NUESTRA GARANTÍA

Garantizamos que cada piedra del **BRILLANTE MONTANA** *conservará su fulgor siempre y que los engarces serán á completa satisfacción.*

Donaremos 10.000 pesos á cualquier establecimiento de beneficencia si se llegara á comprobar que nos hayamos negado á cambiar una piedra que no fuera á satisfacción. Los **BRILLANTES MONTANA** *soportan los ácidos, lo mismo el calor, los álcalis, etc.*

También es una gran verdad que pueden ser limpiados y lavados como los brillantes legítimos, y se parecen tanto á ellos que hasta los peritos oficiales han sido engañados con esas piedras.

ÓRDENES POR CORREO

Con prontitud y esmero serán cumplidas. Cualquiera de los artículos reproducidos más arriba serán enviados á la dirección indicada, al recibirse su importe, quedando bien estipulado que si no resultara igual como el representado lo cambiamos por otros artículos.

THE MONTANA DIAMOND Cº — CUYO esquina FLORIDA
U. Telef., 1707 (Avd.)—BUENOS AIRES

Sucursal en Rosario de Santa Fe: San Martín, 825

de que era mejor que el olvido se apoderara de la cuestión, al recibir las seguridades de Mr. Woollett de que había aceptado sin reserva las excusas que le presentara Mr. Claridge.

En cuanto á este último, quedó á lo menos suficientemente castigado con la pérdida de dinero y por la humillación personal que determinó su salvación. Pero el último golpe, y el más amargo que sufrió, fué cuando el impávido Hahn entró sonriente en su escritorio dos días después para reclamar el pago extra que se había convenido según el monto de la venta. Explicó que había sabido, á causa de un llamado repentino, el mismo día en que debió presentarse, y esperaba que la circunstancia de no haber acudido á la cita no hubiese ocasionado inconveniente alguno. En cuanto al robo del Camafeo, naturalmente lo lamentaba en extremo, pero «*negocio era negocio*» y no recibiría mal un cheque por la suma convenida. Y el desventurado Claridge se vió obligado á pagarle, sabiendo que el hombre lo había estafado pero impotente para abrir la boca y decírselo.

El premio ofrecido se conservó anunciando por mucho tiempo—más aún, jamás fué públicamente retirado, según entiendo, ni aún después de la muerte de Claridge. Y hasta diversos diarios, inteligentemente dirigidos, comentaron ampliamente el hecho de que un ladrón vulgar hubiese despistado y derrotado por completo la mentada habilidad de Mr. Martin Hewitt, el tan conocido pesquisante privado.

FIN



...escuchó la narración de Hewitt con natural asombro





La procesión del dragón en los Angeles (California)

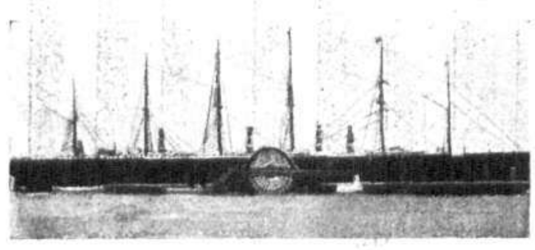
UN DRAGÓN QUE MIDE 80 METROS DE LARGO. — Los chinos de Los Angeles, en California, tienen la costumbre de celebrar anualmente una gran fiesta, en que desempeña un papel importantísimo un gran dragón de 80 metros de largo que llevan en andas y acompañado por una batahola infernal de tambores, cohetes, etc. El dragón es objeto de especial veneración por los chinos.



Un armatoste singular llamado "Kudu" que emplean los sacerdotes de Singapur en su procesión anual.

EL «GREAT EASTERN».—Este buque inmenso, botado en el año 1858, fué el resultado de una tentativa atrevida de los navieros ingleses con el objeto de transformar completamente la marina comercial, obteniendo grandes velocidades con dimensiones colosales. El «Great Eastern» alcanzó á una velocidad de 13 nudos por hora, con una potencia de 11.000 caballos de vapor y un tonelaje de 18.900 toneladas. Fué un ensayo desgraciado, pues apenas alcanzó á efectuar un viaje á los Estados Unidos.

UN «KUDU» EMPLEADO EN LA PROCESIÓN ANUAL DE LOS SACERDOTES DE SINGAPUR.—El curioso armatoste que reproducimos en esta página y que se asemeja mucho á una gigantesca torta de bodas, no es más que uno de los adornos empleados para dar más realce á la procesión anual de los sacerdotes de Singapur. Está compuesto de varios pisos que se giran en sentidos contrarios, produciendo cuando están encendidas las millares de lamparitas que lo adornan, un efecto bastante fantástico. Mide unos 5 metros de altura total y es curioso el efecto que produce al figurar en la solemne procesión en que, como hemos dicho, le colocan en Singapur, en lugar preferente de la columna.



El "Great Eastern"



Una manzana con cara de chino

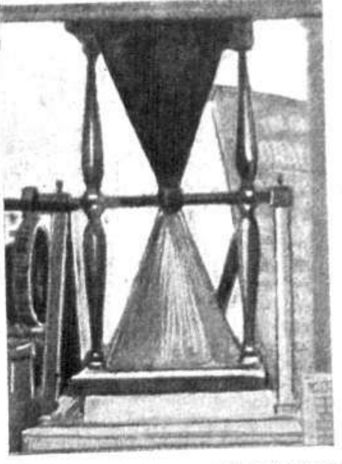
La cara de una manzana.—En una huerta de Edgbaston, Birmingham, se encontró una manzana que debido á la posición anormal de los sépalos que estaban situados á un costado de la manzana en lugar de su posición habitual alrededor de la inserción del tallo, representaba con toda fidelidad las facciones de un hijo del celeste imperio.

Reproducimos una fotografía tomada de esta fruta anormal.



Después de una catástrofe en la estación de Harcout, en Dublín

Un inmenso reloj de arena.—El mayor reloj de arena que existe en el mundo entero, se encuentra en la ciudad de Milwankee, provincia de Winscousin, Estados Unidos. Contiene unos 50 kilogramos de arena y está dotado de un mecanismo ingenioso mediante el cual da todas las horas del día.



El reloj de arena mas grande del mundo

Una locomotora suspendida en el aire.—En la estación terminal de Harcout, en Dublín, tuvo lugar hace algún tiempo un accidente de consecuencias curiosas y que felizmente no ocasionó víctima alguna. Un tren de carga venía entrando á una buena velocidad cuando de repente dejaron de actuar los frenos, yendo el tren á chocar con tanta violencia sobre los paragolpes de seguridad, que los arrancó, siguiendo su marcha al través del edificio de la estación hasta quedar la máquina suspendida en el aire sobre un trozo de mampostería á 10 metros del suelo y sostenida únicamente por el peso de los vagones. Nuestro grabado representa á la máquina en la curiosa posición en que quedó

LAS MARAVILLAS DEL AIRE LÍQUIDO



Cocinando un huevo con aire líquido, el huevo resulta congelado

El aire líquido es un fluido claro, en apariencia como el agua hirviente, pero agua mezclada con un azul etéreo, más brillante y hermosa que la de un puro manantial de las montañas. Es tan frío que en comparación el hielo es caliente, y de efectos tan poderosos, que una barra caliente de acero que se sumergiera dentro de él se convertiría en fuego, que mariase instantáneamente y quedaría reducida á nada.

Sin embargo, es el aire que respiramos, con esta sola diferencia: de que se le ha extraído de 370 á 400 grados de calor. Su temperatura es de 312 grados Fahr. bajo cero, convirtiéndose en líquido cuando llega á este punto.

El aire líquido, como el radio, es el entretenimiento más fascinador de los hombres de ciencia, que hacen con él innumerables y hermosísimos experimentos, como nuestros grabados lo demuestran.

Cuando se echa el aire líquido sobre frutas, flores y legumbres se congelan instantáneamente.

Las uvas se ponen tan duras como granizo; las flores pueden quebrarse en pedacitos como cristal; la carne de vaca se congela de una manera tal, que golpeándola suena como una campana, y puede pulverizarse hasta convertirse en polvo finísimo.



Una pava hirviendo sobre un trozo de hielo

Pero las flores, frutas y legumbres congeladas pronto recuperan su temperatura normal, y no sufren nada con el experimento. A pesar de ser un líquido, si uno lo toca no se moja, porque no contiene ni una gota de humedad. Intensamente frío, en un sentido es realmente caliente, porque hierve en medio de su ambiente helado. Cuanto más hierve, más intenso es el frío.

Nada es más sencillo que hacer hervir una pava llena de aire líquido sobre un trozo de hielo.

Póngase la pava sobre el hielo, provista del líquido, y pronto hervirá sin fuego.

El metal de la pava es caliente en comparación del aire líquido, y esto hace que el aire fermente, se evapore y despida nubes de vapor por el pico.

Este líquido mágico tendrá sus aplicaciones, siendo la primera para la conservación de la fruta. En los largos viajes por ferrocarril—como el de California á Nueva York, que es de mil cien leguas,—es necesario colocar en cada vagón para conservar la fruta de veinte á treinta toneladas de hielo, lo cual es muy costoso y ocupa un espacio demasiado valioso.

Con una cantidad muy pequeña de aire líquido se conseguiría de una manera mucho más sencilla el mismo resultado.

Nada puede ser mejor que el aire líquido para refrescar ó enfriar el aire que respiramos, y en un porvenir no muy lejano se empleará en los hoteles y hospitales.

Luego se empleará como fuerza motriz, pues aplicado á una locomotora, no necesitará fuego, dado que el calor del aire que lo rodee será suficiente para que el nuevo combustible ponga en movimiento las máquinas.

¿Y qué combustible puede ser más abundante que el aire?

Finalmente, en la medicina está llamado á ocupar un puesto muy importante en bien de la humanidad doliente.

En Nueva York ya se ha establecido un instituto de aire líquido, especialmente para el tratamiento de las enfermedades de la piel, y se sabe que se han hecho varias curas maravillosas.

Aplicado á la carne con un pulverizador, el aire líquido se transforma en el acto, en un anestésico local, y al impedir el derrame de sangre ó hemorragia, le arranca al escalpelo todo lo que tiene de terrorífico.

Lo único que impedirá por ahora el que su uso se generalice es su costo.

¡El día en que pueda producirse una tonelada por un precio módico, el mundo estará de parabienes! Es probable,—ha dicho un hombre de ciencia,—que ni la electricidad esté destinada á ser de tanto beneficio para la humanidad.

Un cigarro que se pone en contacto con el aire líquido vaporizado se quema violentamente



Lavando un pañuelo dentro de un sombrero, el pañuelo sale completamente seco.

APICULTURA.—UN PARÁSITO DE LAS ABEJAS

Se encuentra á menudo sobre las abejas domésticas un parásito, el *Braula cœca*, que pasa casi siempre desapercibido por el profano, á causa de la pequeñez de sus dimensiones, pero que es bien conocido por el apicultor; Pertenece al orden de los dípteros y es de un color parduzco. Se mueve con suma ligereza sobre el cuerpo de su huésped asiéndose fuertemente á sus pelos y busca refugio con preferencia sobre la caparazón.

Se encuentra la *braula cœca* sobre las tres clases de individuos que forman la colmena, ó sea, el macho, la hembra, y el zángano, con mayor frecuencia sobre la hembra, y especialmente en las enjambres viejas y desorganizadas. Como todos los parásitos en general, se les encuentra muy raramente sobre individuos de enjambres sanos y robustos quienes parece saben dar buena cuenta de sus molestos visitantes, pues á menudo se les encuentra muertos sobre el platillo á la entrada de la colmena.

Braula cœca en la pata de una abeja

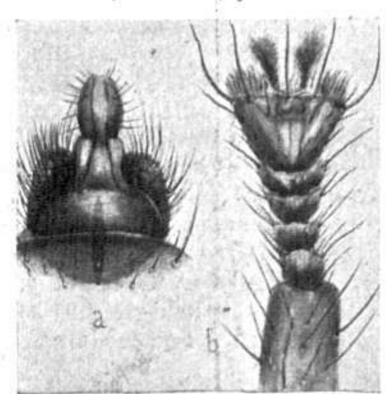
El señor J. Pérez ha suministrado detalles interesantes sobre las costumbres de este parásito y su modo de alimentarse. Su puesto favorito está cerca de la cabeza de la abeja donde ocupa una posición favorable para devorar las gotitas de miel que puedan escapar á la hacendosa obrera.

Para destruir este parásito que puede ocasionar perjuicios considerables al apicultor, basta espolvorear las abejas con polvos de incienso, ó colocar algunos pedazos de naftalina. El medio más comúnmente empleado consiste en zahumar la colmena con algunas bocanadas de humo de tabaco que les hace largar la presa rápidamente, teniendo siempre cuidado de no extremar este medio que puede acarrear graves consecuencias para los habitantes de la colmena.



Braula cœca vista con un aumento de 300 diámetros y al tamaño natural

Entre nosotros que tanto se está extendiendo el cultivo de las abejas, se encuentra también el parásito que nos ocupa y conviene cuidarse de él por los perjuicios que ocasiona á una industria de tanto provecho como es la apicultura. Por esto hemos creído de utilidad la publicación de los datos que anteceden que sirven para precaverse del dañino parásito.



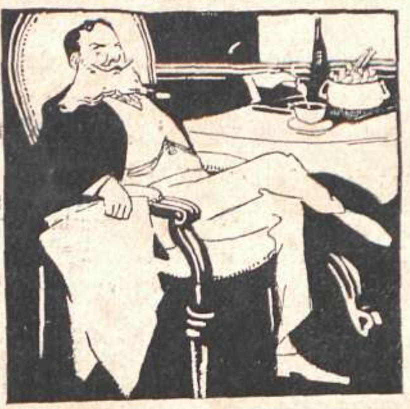
a, la boca; b, uno de los tarsos

Apuntes y Recortes

En Alemania los maquinistas de las locomotoras de ferrocarriles reciben una medalla de oro y 500 pesos en efectivo por cada 10 años de servicio que tengan sin registrar ningún accidente ferroviario.

En el imperio Austro-Húngaro existen 18.000 médicos para asistir una población de 47.000.000 de habitantes.

CONFIANZA



Jaluzot (diputado nacionalista fr■.■és, gerente de la tienda «Le Printemps», audaz especulador que acaba de quebrar con un déficit de 15.000.000):

—¡Qué infeliz ese Gallay!... ¡Irse hasta el Brasil después del robo, cuando á uno en París lo dejan tan tranquilo!

(De *Le Cri de Paris*)

Previo pago de un impuesto de 50 francos, se permite á las mujeres, en Francia, que usen pantalones.

El príncipe y la princesa de Gales, son dueños de 19 pianos, todos constituyen regalos de casamiento.

El colazo de una ballena, es la mayor fuerza animal conocida en el mundo, una patada de una girafa ocupa el segundo rango y el tercero, el golpe de las garras de un león.

En Estados Unidos existen 44.000 hoteles los que representan un capital empleado de 6.000.000.000 de pesos oro y cuenta con un servicio de 3.500.000 personas.

Hace pocos años se descubrió en las excavaciones de Pompeya una fábrica de jabón que había quedado sepultada bajo las cenizas del volcán el año 79 de nuestra Era.

Los pedazos de jabón que pudieron recogerse servían para lavar casi como si estuvieran recién hechos, aun cuando habían estado diez y ocho siglos enterrados.

Por iniciativa del Kaiser, la policía de Berlín ha emprendido una ruda campaña contra las casas de juego de la capital del imperio para evitar los escándalos que solían darse en ellas.

La casa más vigilada es la llamada «Club 1900», especie de Monte Carlo tudesco, que tiene un verdadero palacio por residencia. La construcción del edificio costó millón y medio de francos y el mobiliario y decorado cerca de setecientos mil.

Los productos que deja el juego á este casino no bajan de ciento setenta *mil francos mensuales*, lo cual supone que en sus mesas se cruzan anualmente muchos millones de marcos entre los concurrentes.

DESPILFARRO



La dueña de casa:

—Vea lo que son los sinvergüenzas! No tenía en donde caerse muerto y se ha gastado 25 metros cúbicos de gas para suicidarse! ¡Ahora quien paga soy yo!... ¡Cómo se abusa de la caridad!

(De *L'Indiscret*).

Existe un profesor en Francia que posee una colección de 920 cráneos humanos, representando cada una de las razas conocidas de los habitantes del mundo.

Recientemente se ha impuesto una multa de 25 pesos, en Francia, á un dueño de restaurant quien hizo pasar un conejo por una liebre.

DESCONFIANZA



—Si, me da 3.000 francos al mes, un automovil, y hasta proyecta alquilar un yate.

—¡Huele mal todo esto!... Ha de ser algún empleadillo del Comptoir d'Escompte.

(De *L'Indiscret*).

Es tal la abundancia de piñas que hay en el Natal durante ciertas épocas del año, que no vale la pena llevarlas al mercado, y en muchas ocasiones sirven de comida á los cerdos.

El polizonte más rico del mundo, es sin disputa, uno de Nueva York, llamado Juan O'Leary, el cual, según rumores, posee más de seis millones de francos en fincas urbanas y rústicas.

Ahora se ha casado con una maestra de escuela, y han acudido al banquete de boda más de quinientas personas de las tres mil que se calcula fueron á presenciar la ceremonia religiosa.

Un misionero americano que acaba de regresar de Teherán (*Persia*) ha referido un caso muy curioso. Hace algunos meses fué muerto por un derviche un compañero suyo, misionero también, y su viuda presentó una reclamación ante el cónsul americano pidiendo el castigo del homicida y 30.000 $ oro de indemnización por la pérdida del esposo. Por razones religiosas no pudo ser complacida en la primera parte, pero sí en la *segunda, y con creces*, pues el gobierno persa entregó al cónsul 50.000 pesos. Pero la viuda, y esto es lo raro del caso, se negó á tomarlos, alegando que la vida de su marido no valía más que 30.000 pesos y que, por lo tanto, sobraban 20.000.

La longevidad del peral es asombrosa. Hay muchos árboles de este género que llevan más de trescientos años fructificando.

Su vida es mucho más larga que la del manzano, el cual rara vez pasa de los ciento ó ciento cincuenta años de existencia.

El peral crece también mucho más que el manzano. Hay árboles de dos siglos que tienen dimensiones enormes.



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

Dirección, Redacción y Administración: BOLÍVAR, 578 al 586 Buenos Aires

APARECE LOS SÁBADOS

Teléfonos: Dirección, Unión Telefónica 598, Avenida
" Administración " 2316, "
" " Cooperativa 3423, Central

Precios de subscripción:

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5 00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2º, 3º y 4º, cada tomo	$ 3 m/n
" " " " " " 1º, 5º al 22 incl. "	" 2 "
Tapas sueltas "	" 1 "

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.
Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

El Administrador.

Las nuevas máquinas de coser

Wheeler & Wilson

son las únicas que tienen movimiento rotatorio y cojinetes de bolillas, siendo, por consiguiente, las máquinas las más

RÁPIDAS ⋆ SILENCIOSAS ⋆ DURABLES

También tenemos todas clases de máquinas de coser, STELLA, STAR, SINGER, etc.

REPRESENTANTES: **ANDERSON, CLERGET & Cia.**

135, Calle Maipú, 147 - BUENOS AIRES

Pedir Catálogo mencionando CARAS Y CARETAS



BIGOTES

PATILLAS y CEJAS os saldrán en poco tiempo, aun á los 15 años, usando el específico "IMANTINE" del doctor Grandier. ¡Resultados asombrosos!

PRECIO DEL FRASCO $ 3 m/n.

Agregando 60 centavos, se envía franco de porte á toda la República. Ruégase certificar las cartas que traigan valores.

En venta: ALFREDO DECHESNE (único depositario) Esmeralda, 574, Droguerías del Pueblo, Silvano, Franco-Inglesa, Alemana, del Indio y en todas las Farmacias y Droguerías.

LAS HEMORROIDES

Pocas personas ignoran qué triste enfermedad constituyen las hemorroides, pues es una de las afecciones más generalizadas; pero como á uno no le gusta hablar de estos padecimientos, mismo á su médico, se sabe mucho menos que existe desde algunos años un medicamento, el **Elixir de Virginie**, que las cura radicalmente y sin ningún peligro. No hay más que escribir á **Elixir de Virginie**, Calle Chacabuco, 129, Buenos Aires, para recibir franco de porte el folleto explicativo. Se verá cuan facil es librarse de la enfermedad la mas penosa, cuando no la mas dolorosa. — Venta en todas Droguerías y Farmacias.



¡No más canas!

NEREOLINA La mejor de las TINTURAS INSTANTÁNEAS para teñir el cabello y la barba. En venta en la Droguería Moine y Soulignac, Rivadavia, 737; en las Farmacias Magnasco, Cangallo, 801; Murray, Florida, 484; en la Peluquería de Ruiz y Roca, Florida, 28, y Juan Luchetti, Santa Fe, 1000. Salón de Aplicación y Depósito: Bartolomé Mitre, 2101. **Precio: $ 6 la caja.**



ASMA

Tratamiento por los nuevos aparatos Nebulizador recién recibido de Londres, los ataques más violentos aliviados el primer día de su uso; dirigirse á la clínica del Dr. MACKSEY, Esmeralda, 247, de 11 á 12 m. y de 3 á 5 p. m.

Ortega y Radaelli — Perú, 662 á 676 — Buenos Aires

PÁGINA PELLISSIER



LOS ÚLTIMOS MOMENTOS DEL REO

—¡Vamos, coraje!... ¿Quiere Vd. tomar algo, anís, coñac, cerveza, champagne?

—Me gustaría más tomar un Ajenjo Pellissier... así haré el último viaje con alegría.

NÚMERO SUELTO { En la capital . . . 20 centavos
Fuera de la capital 25 »

EDICIÓN DE LUJO { Número suelto: En la capital . 40 centavos
Fuera de la capital 50 »